大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C
Hong Kong

督印人 費彝民
認中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千八百八十三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二號
電話：10972 11606
干諾道中一二三號有利有限公司承印

什麼商品可以解「禁」？

英國援用「例外程序」放鬆「禁運」，範圍以原來不能運華而可以運蘇者爲限。本報「經濟新聞」今日開始刊載英對蘇「定量輸出」貨物名單，可供參考。

石橋湛山談中日貿易

日本決追隨英國

放寬限制做到對蘇貿易水平 準備與中國直接結賬迅派貿易代表

【法新社東京六日電】日本通產省大臣石橋湛山六日透露：日本政府將追隨英國，積極地推進對華輸出貿易。

他在對報界的一個聲明上說：日本正在盡一切努力解除「巴黎統籌委員會」對華輸出的限制，解除到適用於對蘇聯貿易的水平。

石橋湛山說：日本政府正在準備使中國人民銀行和東京銀行之間不久建立直接的接觸，圖除目前通過倫敦結賬的不方便的方法。

石橋湛山重申日本願盡早日與中國互設常駐的貿易代表團。

印尼也願意把橡膠賣給我國 當局說禁運惡果應由美負責

【路透社雅加達六日電】印度尼西亞經濟部長蒲哈尼達姆六日說：因戰略物資對華禁運而發生的不利影響，大概要由美國負責。他稱，現在美國再不可能使禁運能做出良好的後果了。

他又說：美國業已減少購買天然樹膠。美國目前每年向印度尼西亞購買十五萬噸天然樹膠，而在過去則爲二十二萬噸。

他估計：中國消耗天然樹膠是六萬噸。他說：如果印度尼西亞能夠供應中國的需要一半，這就可以填補因美國減少購買而造成的缺口。

我國展覽團在巴黎作成交易 進出口總額合港幣五千餘萬

【新華社柏林六日電】巴黎消息：參加巴黎博覽會的中國展覽團在四日參觀了法國最大的汽車製造廠國營雷諾工廠。雷諾工廠總經理德雷富斯對中國展覽團前往參觀表示熱烈歡迎，並且設午宴招待展覽團人員。

雷諾工廠有五萬三千個工人，每天生產汽車一千輛。中國展覽團人員參觀了這個工廠從煉鋼到汽車出廠的全部生產過程。

中國展覽團人員已經在四日晚間和五日上午分批離開巴黎，前往法國各地參觀。第一批將在法國南部參觀機械、電機工廠等，第二批將在法國北部參觀鋼鐵廠、造船廠等。

【新華社柏林六日電】巴黎消息：參加巴黎博覽會的中國展覽團已經同法國和其它外國的工商企業作成了進出口總額達三百多萬英鎊的交易。（本報編者按：三百多萬英鎊約合港幣五千萬元至六千萬元）

根據簽訂的合同，中國將進口工作母機、儀器、運輸機械、羊毛條、手錶等商品，而出口茶葉、絲綢、桐油、豬鬃、腸衣和其他土產品。

除了上述已經簽訂合同的以外，目前還有若干項交易在磋商談判中。

宦鄉應邀請會晤英外次

【法新社倫敦六日電】中國駐英代辦宦鄉，六日應邀到英國外交部與副外交大臣里丁會談。會談的性質未見披露，但英官方人士說，它們是涉及「一件沒有國際意義的小事情」。

中日交換氣象資料 日方說對於日天氣預告很有用

【路透社東京六日電】東京中央氣象台六日收到了研究中國的天氣資料的工具。中日兩國在上週恢復了經常交換天氣資料。這是六年來的第一次。東京氣象台說，中國的資料對於日本的天氣預告很有用處。

【路透社倫敦六日電】英國外交部六日說，英國出口商請領執照售貨給中國，均將「予以慎密的審查，以期確保這些出口無補於中國的軍事力量」。

英外部發言人在記者招待會說：「我要着重指出，我們的政策是把所稱的『例外程序』，擴大運用於對蘇聯集團不予管制的貨物。這個政策只適用於英國政府認爲沒有戰略意義的出口。」

這位發言人說，輸出樹膠到中國，本身就不是一個政策的決定，而是宣佈擴大運用『例外程序』那個總政策的邏輯的發展。

我足球隊旗開得勝 印度報紙一致叫好

中印球賽第二場改於今日舉行

【中國新聞社北京六日電】新德里消息：印度各報對中國足球隊六月四日在加爾各答同印度模罕巴根足球隊舉行的友誼比賽中的表現普遍給予好評。

「印度時報」說：勝隊踢得非常快和機智，它的控制球、換位和射門的出色表演使廣大觀衆大爲滿意。整個球隊沒有一個薄弱的環節，它顯然是經過細微的訓練的。戰後在加爾各答還沒有看見過一個球隊有這樣的合作表現。中國隊幾乎沒有一次失錯。

「政治家報」說，短傳，在恰當的時候進行猛攻，嚴格的換位，這些是中國足球隊取得勝利的王牌。這家報紙說，中國隊在這樣潮濕的場地上爲何能夠這樣成功的運用短傳的方法，這將一直是個謎。

幾乎每次客隊越過中線的時候，模罕巴根隊後衛的缺口就像大峽谷那樣寬。「政治家報」還指出，不用說，球隊精湛的守門員張俊秀，表現得非常出色，他不論是用拳把球擋出，對位置很準確的射擊俯身接球，或是把球拍過橫木，都表現出是一個優秀的球員。印度「斯坦旗報」說：「加爾各答多年來都沒有看過像他們今天這樣的精采足球表演，外國隊在這裏從來沒有像人民中國隊在表演賽裏獲得這樣轟動的勝利。」

這家報紙在談到中國隊採用的整個前鋒線的比賽方法時說，中國隊的整個前鋒線是這樣適當的有計劃和配合得密切，以致要說這些前鋒那一個特別出色都是不適當的。但是，總而言之，內鋒的表演是很精采的，他們熟練的盤球和靈巧的傳球使對方的守衛始終摸不清楚他們的戰術。右內鋒張宏根和左內鋒年維泗，證明是了不起的有計謀的球員，並且常常得到兩翼的必要支持。他們很少踢高球，幾乎不用頭頂球，但是他們在球場上卻表現了幾乎是完美無缺的準確性。

【本報加爾各答六日專電】此間連日大雨，中國足球代表隊與印度的第二次、第三次表演賽，賽期因此有了變動。原定六日舉行的一場，改於七日舉行，印方爲模罕歇德隊。原定九日（或十日）舉行的一場，定於十日舉行，印方是印度足球協會代表隊。

又，中國足球代表隊定於十三日在新德里與印度國家代表隊比賽。

三笠宮夫婦與梅蘭芳

下圖：日本天皇三弟三笠宮夫婦，六月二日在東京觀看中國京劇團的演出後，特地到後台訪問京劇團團長梅蘭芳，與他談話，並向他致謝。（本報東京特稿）

在亞非學生會議上 我國代表發言大受歡迎

邀請各國學生到我國訪問參觀 聽衆熱烈喝采掌聲有如暴風雨

【中國新聞社北京六日電】雅加達消息：中國學生代表團團長錢李仁在六月四日下午的亞非學生會議全體會議上發表演說。當他說到「台灣是中國的一部分，就像西伊里安是印度尼西亞的一部分」的時候，他的講話被暴風雨般的掌聲所打斷。他的演說結束後，聽衆們發出了長時間的熱烈喝采。許多學生代表跑去歡迎他，同他握手。

錢李仁在發言中說：我們認爲亞非學生會議是去年舉行的萬隆會議精神的具體表現。我們相信我們所有出席會議的人也都抱着這種共同的願望，「萬隆精神」將照亮我們會議取得成功的道路。

錢李仁扼要地回顧了中國學生參加反對殖民主義壓迫的爭取民族獨立的鬥爭的光榮歷史，並且介紹了今天中國學生的幸福生活。

錢李仁說，我們特別希望促進中國學生和其他亞非國家學生之間的友好合作。我們把在這次會議以後邀請埃及、印度、巴基斯坦以及其他國家的學生代表團前往中國，訪問看作是很榮幸的事情。我們希望他們親眼看一看中國人民和學生的生活。

錢李仁說，在我即將結束我的講話以前，我願意再講幾句話。我們本來不打算在這個會議上提出美國製造的中國台灣地區的緊張局勢問題，因爲我們真誠地希望避免沒有結果的討論，如果我們提出這個問題，會議就可能會陷於這種沒有結果的討論中。現在我們仍舊不要求會議討論這個問題。但是，我願意簡略地表示我們的觀點。台灣是中國的一部分，正如西伊里安是印度尼西亞的一部分一樣。很多亞非的政府和人民以及很多亞非以外的其他國家都支持我們的正義立場。

錢李仁說，我也希望筆談一談在中國是否有自由的問題，雖然這個問題並不屬於亞非學生會議討論的範圍，但是我們可以向對我們表示關懷的所有我們的朋友們說明：自從我們在一九四九年擺脫殖民主義的一切鎖鏈以後，我國人民就享有廣泛的和充分的自由，這在我國歷史上是空前的。我們中國學生歡迎你們訪問中國，到我們的國家去親眼看一看。

汕頭擊落一蔣機

該機墜於南澳島的西南

【新華社汕頭五日電】五日九時三十分，蔣軍F－84型戰鬥機四架竄擾廣東省汕頭、南澳地區上空，被中國人民解放軍高射砲兵部隊以猛烈砲火擊落其中一架。被擊落的蔣機墜入南澳島西南三公里到四公里之間的海裏。

朝日新聞宴京劇團

作陪者有歐美國家使節及記者 各方面友人紛紛爲公演成功而乾杯

【新華社東京六日電】日本「朝日新聞」社五日晚間舉行宴會，招待中國訪日京劇代表團團長梅蘭芳、第一副團長歐陽予倩和全體團員。

日本方面出席作陪的有自由民主黨總務會長石井光次郎、自由民主黨國會議員北村德太郎、日本學術會議會長茅誠司、日本演劇協會會長久保田萬太郎、日中友好協會副會長內山完造、日中文化交流協會理事長中島健藏、日本擁護和平委員會會長平野義太郎，以及日本著名畫家、音樂家、作家、演員等各界代表約一百五十人。

出席作陪的還有印度、南斯拉夫、瑞士、智利、英國、法國、烏拉圭、奧地利、芬蘭、德意志聯邦共和國等國駐日本的外交使節等，以及美聯社、倫敦「泰晤士報」等外國駐日本的記者共三十多人。

宴會在歡樂友好的氣氛中進行。各方面的友人紛紛爲中國京劇代表團首次公演的成功而乾杯。

泰報再促承認中國

也門首相在開羅談承認中國的問題 他說沒有什麼事情能阻止也門這樣做

【新華社北京六日電】曼谷消息：「永恆報」在五月三十一日發表社論，主張泰國立即承認中國。這篇社論是針對「紐約時報」最近連續對泰國進行的惡意誹謗而發的。

社論認爲，泰國政府應當迅速調整自己以適應時代，「那就是應當迅速承認我們的鄰居——中國，並且開展同中國之間的直接貿易。」社論說，中國政府的地位已經鞏固，它有六億以上人口，這是世界所不能否認的事實，因此泰國是不應違背這種事實的。

社論說：「承認中國將肯定地有利於泰國，因爲這將使兩個鄰居國家互相了解。」泰國人民將可以進行正常貿易，世界這一地區將永遠得到和平。

【中國新聞社北京六日電】開羅消息：也門王國首相穆罕默德·巴德爾說，沒有什麼事情能夠阻止也門承認中華人民共和國。

在去年亞非會議上，我們同中國的代表在各方面進行了合作。

巴德爾在前往蘇聯訪問的途中停留在開羅，埃及「金字塔報」六月五日刊載了他對記者發表的這篇談話。

金仲華王芸生等離北京飛往芬京

將出席國際新聞工作者會議

【中國新聞社北京六日電】中國新聞工作者代表團及隨行工作人員共十六人，六日乘飛機離京前往赫爾辛基。他們將參加六月十日在赫爾辛基舉行的國際新聞工作者會議。

代表團團長是中國新聞工作者聯誼會副會長、中國新聞社社長金仲華，副團長王芸生、溫濟澤，秘書長李炳泉。

川麥又告豐收 增產四億餘斤

【中國新聞社成都六日電】根據四川省農業廳的統計，今年全省一千九百多萬畝小麥，總產量比去年增加四億四千多萬斤，即增加百分之十六點二。

兩項進展

英國放寬「禁運」之後，就有人說日本要追隨，現在，日本通產省大臣石橋湛山果然加以證實了。他說，日本也要和英國一樣，擺脫巴黎統籌委員會的拘束。同時，他還提到了兩點：

（一）日本將早日促成中日互派非官方的貿易代表。這本來是中日民間貿易協定中規定的；由於日本政府的態度不明，始終沒有實現。不久以前，石橋湛山宣佈予以同意，現在又說是希望早日實現了。這是一大進展。

（二）日本政府同意在兩國支付方面，由中國人民銀行和日本東京銀行直接接觸；這也是中日貿易協定所早已規定，而一直到現在日本政府才同意的。這是又一項進展。

時代精神

許多國家都願意擴大對中國貿易，這不僅僅是出於經濟上的需要，而且也反映了新的時代精神。

昨天的「南華早報」社評中就指出，「禁運的效果還會產生個別之間的憎恨」；因此，它認爲，放寬「禁運」，不完全是爲了貿易，同時也可以「恢復接觸和改善國際關係」。

一點也不錯，今天日本人民希望同中國貿易，同時也希望同中國建交。泰國人民希望同中國貿易，也希望同中國建交。

美國是最不喜歡看見國家與國家間和好相處的；當泰國報紙主張同中國建交的時候，連泰國乃砲將軍也在罵美國，這顯然不是偶然的。

人們要求彼此接近、和平共處、友好合作；一種新的精神正在成長，誰要是不去了解這種精神，誰就會碰壁。

和協代替糾葛

正在舉行的亞非學生會議中，這種精神也得到反映。有人希望亞非學生不能同聚一堂，他們提出種種技術性問題來阻撓會議的進展。

但是，求同存異、團結合作的精神終於克服了一切。除了一位菲律賓代表外，大家都願全大體，使會議終於開成。就是那位菲律賓代表，雖然一度退出會場，但最後也還是回到了會議席上來。

中國代表在會上講話之後，許多代表跑上前去，同他握手。顯然，會議才開始時的糾葛已經差不多消除了，和協又佔了上風。

在國際間，一切製造糾紛的企圖，今天已注定是要失敗的。

施君玉

中監會在特殊口岸視察組
朝中同意暫時撤回
但中監會有權再派視察組前往
它的監督停戰的職責並未變更

【新華社平壤五日電】據朝鮮中央通訊社四日消息：朝鮮軍事停戰委員會朝中方面首席委員鄭國祿少將四日寫信給中立國監察委員會說，朝中方面考慮到目前形勢和聯合國軍方面所造成的中立國監察委員會的實際困難，同意中立國監察委員會實行瑞典政府在一九五六年三月十日提出的關於暫時撤回特定口岸的視察小組。同時，中立國監察委員會有權把這些小組再派遣到每個特定口岸這一建議。

信中強調指出，這一暫定措施是符合停戰協定有關條款的基本精神的。這不是變更中立國監察委員會監督停戰協定實行情況的職責和組織的。聯合國軍方面有責任根據停戰協定的規定，積極協助中立國監察委員會，使它能夠繼續執行監督朝鮮停戰的任務。

鄭國祿在信中着重指出，聯合國軍方面五月三十一日片面宣佈中立國視察小組要在一星期內撤出南朝鮮的行爲，是聯合國軍方面又一個嚴重違反停戰協定的行爲。這種行爲完全是非法的，也是無效的。

雖然中立國監察委員會從它成立初期起，一向遭到聯合國軍方面的各種阻礙，但是它在監督朝鮮停戰實行情況的工作中，起了和起着積極的作用。

在朝鮮的和平統一問題、特別是一切外國軍隊撤出朝鮮的問題，由於聯合國軍方面的反對而沒有得到解決的情況下，中立國監察委員會必須繼續執行停戰協定所賦予它的任務。

這封信最後說，我方堅決要求，今後也要繼續要求聯合國軍方面履行協助中立國監察委員會繼續執行監督停戰的責任。我方當然是像從前一樣，也將始終一貫尊重和支持中立國監察委員會和它的成員的工作，並且提供給充分的協助。

朝中要求美撤銷聲明
指出美要視察組撤出的片面決定是非法的

【本報訊】據新華社平壤五日電：據朝鮮中央通訊社開城訊：朝中方面首席委員鄭國祿少將在六月四日舉行的朝鮮軍事停戰委員會會議上指出，美方片面決定廢除中立國視察小組的武斷行動是非法的，嚴重違反了朝鮮停戰協定的文字和精神。鄭國祿並且明確指出，美方這一片面決定是完全無效的；如果美方不立即撤銷關於要中立國視察小組在一周內撤出南朝鮮的片面聲明，美方要對由此引起的一切後果承擔全部責任。

鄭國祿少將根據不容置辯的事實和有關記錄，對美方自從停戰以來不斷違反停戰協定運進大量增援作戰物資武裝南朝鮮軍隊，以及曾經運用、現在還正在運用各種破壞手段圖謀取消中立國監察委員會的行爲進行了揭發和譴責，並且提出了強硬抗議。

鄭國祿少將接着說，朝中兩國政府爲了保障朝鮮停戰協定，同時考慮到瑞典政府和瑞士政府的實際困難，同意瑞典政府一九五六年三月十日提出的關於暫時撤走駐在指定口岸的視察小組的建議，作爲當前的一項暫時措施，只要中立國監察委員會保有再派遣視察小組到每一個指定口岸的權力。

美方在會議上拒絕了朝中方面的這個正當合理的建議。

鄭國祿少將說，由於美方堅持它的沒有理由的態度，朝中方面將單獨通知中立國監察委員會關於朝中方面的態度和意見。

蘇南會談氣氛親切
鐵托對蘇聯人民熱情深受感動
蘇京會談將在鐵托遊列寧格勒後繼續舉行

【路透社莫斯科六日電】塔斯社報道，南斯拉夫總統鐵托及其代表團六日早上參觀了蘇聯科學院的原子能發電站。

【路透社莫斯科五日電】五日晚，布爾加寧、蘇洛勵夫以及蘇聯其他領袖都到了史比里杜諾夫卡宮的鐵托住所，參加鐵托所設的晚宴。

六日午後，他將坐火車往列寧格勒，在他啓程之前，伏羅希洛夫將在克里姆林宮爲他舉行招待會。

【路透社莫斯科五日電】據這裏得到的消息說，南斯拉夫總統鐵托，五日和蘇聯領袖在克里姆林宮舉行第一次會談，在兩小時又三刻鐘的會議中，曾討論裁軍問題、德國問題以及蘇、南關係問題。會談的內容沒有公佈。

預料九日，鐵托從列寧格勒旅行兩天回到莫斯科時，將再和蘇聯領袖布爾加寧繼續會談。

前任外長莫洛托夫也參加了會談，而且是蘇聯代表團的正式代表之一。

伊利切夫在記者招待會上說，會談在親切友好的氣氛中開始，並以誠懇和絕對相互諒解的精神進行。

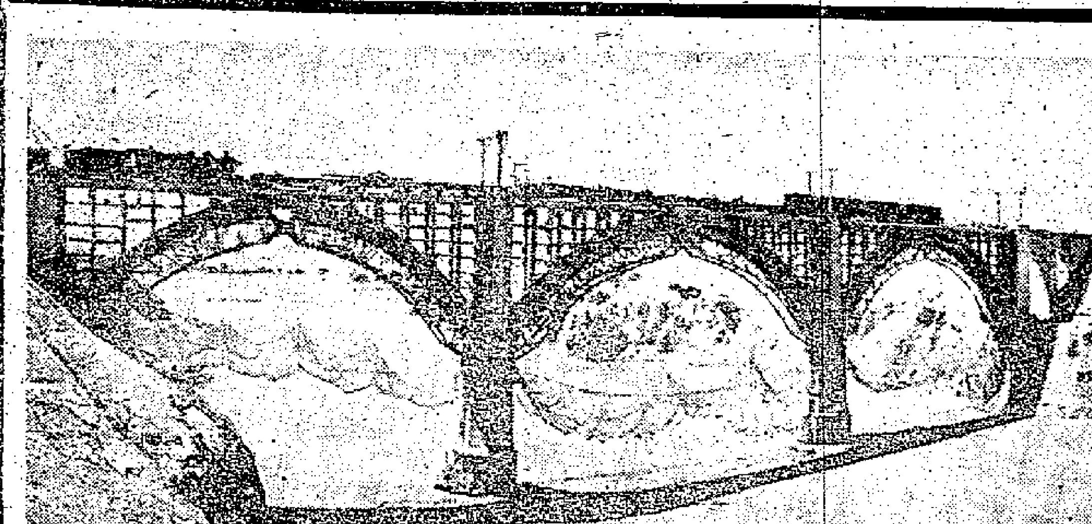
南斯拉夫發言人說，鐵托在會議上曾愉快地表示，對在莫斯科所見以及所受到蘇聯人民的招待，他深深感動。

【路透社莫斯科五日電】在五日的午宴上，蘇聯部長會議主席布爾加寧對南斯拉夫總統鐵托夫婦說：「我們希望你們在這裏覺得是和最親密的朋友在一起。你們和我們在一起的幾天，早已證明蘇聯人民和南斯拉夫人民。他們把南斯拉夫人民當作兄弟，手挽着手的同志，爲共產主義、爲人類將來幸福而鬥爭的盟友。」

布爾加寧給鐵托敬酒，稱他爲「朋友，列寧主義者和戰友」。

鐵托回敬布爾加寧，感謝蘇聯的熱誠，並讚揚蘇聯在提高生產上的成就。他又說：「蘇聯政府在過去幾年來的努力，實質上有助於世界緊張局勢的緩和，這是不容置辯的。」他說：「這是把國際關係放於新的基礎上的從來沒有過的更明顯的趨勢，而且把舊日留下來的猜疑和世界的不信任消除了。」

鐵托後來參觀莫斯科汽車廠，在廠內的群衆大會上致詞，他說：「從前存在於我們之間的東西，如今已落在我們的後面了。」鐵托在參觀汽車廠時，工人圍着他，向他歡呼。他不停地向他們揮手，笑容滿面。



黃河大拱橋 包蘭鐵路黃河大拱橋已在五月廿九日通車。這是我國目前跨度最大的拱橋。（新華社稿）

布爾加寧接見金日成

【新華社北京六日電】據塔斯社莫斯科訊：六月五日，蘇聯部長會議主席布爾加寧接見了路過莫斯科去柏林的朝鮮內閣首相金日成。

隨同金日成一起去的有：朝鮮外務相南日和朝鮮駐蘇聯大使李相朝。布爾加寧和金日成進行了友好的談話。

艾森豪威爾有表示
盼蘇邀威爾遜訪蘇
白宮請朱可夫訪美以作交換

【路透社華盛頓六日電】美總統艾森豪威爾六日說，如蘇聯邀請美國防部長威爾遜訪莫斯科，他將會邀請蘇聯國防部長朱可夫來訪華盛頓。

艾森豪威爾在記者招待會明白表示，他將在嚴格的有來有往的基礎上，把蘇美的往來限於軍事和國防官員之間。

他又說，國會如不支持，他的援外計劃就會慘透了。可是他說，將會重新研究對南斯拉夫的援助。

反對鐵托與蘇親善
麥卡錫建議停美援

【路透社華盛頓五日電】美國參議員麥卡錫五日提出一項法案，要求停止予南斯拉夫以美援，因爲南斯拉夫總統鐵托，在這次訪問莫斯科時發表親蘇的聲明。

美國今年第三季生產
美專家說無疑要跌
六月份工業訂貨已顯著減少

【新華社北京五日電】紐約消息：六月三日一期的「商業周刊」在談到五月份紐約股票行情下跌的時候，把五月份稱爲「戰後股票市場最壞的一個月」。據這家雜誌說，交易所的股票牌價平均比四月初的最高水平下跌了大約百分之十·三。

「商業周刊」認爲造成這種情況的因素首先是企業家所獲得的訂貨數量減少和存貨增加。雜誌指出，六月份工業家所獲得的對耐用商品的新訂貨的總額已經比去年十二月減少了二十二億美元。

合衆社記者畷爾卡在五月二十九日的一條消息中說，股票下跌的情況「使好多人發愁」，「投資者顯然願意在經濟情況進一步澄清之前採取觀望態度」。畷爾卡指出，目前美國的汽車業、建築業和農業機器業等部門的生產正在下跌，美國的一些經濟專家們雖然希望第四季的生產活動會回升，但是同時卻不能不承認「第三季無疑發生下降的情況」。

印尼總理將訪蘇聯
蘇加諾在加拿大議會發表演說
稱亞非民族主義已成歷史主流

【法新社雅加達六日電】此間六日透露：印度尼西亞總理沙斯特羅阿米佐約已經接受蘇聯部長會議主席布爾加寧的邀請訪問蘇聯。

預料在蘇加諾總統於今年九月官式訪問莫斯科之後，他將訪蘇。

【路透社渥太華五日電】印尼總統蘇加諾五日在加拿大議會上下院發表談話，他說：「不要低估洋溢於亞、非兩洲的民族主義巨流的力量。」他說：「這是一道有力的巨流。我們正在歷史性的轉變之中，這種轉變對於整個人類的前途是極其重要的。」他強調說：「任何要阻止這道巨流的企圖都是徒然，就像過去一切阻止歷史進展的企圖終告徒然一樣。」

蘇加諾以法語和英語談話，他說，總之，印尼的目的就是要保存它的民族一致性。「我們不稱我們的外交政策爲中立外交政策；我們稱我們的外交政策爲獨立和積極的政策。」

他繼續說：「如果你們能夠，就予我們以積極的諒解和同情。如果你們做得到，如果對我們亞洲和非洲保持這種積極同情和諒解，那麼，世界的前途就會光明起來了。」

蘇加諾指出：「殖民主義留給印尼一份不識字、疾病、愚昧無知和人類退化的遺產，這是對二十世紀的一種侮辱和威脅。」他說，在西伊里安未能從殖民主義解放出來，回到印尼之前，印尼是不會感到完整和安全的。

印副總統訪歐
昨由比抵捷克

【法新社布拉格六日電】印度副總統拉德哈克里希南在比利時首都訪問兩天後，六日已坐上捷克政府派出的專機飛往布拉格。

印貨輸向中蘇
去年數額增加
對英國出口量減少

【路透社新德里六日電】新德里六日宣佈，印度去年的出口總值比一九五四年增加了四億一千萬盧比。全部出口貨值共達六十億零四千萬盧比。

英、美兩國佔全部出口總值的百分之四十三，對美、澳、日、荷和西德的出口「有很大的增加，足以抵銷對英、緬、巴基斯坦、錫蘭和其他國家出口的減少而有餘。」

這個聲明說：「這一年來，對中、蘇和東歐一些國家，如南斯拉夫、波蘭和羅馬尼亞的全部貿易，也有了改善。」

「金瓶梅」芬文譯本在芬蘭出版

【中國新聞社北京六日電】赫爾辛基消息：中國古典小說「金瓶梅」芬蘭文譯本已售出了一萬多冊。據出版這本書的芬蘭庫吉路斯出版公司的人說，這本書是目前在芬蘭最受歡迎的外國小說之一。據芬蘭作家奇安尼科阿斯說，他翻譯的「三國演義」將在今年內出版。

亞非學生會議
進入分組討論
非代表經廿一國敦促後返會場

【路透社萬隆六日電】亞非學生會議六日分成五個委員會討論會議的實際問題。但是，主要的關鍵在首四個委員會，因爲這些委員會純粹討論學生問題，而在討論一般問題的第五委員會。多數代表團團長提名他們自己參加這個委員會。

首四個委員會是：學生教育問題和科系學生合作；學生社會環境和學生救濟活動；文化和學生交流、報紙和知識合作；康樂合作、體育和旅行交換。

各委員會將於六日晚間或七日將各委員討論的情形向大會報告。

六日在黎巴嫩代表的要求之下，會議決定只限於「達成協議」，而不「做出決定」。

早一陣，二十一個代表團曾簽署了一個要求書，要求菲律賓代表團再參加開會。

在二十一國的要求之後，菲律賓代表團團長德維加又回到了會場。但是，他說：他仍維護他自己的決定。他視爲成功。

於是，大會通過資格審查委員會的報告，並建議：凡反對這個報告的國家，應該向主席團提反對意見。

【本報訊】據新華社萬隆五日電：出席亞非學生會議的菲律賓代表德維加今天上午在大會表決會議主席的行爲的時候離開了會場。

在今天上午會議開始的時候，埃及代表哈薩布以資格審查委員會主席的資格宣佈，所有代表團都有資格參加會議。德維加即發言，他說，哈薩布的報告是「不公平的」，因爲許多代表都不是直接從他們自己的國家到萬隆來參加會議的。

德維加的發言遭到許多代表的反對，其中包括伊朗代表亞瓦法。瓦法說，瓦法是直接從德黑蘭到萬隆的。瓦法說，許多亞非國家沒有他們自己的大學，它們的學生怎麼能夠直接從他們自己國家來呢？

在國際籌備委員會的哈薩布說，德維加在國際籌備委員會的時候從來沒有做過任何有助於會議的召開的事情。德維加當即突然離開了會場。

治慢性腎臟炎
中醫有奇效
北京醫學院正在總結中醫經驗

【中國新聞社北京六日電】北京醫學院第二附屬醫院的醫生們正在總結中醫治療腎臟炎的經驗。

最近，有廿一個慢性腎臟炎患者經中醫治療有明顯效果，都用中藥治愈或病情好轉了。這些病例經過中醫治療後，就發生十分明顯的利尿和消腫作用，部分病例尿中蛋白減少甚至消失。第二附屬醫院的內科教研組主任王叔咸教授說：中藥顯著的利尿作用和用以治療病人的綜合治療方法，在醫學上是有貢獻的。北京醫學院各科、各教研室正在研究有關中醫中藥的題目共有三十多項。

全國網球單打
吳生康獲冠軍
他是工人出身的選手

【本報訊】據新華社天津六日電：工人出身的上海市網球選手吳生康，五日出人意料地獲得了一九五六年全國羽毛球、網球錦標賽中的男子網球單打冠軍。

吳生康在五日的冠軍爭奪戰中，以三比一戰勝了被認爲最有希望獲得冠軍的另一名上海選手朱振華。朱振華在六月二日的一場比賽中，曾經擊敗了一九五三年的男子網球單打冠軍梅福基。

五日的這場冠軍爭奪戰共進行了三個鐘頭。

一個網球裁判員在這場比賽結束以後對新華社記者說，勤學苦練的吳生康一年來技術提高很快，他去年參加在北京舉行的一次網球測驗的時候，還曾經以零比三敗給朱振華。

美報誹謗泰國
乃炮表示憤慨
說美干涉泰內政太過分

【新華社北京五日電】曼谷消息：泰國警察總監兼副內政部長乃炮·是耶曉五月三十日就「紐約時報」最近發表的關於泰國的報道發表談話說，我認爲目前所表現的各種現象都表明了美國人過份地干預泰國內政。他對這種干預現象的出現表示完全不同意。

「紐約時報」在五月下旬曾連續發表三篇關於泰國的報道，其中說，泰國政局正處在混亂狀態，一般人民反對政府，並且認爲美國才是泰國的眞正政府。

泰海軍總司令兼文化部長鑾育他畢在同一天也對「紐約時報」的報道表示非常憤慨。他說，美國報紙竟不顧泰國的友誼，用惡意誹謗來報答泰國對待美國的友善態度。他要求泰國報紙給予反擊。

泰國民衆聯絡廳廳長甲軍冲在同一天也向報界發表談話說，他不明白「紐約時報」記者爲什麼如此居心惡毒，對泰國政府作種種歪曲事實和挑撥離間的報道，這種企圖混淆人民視聽的報道，是足以使泰國人民激動的。

甲軍冲宣佈，爲了取消美國人可以自由無阻地進入泰國的特權和維護國家利益，他已經決定正式向泰國最高當局建議，採取措施修改「泰美協定」中有關兩國移民的條款。按照這個條款，美國人不需要有簽證就可以自由進入泰國。

泰海軍總司令
要求泰報反擊

馬來亞拒入東南亞條約
馬歇爾表示歡迎
再責英使星洲獨立談判破裂

【路透社新加坡六日電】新加坡首席部長馬歇爾指責東南亞公約組織假自由之名，企圖繼續奴役新加坡的人民。

馬歇爾在立法局發表有關倫敦談判失敗的演說。他就開了他事先準備的講稿說：「我歡迎今天早晨的一個消息：我們海峽那邊的兄弟們（指馬來亞）拒絕加入東南亞條約組織。」

他在六日的大會之後，又重申要向總督布萊克遞辭呈。

【法新社新加坡六日電】新加坡首席部長馬歇爾六日指摘英國政府拒絕准許新加坡獨立，是在走回當初在美國殖民的時代。

馬歇爾在向殖民地總督遞辭呈之前，向立法局做有關最近倫敦談判的最後聲明。

馬歇爾說：英國對於她認爲有戰略重要性的殖民地，她是無論如何不願解除對這種殖民地的控制的。他說：制憲會議的破裂完全由於「殖民部用外在防衛的名義，堅持要控制新加坡的行政。」

馬歇爾說：如果代表團接受英國有關新加坡將來的事務，新加坡就會常常處在殖民部的地位，而決不可能獨立。

他又說：「一個飢餓的人不應該飲酖止渴。」

馬歇爾說：英國政府欲維持她的海外貿易和利益，而且不惜犧牲要維持在塞浦路斯、在亞丁和在新加坡的某種實力地位。

英公主有了對象
對方是瑞典王子貝迪爾
瑞典報紙發表消息

【法新社倫敦六日電】斯德哥爾摩報紙流傳一個有關英國馬嘉烈公主和瑞典王子貝迪爾之間的羅曼史。倫敦對此項消息抱懷疑態度。

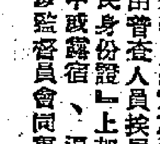
接近皇室的人士說：據他所知，這只是謠傳而已。

馬嘉烈公主認識貝迪爾已經很久了。但是他們之間的關係，從沒有什麼羅曼史的暗示。

可是，這一謠傳倒使宮廷處於困難的境地，因爲公主預定就要到瑞典去會女皇和愛丁堡公爵了。女皇夫婦現在「布顛列尼亞」皇家遊艇上。因此，在此種情形之下，宮廷倒是不便發表聲明否認其事。

馬嘉烈公主將於星期一（十一日）離倫敦。可能坐女皇的一架「海盜式」飛機前往，去會現在斯德哥爾摩外海的遊艇上的女皇夫婦。

台北銀行傷腦筋
存戶名單要詳報



台灣看放寬禁運

▲英國宣布放寬對中國的禁運後，蔣介石集團的台北報紙又在辱罵英國。一家報紙說：英國「見利忘義如此，能不令人憤慨！」它還要求美國「在有關它（英國）的現實利益的事情上採取制裁措施」。

保守秘密問題

▲台北金融界，最近開始遭受一個新的大風浪。蔣介石集團命令各銀行，代扣「存款利息所得稅」，命令各銀行「必須詳細列出存戶姓名、住址」。台北報紙說，抄錄銀行存戶名單，乃是金融界打破舊規矩的一次大變動。金融界對此已表示堅決反對，因爲如果照辦，就放棄了銀行業傳統的爲其存戶保守秘密的義務，提款者必多，存款必減。一家銀行經理說，存戶可能紛紛要求提款，到那時，台灣銀行也只好以增發鈔票來應付這種提款浪潮了。

香蕉出口不吃香

▲台灣香蕉運往日本的數量已大告萎縮。今年一至三月，香蕉運往日本的貨額，僅合五十六萬三千美元，只達預定輸出額的一半。

校長的女兒

▲台北市五日發生了一件兇殺案，被殺害者張素娥，奄奄一息。她是吉亨學校校長張榮昌的女兒，但她早已淪爲私娼。事後，有一個記者往訪這位校長，問到他的家庭經濟情形，這位校長說：「今天我發薪，一共領到四百零九元（新台幣，本報編者按：折合港幣爲六十五元）。今天下午我給在大學求學的兒子寄去三百元，還有一百零九元要用它來維持生活，我爲公事忙，爲生活急，如今又發生了這件事……」。這也是在美蔣統治下的「今日台灣」的一個小寫照。

校長一月薪 港幣六十五

普查戶口

▲台灣全省又要普查戶口了，據台灣報紙說：六月三日已開始試查。報紙又說：「九月十六日全省戶口普查時，將實施全面宵禁；時間是從零時到八時，由普查人員挨戶查記，並在『戶口名簿』及『國民身份證』上加蓋『查訖』印章。對正在旅行途中或露宿、逗留戶外的戶口，將由特別普查員或監督員會同軍警人員調查，以免遺漏」。

水荒與水災

▲不久以前，台灣鬧水荒；最近幾天，台北又鬧了水災。據四日的台北報紙說：「最近幾天，迅雷急雨，午後驟雨，每落一小時餘，即把台北市的許多街道淹成澤國；非但行人難以舉步，即大小車輛在雨中亦多被迫繞道。據市府有關主管單位解釋，此情形是無可奈何的，因爲市區現有下水溝的排水能力不夠，每逢風雨驟來，幾個排水口即被堵住。市區積水，溝渠一滿，即無法不泛濫市街。……即使颱風來襲，亦惟有請市民以更大的耐心等候退水。」

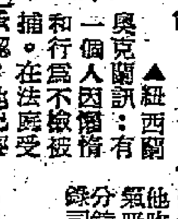
新西蘭總理說話
斥美傾銷農產品

【路透社東京六日電】新西蘭總理賀蘭六日對路透社記者說，美國「傾銷」剩餘農產品，是世界貿易的威脅，將嚴重妨礙新西蘭與日本在農產品貿易上的健全的發展。

賀蘭定於六日離開東京，先往加拿大，然後轉倫敦參加聯邦總理會議。

賀蘭說：「在任何一個地方傾銷，我都反對。但是，新西蘭向華盛頓屢次提出的要求，卻一點效果都沒有。」他說，聯邦總理會議上「很可能」會討論到美國剩餘農產品問題。

國際爪鱗



吃草活命
吃草三星期 被控太懶惰

▲紐西蘭奧克蘭訊：有一個人因懶惰和行爲不檢被捕。在法庭受審訊時，他自己承認：他已經捱了三星期餓，而僅靠樹葉和青草維持生命。

酒醉測驗表

▲倫敦訊：白金漢郡的警察正在試驗一種機器，叫做「酒醉測驗表」。凡一個人酒醉駕車，其酒醉到什麼程度，可以用這個機器測驗出來。凡涉嫌酒醉的司機，警察就要求他吹一個氣球，然後將所吹之氣吸入一個特別機器內。只需幾分鐘功夫，就可以很準確地紀錄司機酒醉的程度。

閃電式攝影機

▲倫敦訊：一家英國公司已發明一種攝影機，能夠在每一秒鐘之十萬分一攝取十張照片，即每秒鐘可攝取照片一百萬張。這種攝影機可以將炸的最初過程攝爲影片，同時亦可拍攝高速度的劇烈的爆炸，普通閃電已經太慢，不適宜採用。此種攝影機所攝取之照片，狀如一團亂雜的黑點。利用另一種電子設備，每一照片均能清楚看得出來。

樂器
四十八個音階的新樂器

▲澳洲阿得雷德訊：澳洲著名作曲家貝西·格藍尼格自己發明一種新的樂器，他這個樂器類似一架有笛風琴，但普通只有八個音階，而他這個樂器卻有四十八個音階。據說發出的聲音跟普通樂器不同，有一種新的聲音。格藍尼格是一個有名的民歌家，曾灌有唱片五百多種。

樂器真稀奇 音階四十八

經過原子放射處理
可使食物不易腐爛

【法新社華盛頓五日電】美國芝加哥大學生物化學教授許維格特博士五日在原子能委員會會議上說，牛肉經過原子放射作用的處理之後，其保存時間可比普通牛肉長四倍。

這位教授又說，這個處理法也可大大延緩馬鈴薯的發生微菌而腐爛。他說，原子能在商業上將首先應用在這方面。

袋鼠身高四尺半
鴯鶓好像是鴕鳥
北京動物園展出澳洲動物

【中國新聞社北京六日電】北京動物園在四日運到了四隻袋鼠和兩隻鴯鶓。牠們都是澳洲出產的動物，其中以袋鼠最爲珍貴，在北京動物園還是第一次展出。袋鼠的種類很多，在體形的大小和顏色方面都有顯著的差別，牠們最大的特徵是後足和尾部非常發達，可以保護幼獸，會作出驚人的跳躍。母袋鼠腹下有袋，幼獸還不能獨立生活的時候，常常跳出袋來在母獸的附近覓食，稍受驚駭，就迅速跳進袋內躲藏。北京動物園新運到的這四隻袋鼠比較年幼，最大的約有一公尺半左右（本報編者按：合四市尺半左右）。現在有兩隻已經在幼小動物園公開展覽，其餘兩隻經過必要的隔離以後，也將陸續展出。

（本報編者按：一隻新生的小袋鼠，身長只有一市寸；但一隻長大的袋鼠（如上圖）卻有六市尺那麼高。鴯鶓（如下圖）身體似鴕鳥而稍小，翼不適於飛，腳強健善走，產於澳洲森林中。）

老翁高齡百零六
喜帶書包去上學
北越掃盲運動中眞人眞事

【法新社西貢六日電】北越有一個行年已一百零六歲的老村民，不但自己在上學，而且還打發他那個六十九歲的長子和別的家人去上學。

據河內電台六日廣播，這個村民名叫李紹（譯音），是北越中部和平（譯音）省「羣衆教育班」最勤學的學生。

電台說，他的長子不願去上學，李紹就告誡他說：「一世以來，我過的都是牛馬生活。現在，我們的土地已歸老家了，我們一定要去學習才對。」

電台說，在北越目前推行的掃盲運動中，許多老人家曾得到胡志明主席的獎勵。最近有一個一百歲的老婦，胡主席送了她一件絲外衣。

雲南思茅城
瘧疾受控制
流行三十餘年 明年可消滅

【中國新聞社昆明六日電】記者從雲南省南部思茅城的瘧疾防治站報道，這個城已經控制了本地流行了三十多年的瘧疾。思茅在十九世紀末葉曾經是中國和越南、泰國、緬甸進行貿易的一個據點。這個城從一九一九年以後因爲瘧疾流行，變成了一座荒蕪的人口很少的城市。解放後，人民政府在思茅城設立了衛生院和瘧疾防治站，給予瘧疾病患者免費治療。衛生人員領導居民改善了環境衛生。現在每年的瘧疾發病率已降低到百分之三以下。衛生部門預計明年思茅城可以完全消滅瘧疾。

高要七星岩風景區 大型人造湖已出現
面積大過杭州西湖可灌田養魚

【本報廣州五日專訊】高要縣七星岩風景區，已出現了一個比杭州西湖還要大的人造湖。七星岩首期水利建設工程中的星湖蓄水灌溉工程已經完成。七星岩還處處披上新綠，各種水利新建築物和新闢的大道小徑散佈其間。這項工程共用去近百萬元的建設費。

首期工程是在去年十二月中動工，至今年五月底完成的。現在星湖已被開挖成一個水深四、五公尺，面積六點二平方公里的大湖。除平時儲水一千萬立方公尺外，雨季還可多儲一倍多的山洪，使附近一萬多畝農田雨季不再受山洪爲害，天旱則可用抽水機抽水灌溉，並使五千多畝單造稻田改爲雙造水田。大湖還可養殖年產值十八萬元的淡水魚，目前已放下了第一批魚苗。

在星湖上，已新築了灌溉厰房、泄洪壩、滾水壩、節制閘、渠道、魚柵、道槽等各種水利、漁業建築物共十五座；在整齊的環湖堤岸與湖心土崗之間，橫跨着六座美觀的拱狀橋和平橋，以便遊人到湖心遊憩；湖岸新建了兩座碼頭，備將來上落遊艇用。另有三個湖心亭不久即可建成。

在十七公里長的湖堤上，已新舖上廿萬平方公尺的草皮，七星岩附近各山頭、湖心土崗和湖堤遊道兩邊，都種上各種風景樹木，目前各處已是一片新綠，再過幾年，還要使將到處綠樹成蔭，花香夾道了。

爲了方便遊客到此遊覽，在肇慶至七星岩之間，已修築了一條平坦寬闊的公路；在風景區內，新闢了十三條遊覽便道。目前，美化工程還在繼續進行。

華東音樂學院暑期招收新生 考生可用通訊報名

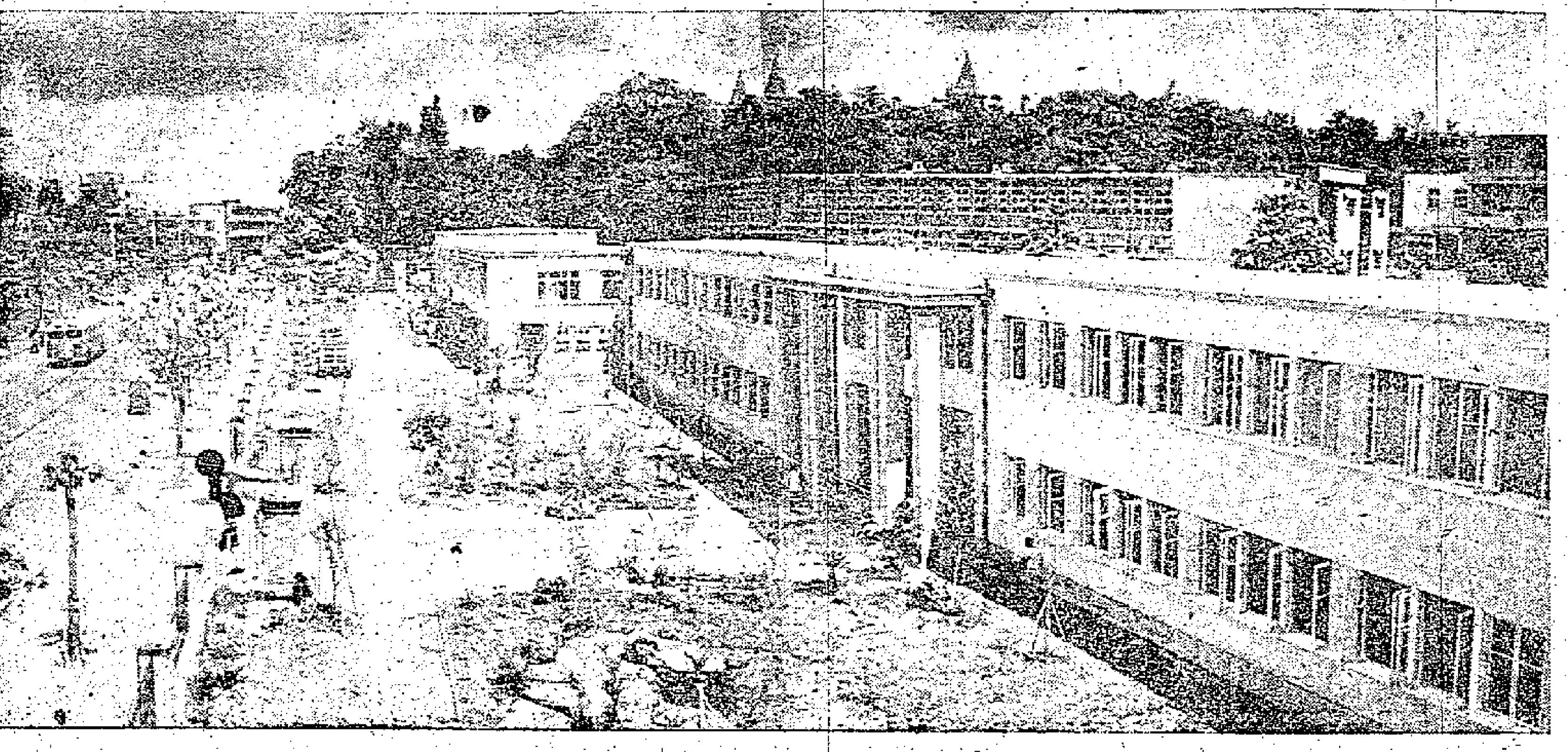
【本報廣州五日專訊】中央音樂學院華東分院，本年下學期在各地招收本科及進修班新生。各地考生可以用通訊報名。報名日期原定五月卅一日截止。該院爲照顧邊地考生，現決定延期至六月二十日截止，採用通訊報名的，以郵戳爲憑。

僑生回穗投考中學 將有兩次應試機會
第一次未被取錄可二次再考 兩次未被取錄則入補習學校

【中國新聞社廣州六日電】廣州歸國華僑學生投考中等學校招生委員會負責人最近就歸國華僑學生回國升學的情形和問題答覆了記者的詢問。負責人說：華僑學生回國升學的已日有增多，估計暑假前回國升學的將可達到四千人。爲了照顧他們回國時間有先後不同的情況，本會決定在七月十五日和八月五日分別舉行統一考試。那些參加過第一次考試未被錄取的學生，還可以參加第二次的統一考試。我們對所有在參加考試前回國的學生將幫助他們按照編印好的考試複習提綱，聘請教師爲他們補習功課。

負責人對安排參加考試後未被錄取的華僑學生的辦法作解釋說：照顧歸國華僑學生是政府一貫執行的政策，但是必需堅持合格錄取的原則，這不但是爲了保證國家教育質量所必需，而且爲華僑學生設想也是應該這樣的。因爲如果成績不好也勉強錄取，結果也必然會妨礙了華僑學生身心的正常發展。但是爲了照顧他們在國外學習和國內進度存在着不大一致的困難，因此這次統一考試決定採取程級考試的辦法：即初中畢業後報考高中一年級的，如果考試成績不合格，也可按照實際程度降級錄取爲初中三，或採用降級再考的辦法，如仍不合格的可由招生委員會根據報考班級和成績分配在廣州、集美或北京三間歸國華僑學生中等補習學校就讀。這就是說，只要年齡不超過規定，文化程度在高小畢業以上的華僑學生，回來後都可解決入學問題。

負責人談到錄取後選擇地區入學的問題時說：現在全國教育事業都是在中央統一領導下進行的，各地學校的教學水平基本一致，各地對華僑學生的關懷和照顧也是一致的，因此分配到什麼地方去，基本上差別不大。但是我們爲照顧華僑學生的特點，就考慮到他們入學地區有關氣候等各種條件，並且將考慮到他們的志願。至於個別有兄弟、姊妹、愛人要求在同一地區的，都將盡量給予照顧。



圖片新聞 華南醫學院附屬醫院新建的門診部

這幢樓房很特別，它並不算高，就是有兩層樓，但卻很長，前面的長度達一百三十餘公尺，面對着一條美麗而清幽的百子路，新植在路旁的樹木將要長大成蔭，屋前綿砌成不久的花園剛種下了花木，但是房後面卻有蒼鬱叢叠的大樹和這兩三年來新建的層層高樓，這環境給人們的感覺是莊嚴而優美。

它是華南醫學院附屬第一醫院新擴建的門診部，從去年底開工建築，最近落成後已開始爲市民服務了。由於門診部擴建的落成，該院各科亦因而擴大了，醫生和工作人員相應增加，病人的候診室及取藥處等地亦更寬闊舒適，設備增加很多，並且新增設了牙科和中醫科。

在該門診部的後面，正在建築中有五層樓的留醫大樓，和一座有新式器械、設備齊全的放射科和理療科，將於秋後完工。

謝雪紅在順德 全國人民代表大會代表謝雪紅（右第二人）等視察順德縣外村鄉細滘高級農業生產合作社種植的甘蔗。左第二人是劉思慕代表。

兩條大鯊魚 性格不平凡
頭扁圓性温和牙齒細小 北海漁民捕得運到廣州

【新華社廣州五日電】北海市漁民捕獲兩條罕見的大鯊魚。這兩條大鯊魚，一條重四千斤，一條重六千五百斤。它們的頭近似扁圓形，牙齒細小，性格溫和，喜食浮游生物，和一般鯊魚的頭部呈尖圓形、牙齒尖利、肉食和性格凶猛等特點不同。

廣東省水產部門的工作人員認爲這兩條大鯊魚很有研究價值。現在這兩條大鯊魚正從北海運來廣州，供廣東省水產實驗所製成標本研究。

從美國留學歸來 受人民政府重視
陳叠雲談五年來的感受

【中國新聞社廣州六日電】南方日報四日刊載了一位署名荔丹的作者訪問一個歸國留學生後寫的一篇文章，題目是「歸國五年」，全文摘要如下：

華南農學院實習農場的陳叠雲副場長是解放以後，才從美國回來的留學生，由於幾年來在領導農場和教學工作中有比較顯著的成績，被評爲這個院的先進工作者。

談起政府對留學生的重視，他告訴我說他有很多親身的體會。他說：我是在一九五一年三月回到祖國的。出國之前，我學的是農業經濟，在美國紐約大學研究院學習的也是農業經濟，並且得到了碩士學位。回國以後，政府根據我的專長給我分配到前中山大學農學院當副教授。中山大學農學院經過院系調整後，改爲華南農學院以後，政府又根據我的專長，分配我到華南農學院實習農場當副場長，並且兼任副教授。事實說明：只要我們願意爲人民服務，就一定有充分的機會來發揮自己的專長，政府一定歡迎和信任我們。

談起政府對留學生生活上的照顧和關懷，他很感動地敘述了幾件他親身感受到的事情。他說：那是他回國不久的時候，他去香港接家屬回廣州居住，輪船將開泊岸時，政府派來招待的人員就走上來幫助他們搬行李，招呼孩子，還派了小汽車將他們一家人送去住所。他住在招待所的時候，招待所的所長是一個參加過二萬五千里長征的老幹部，對住在那裏的歸國留學生招待很周到。所長自己吃的是中灶，住在那裏的歸國留學生們吃的卻是小灶。當時我真是感到慚愧啊！長征老幹部都這樣艱苦樸素，我自己對革命沒有絲毫貢獻，憑什麼得到這樣特殊的待遇呢？當時還正是解放不久，各方面的生活還比較艱苦的時候。可見黨對歸國留學生對知識分子是多麼重視啊！最近，學院領導上爲了改善我們的工作條件和生活條件，也作了許多工作。我現在住的一幢房子，四周都裝有紗窗，屋外有小花園，屋內有電話，學院還專爲教授開設了食堂。政府對我們的照顧真是太令人感動了！

粵各地機器製糖廠 本榨季增產四萬噸
卅餘廠共製出食糖九萬多噸

【本報廣州五日專訊】廣東省三十五個地方國營機器製糖工廠和四會電廠的製糖車間已經結束了一九五五—一九五六年的榨季生產。這些工廠和車間在這個榨季裏生產的赤砂糖、紅糖和白砂糖總共有九萬零二百九十一噸，比上一個榨季增加四萬零二百十一噸。其中，由於超額完成了每一百斤甘蔗多出半斤糖的計劃而增產的有四千九百五十六噸。

這個榨季投入生產的地方國營機器製糖廠比上一個榨季多了十個，其中六個是新建的，四個是恢復起來的。原有的二十五個廠（其中，紅島糖廠是從海洲糖廠劃分出來的）又都加強了技術管理工作，提高了設備利用率。因此，這個榨季平均每天的榨蔗量比上一榨季增加了百分之四十左右。

在這個榨季裏，各廠的職工在社會主義競賽當中進行了反對右傾保守思想的鬥爭，展開了先進生產者運動。職工們提出了許多合理化建議，推廣了「壓榨三勻操作法」、「低液面四定蒸發法」等先進經驗。建國糖廠由於推廣了「壓榨三勻操作法」，每天榨蔗量從上一個榨季的一百七十噸提高到二百二十五噸。各廠又加強了原料管理工作，做到甘蔗先熟先斬、不落倉、隨到隨榨，因而提高了出糖率。

穗船舶修造廠 新建五個車間
六艘淺水拖輪在建造中

【本報廣州五日專訊】今年珠江航運管理局委託廣州船舶修造廠建造的一批淺水拖輪，已有六艘已在建造中，在今年第三季度便可交貨。

這些淺水拖輪是用「單流式蒸汽機」來發動的，可減輕船身負荷而使吃水度較一般舊式拖輪者爲淺；吃水約七公寸左右，適宜於在珠江流域的淺水河道上航行。

這些「單流式蒸汽機」淺水拖輪，目前在我國內河使用的爲數極少，且這種「單流式蒸汽機」的構造比較複雜，設計時間要長些，但該廠第一次自己設計的「單流式蒸汽機」還是成功了。

【本報廣州五日專訊】廣州船舶修造廠的建築工地上，建築工人忙碌地在工作，不久這裏將出現幾幢新建築物，使這個工廠成爲華南最大的船舶修造廠。

今年這間工廠要新建船體鍋爐車間、壓縮空氣動力車間等五個車間，和一幢辦公大樓。工地上的填土工作也已完畢，不久即可施工。

今年初，這間工廠還在去年興建的第二船塢附近，興建一座長達四百公尺的碼頭，以方便出入船塢修造的船隻停泊。六月底，這座碼頭便可建成。

這個工廠的職工人數正在不斷地增加，爲解決職工及其家屬住宿問題，今年初，工廠已建好了一批有三層樓房的職工住宅。

端午龍舟賽
廣州在節前三天舉行 四鄉的龍舟都將參加

【本報廣州五日專訊】在即將來臨的端午節前的星期日（即農曆五月初二），廣州市體育運動委員會將在荔灣人民游泳場舉行規模盛大的「一九五六年廣州市第二屆龍舟比賽大會」。在端午節那天，荔灣人民游泳場將舉行龍舟表演。

廣州市四鄉的龍舟，屆時均將參加比賽。

比賽定於農曆五月初二中午十二時開始。比賽路程由荔灣人民游泳場北部碼頭爲起點，經南岸「探青」後回轉北部碼頭爲終點，全長約三千四百公尺。這次龍舟比賽，共取錄前四名給予獎品。

龍舟比賽是我國富有民族形式的一種水上運動，這次參加比賽的龍舟運動員，全是廣州市附近各鄉的農業生產合作社和漁業生產合作社社員。

永春和安溪 建六水電站

【中國新聞社泉州五日電】福建省永春和安溪兩個縣新興建的六座小型水力發電站即將完工。永春縣鄉興、蓬西、風溪和清白四座水力發電站，夏收前完工後將可供應這一帶農民和僑眷一百一十多瓩的電力，用來抽水灌田和照明。安溪縣新建的北石、美濱兩個水電站建成後，除可利用電力灌溉縣城、美濱一帶五千多畝高地外，還可供給縣城、蓬萊鎮以工業用電和照明用電。

登五桂山
本報記者 于人 寄自中山

四月廿三日，烈日當空的時分，我們在五桂山上已走了一小時多。兩旁是連綿起伏的山頂，山脚下是一片綠油油的禾田。四周山野，不時傳來潺潺流水聲。

我們在一條小路上走着，同行的石門鄉畜牧業社社員甘佩仁說，這條小路，是由石門鄉農業社社員開闢的，爲的是便利社員挑肥料上山。

將近山頂的時候，像拳頭般的五個山峯排列着，有一片綠的五個指骨那樣並排着，有一片綠草如茵的曠野，曠野上蓋着一列的走廊式牛舍，它分爲十一間，當中的一間有兩層樓，正中寫着「中山縣石門鄉畜牧繁殖場」。

石門鄉三面環山，土地較少，所以當高級農業社成立後，社員們就定了向山區發展的計劃。他們除了在鄉內發展豬、養羊外，還要在五桂山上發展牛。這個計劃得到了社內歸僑、僑眷的投資，以及國家貸款的支持，終於在山上建設了一個畜牧場。畜牧場負責人何仁杰，是個鐵膽的老頭子。他領導廿個社員，在山上養牛和耕作。我們見面後，他就說：這裏草多山面闊，氣候清涼沒有蚊，瘦弱的黃牛上山後，不到三個月，平均每頭牛都增加了十五斤體重，有一頭母牛，十天前才生下了一頭小黃牛。

我們在曠野上交談，陣陣涼風吹散了我們爬山後的倦意，並且把牧場上的半楓荷、有加利樹苗，吹得搖擺不定。後來，我們到了山邊，何仁杰指着山腰間一片綠油油的地方說，這是他們在丟荒了四十年的土地上插下的禾苗，附近還有一些新開墾的土地，已經種下了芋頭、番薯。

轉瞬間已是日落的時分，一頭頭黃牛，陸續在牛舍對開的山頭上出現了。在灰暗的天空襯托下，牛羣像是站在天邊似的。牧場上，隨着牛羣五鳴，七個看牛的社員也相繼回來了。當牛羣一頭頭地走入那白磚牆的牛舍後，社員謝木蓮從每個窗口向內窺，然後自言自語地說：一共九十八頭。

晚飯後，社員們展開了各種活動。有些在山澗附近捉山龜，有些在彈琴吹簫，有些在宿舍內打撲克，有些在看書報。歡樂的氣氛瀰漫晚空，一下子使人忘掉這裏是高高的五桂山頂。在人民革命史頁中，五桂山有過它光輝的一頁。如今，這座名山，又以畜牧業來開始寫它新的一頁。

當月光照射着牛舍的時候，廿一個社員正在宿舍內開會。牧場四周，萬籟俱寂，即使站在宿舍外的曠野上，也能聽到由屋內傳出來的話語。我辨別出，這是何仁杰的客家口音。他是在說，今年夏收後，牧場還要多養一百牛，又準備買奶牛來飼養。並且告訴社員，縣長羅章有最近上山參觀的時候，曾經答應撥一部收音機給他們使用。

開墾處女地 姑娘當先鋒
廣西出現女子荒地測量隊

【本報南寧專訊】廣西省第一支女子荒地測量隊在五月廿八、廿九兩日已分別出發到武鳴、隆安兩地進行工作。

這支女子測量隊共有十七名隊員。她們都是二十歲左右剛從初中畢業的年青姑娘。在這次第一期工作中，她們將在武鳴的丘陵地帶完成上萬畝荒地的地形測量任務。

在正式工作以前，她們受過了三個月的短期訓練。在學習中，她們情緒非常飽滿，全隊的成績總在四分以上。十八歲的謝珈琨，每次考試都得五分（最高分數）。在學習期間，她們已經過了幾次野外實習，並在實習中表現了刻苦耐勞的精神。

用烏頭治癌症
蘇聯專家提請中醫師研究

【中國新聞社廣州五日電】廣州市十多位中醫師一日同蘇聯藥用植物學專家康依·特拉金柯和保加利亞專家依·羅莫娃等舉行了座談會。由廣東省中醫藥研究委員會醫學研究部主任蕭熙、廣州市第一人民醫院中醫顧問黎雲卿、廣東省中醫實驗醫院院長梁乃津、廣東省中醫進修學校副校長羅元愷、廣東省人民醫院中醫師盧宗強等介紹了對中醫高血壓、腦出血、糖尿病、小兒麻痺、痲瘋、甲狀腺腫等病症的認識和治療及中藥蓮子心降血壓、靈芝草治肺結核、敗醬治腸炎癌疾的情狀。蘇聯專家在會上也提出了中藥烏頭治癌症的情況，並且希望中醫師們對這種藥物留意研究。最後，蘇聯專家們還對中醫藥藥理問題提出意見。

穗製兒童玩具 運銷香港南洋
款式多樣 手工精緻

【本報廣州五日專訊】廣州市第一兒童玩具生產合作社，能製作三百多種益智的兒童玩具，供應兒童遊戲的需要。

擺在兒童玩具社門市部玻璃櫥窗裏的娃娃傢具，如籐椅、痰盅、衣櫃、睡床等樣樣都齊，兒童利用這些傢俬可以佈置成一個娃娃家庭。兒童玩具生產合作社製作的兒童玩具，款式多樣，手工精緻，還有顏色美麗、啟發兒童智慧的積木有幾十種。這些玩具銷路很廣，運銷新加坡、香港等地。

兒童玩具社還生產出幼兒園、托兒所的全套設備。如兒童醫椅、兒童遊戲的各種滑梯、浪橋、浪船、旋轉椅、鞦韆、木馬、搖船、搖椅和兒童教具等。

江門機械廠 製糖機銷閩
水田割禾機等在試製中

【本報江門四日專訊】江門公私合營聯合機械廠，今年初試製糖廠機器、抽水機成功。現在又開始試製四行插秧機、水田割禾機、挖泥機等。

今年一月到五月，該廠生產了糖廠機器，五十噸壓榨聯動機四合，運銷福建。另外又製了八合二百公厘口徑的抽水機。這些抽水機每秒可抽出六十至一百立方公尺的水。還製了三萬多套「五一」犂頭，供應新會、開平、台山、高明、鶴山所需。

六月初即開始試製的水田割禾機、四行插秧機，在夏收前後可供應農村。使用四行插秧機插秧，不但可減輕農民插秧時的體力勞動，而且較雙手插秧快六倍。

廣東各屬新聞

▲普寧 普寧縣人民委員會熱烈招待由印尼回國參觀的華僑黃武得先生及夫人和黃美珍女士三人。黃先生等是流沙鎮平湖村人，最近在北京觀光後返鄉省親。五月廿三日他們還參觀了引榕灌溉工程，居留期間並訪問了農業社。

▲四會 四會縣廿七家地方國營、公私合營和合作社營廠，最近降低了廿多種產品的批發和銷售價格。如公私合營四會醬料廠便有十一種產品價格比合營前降了價。

羊城短簡

何處嘆茶最方便 太白飯店不夜天

▲全市最早開市的茶室是惠愛路的太白飯店，上午三時半就有早茶飲。這家可以說是名符其實的不夜天。

▲東山一路軍總站廣場旁邊有一檔雲吞麵，招牌叫「大雞六」，湯鮮麵爽，遠近馳名。合作化之後，東西更加精美，工友都穿起了白圍裙。

▲廣州文化公園的文化俱樂部從六月三日起恢復每晚舉行交誼舞會，有樂隊伴奏。每人僅收入場票二角，包括門票在內。

▲錦綸店新陳列出一種德意志民主共和國製造的手錶，鐵殼是不銹鋼的，很精美。這是第一次在廣州出現的德國手錶。

▲荔灣橋頭的遊艇、交通艇等，今年夏季已統一了收費價目。在碼頭上，設有一塊統一收費的木牌。由荔灣橋頭到荔灣人民游泳場的交通艇每人五分。交通秩序井然。

▲新華戲院隔壁有一間門面裝飾很講究的商店，是廣州市美術裝飾公司，有路過的人說，原來是美術裝飾公司。

▲廣州鐵路工人文化宮經常舉行各種科學、文藝講座，使職工得到豐富的知識。六月五日晚上，該文化宮又舉行科學講座，請中山大學古文詰教授主講：「什麼叫做牛郎織女」？

南方大廈東側面 新闢一個小花園

▲南方大廈東側面的一條横馬路，現已闢成一個小花園，園中間用紅磚砌成一條曲小路，兩邊飾上青草，還種上美人蕉、白玉蘭等花卉。大廈環境，氣象一新。

六月七日（星期四）

（各項節目廣播時間比香港夏令時間遲一小時）

廣州台
波長379.75公尺 頻率790千週

5·40 民間音樂：山坡羊 春耕曲
6·30 國內外新聞
6·45 揚劇：上金山
7·00 中央台新聞及中央報紙摘要
7·30 黃梅戲「天仙配」「夫妻觀燈」選曲
12·00 小說朗誦：把一切獻給黨
12·20 京劇：二堂舍子中「闖學」（梅蘭芳 周信芳唱）
12·30 中央台新聞
12·45 阿爾巴尼亞音樂和歌曲：五月之舞 地拉那舞曲 波格拉德舞曲 婚禮之歌 我愛你
13·00 歌曲：梁紅玉 苗家山歌唱解放 碾糕面 賣菜 跑旱船 一封信 朵朵鮮花布上開 信天遊 三位姑娘
13·30 京劇：紅娘（新谷鶯 楊寶秋唱）
14·00 粵劇：小二黑結婚選曲「抗婚」（郎筠玉 梁瑞冰唱） 潮州音樂：十訴螃蟹 寄生草
17·30 粵曲：兩師徒
18·00 國內外新聞
18·15 京劇：鎖五龍 罷平關（金少山唱）
18·30 莫斯科電台華語節目
19·00 廣州之窗（普通話播）
19·30 粵語相聲：行大路
19·45 中央台國際生活節目
20·00 粵劇：碧容探監選曲「哭監」（呂玉郎唱）
20·30 各地人民台聯播節目
21·30 廣播劇：好心的勇敢的人
21·50 室內樂：舒伯特的「魚」五重奏
22·30 中央台新聞

廣州市人民廣播電台

廣州二台
波長454.54公尺 頻率660千週

6·30 政治經濟學講座
7·15 粵曲：東王楊秀清（熊飛影 林艷唱）
7·35 廣播劇：蒼蠅是怎樣變成大象的
8·00 國內外新聞
8·15 川劇：思凡（競華唱）
8·50 女高音獨唱：昆明小調 猜調 小河淌水 趕馬調（黃虹唱） 在那遙遠的地方 平原萬里稻花香 桂花開幸福來（喻宜萱唱） 合唱：打青稞 鋼琴獨奏：D小調奏鳴曲第一樂章 「暴風雨」主題及變奏曲 白毛女選曲「紅頭繩」（李素心演奏）
9·40 電影錄音剪輯：培養勇敢精神 民間音樂：傜族舞曲
10·10 粵劇：姑蘇娘劫第五、六場（廣州粵劇團演） 評雪辯蹤
12·15 廣州之窗
14·40 粵劇：春香傳選曲「別歌」（羅品超等唱） 董小宛選曲「抗稅好」（楚岫雲等唱） 滇劇：百里奚選曲「奚漂流」
16·10 竹哨獨奏：送英雄上前線 秧歌調 東北小調——太平年 潮州音樂：喇叭調 上山採茶 雲伴月 鳳凰山 過江龍 蘇武牧羊
16·35 京劇：抗金兵（言慧珠等唱） 木蘭從軍（姜妙香唱） 斷密澗（金少山等唱）
17·00 國內外新聞
17·15 講故事
18·00 蘇聯歌曲與音樂：兩個巨人 從伏爾加河到頓河 在照着陽光的草地上 港口的夜晚 孤獨的手風琴等待着 快樂的音樂手 一棵小白樺樹 夢想童話
19·30 廣州市戲院上演實況錄音

澳工聯理事長梁培談北遊觀感
所遇祖國各界人士 咸表關懷港澳同胞
毛主席接見詢問澳門工人生活

（編者按：澳門工會聯合總會理事長梁培赴北京參加慶祝五一勞動節典禮，並在各地參觀，最近回到澳門。本文是他在澳門工人的集會上作了觀感報告，下面是他的報告的一部分。）

梁培

暢遊祖國廿五天

我和幾位工友，代表澳門各業工人，赴祖國觀光，我們參加了首都慶祝五一國際勞動節典禮，列席了全國先進生產者代表會議的開幕禮，在祖國暢遊了二十五天，受到各地同胞、工人兄弟和首長們的歡迎。

毛主席親切接見

在北京的時候，我們得到了毛主席的接見，這是澳門工人的光榮。那天是全國先進生產者代表會議開會的第一天，開會之前，我們正在閒談，忽然接待員進來說，毛主席在二樓等候接見我們，這時我們真是興奮極了，同時感到有點兒緊張。我們都在竭力控制着自己激動的心情，想着見到毛主席時要說的話。

到了二樓，毛主席和劉少奇、周恩來、彭德懷、鄧小平、賀龍、李濟深等國家首長站在一起。毛主席臉色紅潤，身體很結實，他和我們握手後，慈祥地詢問了澳門同胞和澳門工人的生活。我們感動極了。有的工友雙手握着毛主席的手，半晌說不出一句話來。

我們看見毛主席的身體很健壯，心裏很高興。

工人健康有保障

「五一」那天，我們又看見了毛主席，他站在天安門上，向遊行的群衆招手。那時五十多萬人的隊伍，變成一片歡樂的海洋，「毛主席萬歲！萬歲！」的聲音像雷聲一樣響亮。這樣偉大的場面，使我們又一次受到深深的感動。

我們在祖國各地遊覽，參觀了許多工廠、農村、城市和基本建設工地，我們親眼看見祖國的建設真是一日千里。我們參觀過的北京國營第二棉紡廠，是一九五三年興建的，一九五四年就開工生產了。這間工廠有五萬多紗錠，一千多台織布機，機器都是國產的，設備十分完善；還有化學彈性地板和通風裝置，保證工人的身體健康。

醫療設備很新穎

祖國的工人和技術人員都在發揮高度的積極性和創造性，爭取早日把祖國建設成爲一個社會主義的大花園。長江大橋的工程師創造了「管柱鑽孔法」，使橋礅的建築縮短了時間，同時節省了許多材料。現在，長江大橋正在日夜開工，遠遠看去，八個橋礅就像八個水上工廠，非常壯觀。

我們在參觀的過程中，深深地感覺到，祖國的工人兄弟的生活，正日益幸福。在鞍山，有百分之八十四的職工，都住進了公家興建的工人住宅裏面。單是鞍鋼就有三間綜合性醫院和二十一間衛生所，此外還有數量衆多的保健站、託兒所、婦嬰保育院。鞍山溫泉療養院是一個美麗的地方，那裏有最新的設備，使用泥療、水療、臘療、電療、藥物治療、物理治療、針灸、按摩等方法替工人治病，電療方面有鐳、鈷、超短波設備。進療養院的工人大多數都在短期內就可把病治好。

工人進業餘大學

在文化生活方面，鞍山有一所業餘大學和好幾間技術學校，還有許多技術班。廠方建成的一間俱樂部，佔地達五千平方公尺，裏面有大型舞場、劇場、圖書館。除此之外，大大小小的俱樂部還有六十六個，更有運動場、文藝研究室、美術研究室。工人們自己還組織了曲藝團、京劇團、評劇團、話劇團、合唱團等。

我們感覺到，工人的生活是過得非常愉快和安定的，很多人都把錢存到銀行去儲蓄；很多人都買了手錶、腳踏車和收音機。

擴大團結辦福利

這次返內地觀光，使我們畢生難忘，不論我們遇見什麼人，都表露了他們對港澳同胞和港澳工人的殷切的關懷。我們深深地感覺到我們祖國偉大可愛，我們更深深地感覺祖國的繁榮和前程的遠大。我們將更有信心爲擴大澳門工人內部的團結，爲擴大澳門工人與澳門各界同胞的團結，爲辦好福利事業而努力不懈地工作。

工商界人士同聲指出 放寬禁運對港有利
許庇穀說解除禁運有利而無害
高卓雄稱將來進出口會有增加

【本報訊】工商界人士對馬來亞政府解除橡膠「禁運」令及英國宣佈放寬「禁運」，認爲對香港有直接及間接的好影響。

中華總商會會長許庇穀說：「禁運」的解除，是有百利而無一害的。對於香港商業來說，也有好影響。看在將來的香港商場可以看到。

中華總商會副會長高卓雄說：解除橡膠「禁運」及放寬「禁運」的措施，對香港商場前途的影響是樂觀的。無論任何國家和中國做生意，都是明智之舉。即如泰國財長亦宣稱願意售賣橡膠給中國。中國是個大市場，有大購買力，能不樂意和她做生意？解禁之後，將來進口、出口將會增加，香港商場將蒙益處。

蔡星南說：「香港部分倉庫存有橡膠，現在已可申請轉口。解禁可對市場起活躍作用。我們經營貨倉業的，希望貨如輪轉，才是好生意，如果貯貨存滿倉庫而不流動，對我們來說，不是好生意。」

江紹淹、鍾蘊芝都認爲：橡膠解禁，當地人民生活可較好，購買力增加，而香港運去南洋的布疋、日用品不少，對香港工商業直接間接都可有好處。

香港歡迎放寬禁運
南華早報發表社評
指出美國經援具有政治目的

【本報訊】香港英文「南華早報」，昨日發表以「對華貿易」爲題的社論，歡迎英國政府放寬禁運。社論以最近意大利與中國簽訂了五百萬鎊貿易協定爲例，否定了與中國貿易沒有前途的說法。它說中國在未來五年中，需要拖拉機一百五十萬架，足以吸收全歐洲拖拉機工廠的產品！至於美國用停止援助來威脅放寬禁運，「南華早報」社論說，這種威脅並不增加美國的威望，因爲援助並非博愛，而是爲了勢力均衡；它是有政治目的的。

「南華早報」社論說：「現在英國已踏進一步表現出合理改善對中國貿易的要求，香港熱烈歡迎這個決定」。

社論說：「根據本報星期一所刊的一篇訪問報道，一個大利貿易代表團團員特別說到中國農村需要拖拉機，『有一個巨大的潛在城市』，中國在未來五年內，需要拖拉機一百五十萬架，即是說足夠吸收全歐洲所有拖拉機工廠的產品！」

社論說：「美國人的反應，據報章上所載，當然是不贊成的。不過那些永遠發出同一音調的議員們的論調，是否有代表性，還是值得懷疑的。很明顯，他們所提出來的理由非常歡騰。反對者說放寬禁運會影響到美國援助，是不足以加強其道義地位的。這種威脅並不會增加美國的威望，相反只足以更加證實美國當權者爲了特別的目的，而盲目否認北京政權」。

上海公安醫院 特效單方公佈
香港脚有藥醫 僅一週便痊癒

【本報訊】據上海消息：上海公安醫院配製了一種治「香港脚」的特效藥，名爲「複方土槿皮酊劑」。這種藥劑除對治療「香港脚」有特效外，對其他手癬、足癬、股癬、體癬等，均有效果。處方已發表，這對於本地衆多的「香港脚」患者是個福音。

其處方如下：「複方土槿皮酊劑」每 1000 CC 中含：

10%土槿皮酊　400CC
苯甲酸　120CC
水楊酸　60CC
95%乙醇　適量

製法：第一步：向藥材舖購買土槿皮，交加工廠磨成粗粉。先用80%乙醇三二〇CC，將四〇公分土槿皮濕透，放置六小時，然後加入80%乙醇約三七〇CC，依照滲漉法分次加入；所得液即成爲10%土槿皮酊四〇〇CC（如不足此數，可酌加80%乙醇適量使成爲四〇〇CC）。

第二步：將苯甲酸一二〇公分及水楊酸六〇公分溶解於95%乙醇約四五〇CC內，此時由於乙醇未能將藥物全部溶解，致有部分沉澱（但可不予過濾）。

第三步：將10%土槿皮酊四〇〇CC加入第二步所得液內，所有未溶解的藥物，至此可全部溶解。然後再加入95%乙醇適量，使成爲一〇〇〇CC的透明淡咖啡色複方土槿皮酊劑，供臨床應用。

每天用「複方土槿皮酊劑」敷「香港脚」一、兩次，大約只需兩、三天便止癢，一星期便脫皮落屑，症狀完全消失。

前據新華社上海消息，上海市公安醫院從一九五一年開始就採用這種藥劑治療癬症，五年來經過治療的有三千多人，得到很好的效果。上海市衛生局已向全市一百多個醫院和其他醫療機構推廣這種藥方。

上季工廠賬
註册工廠二千多家
提出控案兩百餘宗

【本報訊】港府新聞處消息：勞工處處長石智益最近報告稱：截至三月底爲止，註册工廠總共二千零五十六間，另有關於註册之申請七百二十八宗，正在考慮之中。季內共收到工廠註册之申請一百四十四宗。工廠註册證經轉換者共四百六十七張，新發出者一百二十七張，經撤銷者四十三張。另有關於註册之申請十四宗被撤回，七宗由於廠房不合註册之規定，予以拒絕。此等廠房及其他五十五間未經註册而在不適合之建築物內開設之工廠，均一一予以封閉。

季內共發生職業性及工業性意外事件九百零一宗，其中有卅二宗係牽涉死亡者。所發生之各項意外事件中，有四百六十二宗係在工作處所發生者。

該處視察組根據工廠條例所提出之控訴，共有二百零一宗。根據鍋爐條例所提出之控訴共有四宗，開設未經註册工廠之控案六宗，未將廠內機器隔開之控案一宗，共七宗。因被告人之行蹤無法追查，已予撤銷。各項控案之當事人，均係小型工廠主人，彼等係在不清潔之建築物內開設工廠。當提出控訴之官員於控案開庭之日，前往各該工廠時，則發現此等工廠均已他遷。

歷山大廈前 汽車禁西行
東行巴士將可復通

【本報訊】港府新聞處消息：警務處長宣佈：因修路關係，由今（星期四）晨六時起至再行通告時止，德輔道中介於畢打街及雪廠街之一段，將禁止西行車輛通過。第五號、五號A、五號B及十號之東行巴士，將恢復使用德輔道中歷山大廈及高等法院外面之車站。

遮打道介於雪廠街及畢打街一段之臨時巴士站，將停止使用。

中環和安里昨大火
濃烟烈燄四層木樓通頂
隔隣均是木樓住客逃命秩序亂
燃燒了一個多鐘頭幸沒有傷亡

中環和安里火燭，消防人員開喉灌救（本報攝）

【本報訊】中環和安里五號四層高的木樓一間，昨日下午三時四十分發生大火，燃燒一個多鐘頭，結果由二樓起燃至通頂，幸無死傷。

和安里位於威靈頓街後面，共有屋宇十七間，這些屋宇都是木樓，高達四層，已有數十年歷史，地下多爲商店。因爲這十多間屋是一列過，門牌沒有分雙、單數，屋前就是威靈頓街的舖尾，通路寬約八呎。

起火地點是五號二樓。據住在二樓的黃燕珍和麥氏說：當時她們見鐵梯底尾床位上着了火，立即用水灌救。可是火勢猛烈，灌救不了，乃大呼「火燭」。各層樓的住客聞火警，便爭相逃命。

由於被燒的地方是木樓，火越燒越旺，火舌四冒，未幾即延燒及三、四樓的樓板，一時濃煙滾滾自騎樓及廚房冒出。附近鄰居紛紛收拾細軟逃命，秩序大亂。

起火後約十分鐘，救火車四輛抵達火場，開喉施救。其中兩條水喉在威靈頓街樓宇的天台射過去，兩條喉在地面射上去，另有兩條喉分在四號和六號的樓上開射。施救至四時許，火場突然再冒濃煙。這時，威靈頓街三十八號二樓的住客很是緊張，有人放下棚架，由騎樓攀沿而下。在六條水喉的灌救下，於五時完全將火勢控制，十五分鐘後，即完全撲滅。這場大火，幸發生在白天，並無傷亡。

災民平添百零八人
隣近樓宇昨起封閉
中區街坊會借孔聖會爲收容所
社會局今天開始分上下午派飯

火後，警方將三、四、五、六、七、八號封閉，暫不准住客回家住宿。同時用鐵枝攔阻，不許通過這六間樓宇的門前。

此外，警方並通知上述六間樓宇居民到中央警署登記。

據港府社會局登記，截至昨晚八時半止，所登記之災民除五號之一百零八人外，另有三、四、六、七、八號樓宇的住客四百五十九人。

社會局將於今天起派飯救濟。派飯時間爲上午十時及下午三時。

中區街坊福利會理事昨曾齊集會內策劃急賑，一面商借荷里活道孔聖會爲該等災民臨時收容所，同時購買大批麵包牛奶等乾糧散賑，每人麵包一磅、牛奶一罐。

該廈住客多是小販、職員及工人。當火起時，多外出工作，及聞訊趕回和安里時，家裏的東西已被燒光。有的嚎啕大哭，有的還叫着：「乜野都燒晒，你話點算好呀！」

中國藝術令人嚮往
英國藝術家之言

【本報訊】英國藝術家、英國劍橋大學藝術教授里查．加班，日前赴北京主持英國木板畫展覽揭幕禮，同時遊覽國名勝古蹟後，昨天返抵香港。

他甫出尖沙咀火車站，受到許多記者訪問，他發表此行觀感說：中國的傳統藝術令人嚮往，中國政府保存藝術的努力更令人欽佩。中國的學校目前正加強藝術教育，而且獲得很大發展。

里查．加班在港稍留後，即返劍橋。

鐵路橋招商承建
車站攤位亦開投

【本報訊】據通訊社消息：尖沙咀鐵路局擬修築第二十二號及第二十八號鐵路橋，昨日招商承建，定明（八）日中午截止投標，圖則可向鐵路局索取。擬投標者需向港府庫務署繳交按金二千五百元，落選者按金發還。

又：油蔴地、沙田、大埔、大埔墟、和合石、上水火車站的士多攤位，也於同時間開投，投標者須繳按金五百元，落選發還。

天氣潮水

中和東南風。初時可能有驟雨，其後晴，十分暖。

高潮：上午八時廿二分，晚上十一時零二分

低潮：凌晨二時四十一分，下午三時四十四分

石岐粽當天抵港
新中公司今起預訂

【本報訊】今年端午佳節，香港居民可以吃到很新鮮的石岐粽。

這些粽是在石岐出籠，即交六時班車運到澳門，轉搭下午三時班船運港。抵港時不過黃昏時刻而已。

石岐粽由大道中一一八號新中食品公司代理，明天開始應市，有蓮蓉粽、裹蒸粽及[illegible]兜粽，今天可以預訂。

離婚條例修正例
昨完成立法程序

【本報訊】「婚姻條例」修正例昨經港府立法局二三讀完成立法程序。

據律政司胡頓在首讀時解釋：新婚姻條例中的離婚程序，仍只適用於在教堂或依照民事程序舉行的婚姻，換言之，依照中國法律習慣而締結的婚姻，仍可按照中國法律或習慣來解除婚姻關係，不受新離婚法例的影響。

另一點修正之處是：關於夫婦住所的限制。舊例規定只准在申請時夫婦均以香港爲住所者始能根據離婚條例提出離婚之訴。修正後如妻子被遺棄，而提出離婚，在遺棄的事發生以後，丈夫即使不再以香港爲住所，妻子仍可向香港法院提出離婚之訴。

立法局昨天並首讀「消防局（修正）條例」和處理敵產的補充條例「一九五六年敵產條例」等項。

男女服毒 洗胃獲救

【本報訊】昨天晚上，有一男一女分別服食拉素及DDT滅蟲水自殺，幸及時被人發覺，經洗胃後，已無大礙。

自殺男子名盧健廉，二十一歲，住奧淞街廿×號四樓，是新新酒店工人；自殺女子名岑秀梅，三十九歲，住馬頭圍道一×八號二樓，是大南紗廠女工。

港督夫婦返英
本月下旬先後啟程
遊美之後十月回港

【本報訊】港府新聞處消息：港督夫婦將於本月底前往英國作短期間之休假。港督夫人定於本月廿三日離港，港督則於本月廿六日起程。港督夫婦並將前往美國一行，約期在十月中旬返港。

法專家講揾笨
列舉古往今來揾笨精華
有專家被騙囚徒捉市長

【本報訊】英國文化委員會昨天下午五時半有一個奇怪的「揾笨」講座，由法國專家拉佛聖主講古往今來的「揾笨精華」。在他講述的許多年見實例中，可博「一啖笑」者固有，結果非常慘慘，乃知揾笨之可爲而不可爲者也不少。

拉佛聖說：昔有著名科學家米雷．查里士者，家中突來怪客，自謂獲得大量名貴文件，請求查里士不知有詐，米雷因未悉來龍去脈，乃作更以爲得沙蒙德鴻鵠將至，專家狀仔細檢閱俄頃，突然發現凱撒大帝致皇后情書，繼而獲獲亞歷山大致亞里士多德書信及聖女貞德致七七大牌書。科學家喜極而狂，不願辛讀，就地以六千鎊購買二萬七千張書信及文件，不意竟被老千揾笨，竟全部僞件也。

拉佛聖隨又說到一九一六年在德國發生的一件趣事。他說：有十一個裝備齊全的大兵在街上耀武揚威而行，途中適遇一官長忽然而來，說是有要公出勳，命令各士兵隨行。士兵不敢不從，隨官長行至市府，官長又令七人在外駐守，四人入屋拘捕市長等諸人。

市長就擒之後，更被脅迫交出銀物。官長則大模大樣簽回收據，命令兵士看守諸人，不得有失，他本人先行回衙交代云云。不料這位大牌官長竟爲一監獄囚徒所扮。

另一個揾笨的故事發生於一六一二年，發起人爲馬雷將軍，不意一週後馬雷及其他十一人皆被槍斃。還未免太慘了一些了。

吊床斷繩 工人墮傷

【本報訊】警方消息：荃灣元光廠工人何石（二十歲）前晚在廠內睡於一帆布吊床上，至昨晨三時半，帆布床繩突告折斷，何石即從七呎高之空間跌於地上。經送瑪麗醫院療治，敷藥後出院。

窗口爬進屋 劍仔指嚇人
掠去款物值二千多

另一住宅失金手錶

府警務處宣佈：昨晨五時卅分，有一男子攀登廣東道一二三一號二樓騎樓，從一個窗戶爬入屋內，隨即開始傾箱倒篋。不料在行竊時驚動女傭，於是該男子即拔出劍仔將其指嚇。

該男子共竊去現款一千六百元，另手錶兩隻、自來墨水筆四支、金約指七枚、金鏈兩隻及金胸針一枚，共值二千一百零六元。

又：昨晨三時四十分左右，界限街一百六十三號二樓之住客見有男子一名忽忽離屋，其後發現有金手錶一隻被盜去。

九龍城山邊 緝獲私釀酒

【本報訊】緝私隊員五、六人，昨日據報赴九龍城緝私酒，至一處山邊，聞犬吠，細看時，釀酒者已不知去向，器皿俱在，乃將釀酒缸、甕、酒瓶，帶回緝私處發落。

昨天得雨零點三一吋
颱風唔來 雨水送罷

【本報訊】港府新聞處消息：截至昨晨八時止的過去廿四小時內，香港各水塘存水量爲十五億七千四百萬加侖。前日耗水量爲三千一百萬加侖，從溪流及引水道所獲水量爲一億零四百萬加侖。

又水務當局在大潭所記錄之雨量爲一點四吋，香港仔一點二吋，薄扶林一點一八吋，新界城門一點三四吋。

又：第三號風球已於昨日下午一時二十分卸下。颱風雖未蒞港，但卻送來不少雨水。昨天廿四小時內，共獲雨量零點三一吋，今年雨量共廿一點九二吋，較之歷年平均雨量廿五點三九吋，尚差三點四七吋。

據香港天文台消息，預測今天吹中和東南風，初時可能有驟雨。

安納製藥廠啟事

本廠成立以來，向蒙各醫藥界先進愛心關顧，熱誠銘感。茲近數月來，曾接友好提示，據謂外間有[illegible]

安納製藥廠代表律師林炳昆啓　一九五六年六月七日

中國名醫陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授 彭錦棠 專醫 頭暈心悸

頭痛肢暈，時痛時止，胸跳氣促，身倦無力，肌肉跳動，易怒善忘，心驚失眠，呼吸困難，四肢痺軟，動則汗出，此乃筋絡血脈失卻循環力，或高或低，許多合併症就由此而起，胃病胸痺，腹滿下元虛損，小便頻多，神經衰弱，類中風等症都連帶而來。本醫對於斯症積廿餘年之經驗，特長總體療法，身心兼顧。如服醫未癒，速來試診，一服見功，限日痊癒。眞才實學，與別不同，歡迎問症，不收分文。診所：九龍旺角上海街583號麒麟藥行

請用東洋紡的棉製品

70多年的老信用！
優尚的品質！

FLYING DRAGON

飛龍牌

12000 9900 9800 9600 9500 9410 9000	細府綢 (Broadcloth) SANFORIZED	
9350 9300 9000	細漂布 (Poplin) SANFORIZED	
6300	帶頭斜紋布 (Herringbone Twill) SANFORIZED	
8500 8040	細斜紋布 (Dyed Twill) SANFORIZED	
16000	細布 (Cambric)	

馳名全球的大紗廠

東洋紡績株式會社
TOYO SPINNING CO., LTD.
日本・大阪
1882年創辦
電報掛號 "TOYOBO" Osaka
[illegible]

祖國建設蓬勃發展 人民康樂生活提高

澳工商界北遊觀光歸來談見聞

【本報訊】澳門消息：澳門工商界人士葉子如、姚員槐、區子薪、鄺發等，於月前參加港澳各界同胞赴京觀光團到北京及東北各地觀光，已於昨日上午返抵澳門。

他們返澳後，對此行均甚表興奮。該團副團長葉子如發表談話說：「我們在北京參加了『五一』節觀禮，盛況場面極其雄偉，首長們精神奕奕，幾十萬羣衆熱情地向着領袖歡呼，此情此景，眞是感人極了！」他說他在沒有北上以前，自己看見了廣州的建設和人民生活的提高，已感興奮；可是越北上，就越覺得祖國建設事業的蓬勃發展和人民生活的顯著提高，自己也因此受到了莫大的鼓舞。

他說：「祖國每一個同胞都對社會主義建設事業滿懷信心，並愉快地生活、工作和學習。還有祖國六億人民的熱情工作，我絕對相信，祖國的社會主義建設一定能夠提早完成的。」他說他們曾到大連參觀了東北資源館，看到了祖國豐富的資源，自己也深感自豪。

死角附近一帶海旁 應立標誌改善路燈

汽車墮海案宣判四人死於溺斃 陪審員提出三項改善設備建議

【本報訊】上月十三日午夜，干諾道西海旁汽車墮海，兩男兩女慘死，法庭研究死因後，昨天宣佈研究結果，斷定是因爲汽車墮海而引致溺斃的。法官把各證人的證供向陪審員作綜合的提示時，指出這宗慘案的發生地點的一帶，在最近三個月來曾喪失了十條人命。

昨天十時一刻至十一時，陪審員在對該案未下結論之先，曾偕同法官和主控該案的交通部官辦，駕車前往慘案發生地點作實地視察。

陪審員斷定死因之後，向法庭作附言。他們指出：㈠該處海旁的一帶路邊，應豎立黑白斑紋的標誌和反光的符號，因爲目前該處堤畔沒有石壆或欄杆的存在。㈡目前該處路旁的夜間燈光，只有幽暗的煤氣燈，而且每枝燈的距離又相當遠。認爲應該補充或更換光線較强和設計較高明的路燈，把海旁沿線的照明改善。㈢距離慘案發生地點以東不遠的海旁，目前有些混凝土建築的避雨亭伸出馬路面，陪審員認爲這些建築物應該裝設適合的燈火或反光標誌，可使東行的車輛對於前面的障碍物提高警惕。

兒童九名招領

內有陳玉瓊陳初明姊弟兩人 他們分別被遺於街邊工展會

【本報訊】港府社會局發佈公告稱：有九個兒童，刻下被該局收容。該局希望這九個兒童的家長或親屬，見報後一個月內到中環消防局大廈二樓該局辦事處認領，逾期將由社會局處理。

這九個兒童有兩個有名字，七個沒有名字。有名字的兩人是陳玉瓊（女、三歲），陳初明（男、一歲），是兩姊弟。

沒有名字的七人是：

一、女嬰，一歲，身體瘦弱，今年五月十九日在廟街九十八號門口發現，穿白衫紅白間條褲。

二、女嬰，一歲半，去年十二月六日下午在中環海旁發現。當時身穿白毛布綠紅線背心裙，白毛布鑲紅白邊長袖短衫，紅絨線衣及紅色毛布黃黑方格衫裙，紅色棉絨內衣，深黃皮鞋藍短襪。皮膚白晰，髮少而短。

三、男童，六歲，去年十二月二十五日在工展會場與家人迷失。當時身穿深藍色海軍裝，袖鑲黃邊三道，著棕色皮鞋，無襪。該童面貌端正，惟言語不清。

四、女嬰，一歲，去年十二月初被棄於砵崙街兒童保護會內。當時身穿粉紅毛布印花裙，黃黑方格夾衣，紅絨線衣，雜色黃間條背心，淺藍色棉絨衛生衣，粉紅色內衣，無褲，著紅色短襪，狀頗健康。

五、男，七歲，啞，今年二月六日在荔枝角道發現。當時身穿淺藍色長袖棉衫，外罩深藍色工人褲，兩手呈紅色，手指不能伸屈自如，赤足。

六、女童，三歲，今年三月十六日在金華街公廁內發現。當時身穿雜色冷衫，淺藍色內褲，污穢白色工人褲，赤足，面圓髮短，鼻扁，左眼圓呈瘀黑。

七、男童，三歲，跛足，去年十二月十日下午三時半在侯王道九十七號門前被發現。當時身著深藍色工人褲，雜色冷衫，灰藍色夾對胸內衣，足穿白帆布膠鞋。

英文化協會將開展覽會

【本報訊】英國文化協會將舉辦有關印刷、圖則及建築的書籍展覽，並定十一日下午六時半在告羅士打大廈二樓該會舉行預展。

洋酒伙食工會 關懷失業會員 端午節前送錢贈米

【本報訊】港九洋酒伙食商店職工會爲照顧失業會員在生活上之困苦，特於端午節前（本月十二、十三兩天）發放失業慰問米，每一失業會員可領米十斤，並節日禮物代金兩元，以備作度節之用，由即日起開始登記。

新界建屋及修屋 都要領取許可證

【本報訊】新界當局執行管理建屋辦法，修理舊屋亦須獲得理民府之許可及取得採沙證才能動工，南約理民府現再將辦法分發與各鄉事會及村代表，內稱：「新界田土有屋地、耕地及官地之分，如欲在屋地建屋或重建，用三合土鋼筋者，須聘用註冊劃則師繪圖，如建鄉村屋宇者，亦須適合衛生條件，繪製圖則呈准領得採沙證，然後方得興工，若在耕地或官地建築屋宇，須先得許可，仍照上述建屋辦法呈送圖則審核，領得臨時屋宇牌照及採沙證後，方得興工。至於修理舊屋，亦須得許可及取得採沙證，然後動工」。

電力華員會慶八年

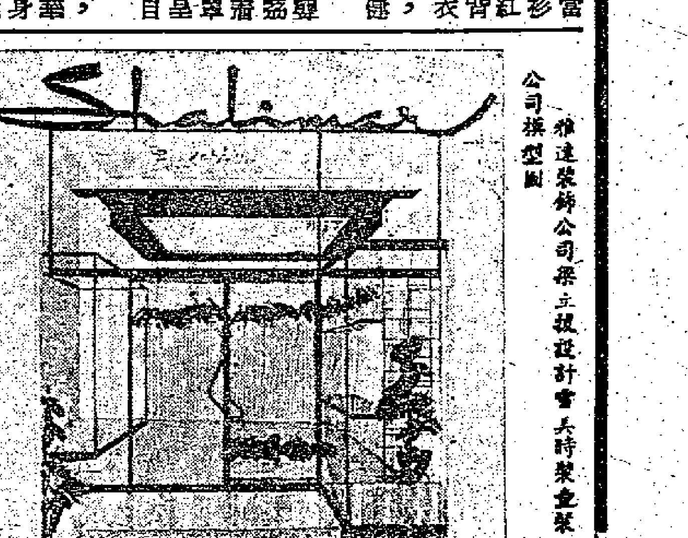
十日在平安戲院慶祝

【本報訊】中華電力公司華員職工會定十日上午八時在九龍平安戲院舉行八周年紀念暨第九屆職員就職典禮，並放映「今日中國」及「漁夫和金魚的故事」助興。

車衣工會新職員 下週在金陵就職 舉行茶會並有遊藝助興

【本報訊】港九車衣工會定十三日中午十二時在石塘咀金陵酒家五樓舉行慶祝復會六周年紀念暨第七屆職員就職典禮，屆時舉行茶會，並有遊藝助興。

該會第七屆職員名單如下：理事長：陳良猷，副理事長：楊石。組織：徐日、岑炎燦。總務：周佼、郭坤。財政：康韶、蘇源、羅利。福利：林冠城、陳璣瑤。交際：朱少桂、歐錦宣。教育：鄺石、嚴振祥。康樂：莫樂仁、周偉强。婦女：黃寶玲。候補理事：彭期榮、吳炳文、趙宗紡、饒欣泉。



雅達裝飾公司梁立設計雪美時裝金聚公司模型圖

雅達公司裝修 採國際線條派

【本報訊】藝術裝修設計人才梁立，主理雅達公司裝修設計，採「國際線條派」抽象派路線，有舒適的氣氛，有點綴的感覺。在手法上採用大線條組成整個裝飾的圖案，消除零亂無章之裝置，配上柔和的燈光，及裝飾美的貨品與齊姿之效，使得在綠條開朗的飾櫃旁瀏覽之顧客，可以透視整個舖內場面，一覽無遺。

社團動態

釣魚會週日赴赤柱 廠商會昨發出選票

▲香港業餘釣魚會本週日（十日）前往赤柱垂釣，上午八時往統一碼頭乘赤柱車前往，歡迎釣友參加，報名地點在九龍彌敦道九十六號二樓，電話六〇一六三。報名時間定於本星期五（八日）下午六時以前截止。

▲中華廠商聯合會昨天開始換發選舉票，凡有選舉權之會員，可由本人或派代表到會領取選票，該會選舉委員將分班輪值在會主理換發事宜，選舉投票定由本月廿四日開始，選舉開票則定於廿九日下午二時，各會員均須依照會章所規定選舉辦法，須經簽名蓋章方爲有效，否則當作廢票論。

油蔴地街坊將就職 新界婦女明天開會

▲油蔴地街坊福利會，定九日下午二時，假九龍總商會舉行慶祝五週年紀念暨第六屆理監事就職典禮，晚上八時聯歡，會後並有兒童國術表演，鄧肖蘭芳劇團演戲助興。

▲新界婦女福利會籌備會定明天下午二時卅分假本港中環沃行大廈四樓中國婦女會內，召開第三次籌備委員會議，是日議程主要爲討論組織章程及申請註冊問題。

國際針灸研究所 設赤羽氏法講座

【本報訊】國際針灸研究所設立日本赤羽氏法講座，歡迎醫學界參加研究。赤羽氏法爲日本針灸學者赤羽幸兵衛氏新法，在日本及歐洲、德、法等國均甚流行，該所現設講座，由針灸家謝永光主持，已開始招生，詳章函索，可函九龍長沙灣道一二七號該所接洽。

中文電台 教授英語課本簡錄 38

播放時間（每日均在下午）

星期一	6：30—6：45	粵語教授
星期二	1：00—1：15	粵語溫習
	6：30—6：45	國語教授
星期三	1：00—1：15	國語溫習
星期四	6：30—6：45	粵語教授
星期五	1：00—1：15	粵語溫習
	6：30—6：45	國語教授
星期六	1：00—1：15	國語溫習

LESSON 32

（第卅二課）

▲TEACHER: Hullo, listeners.

▲JOHN: English for you, lesson 32. Hullo, listeners. In our last lesson we were in this room. We spoke to you and you listened to us. We spoke English to you and you spoke English to us. We taught English and you learned English.

▲BRENDA: Hullo, listeners. In this lesson we are in our room. We are speaking to you and you are listening to us. We are speaking English to you. We are teaching English and you are learning English.

▲JOHN: Yes, listeners. And in our next lesson we will be here. We will speak to you and you will listen to us. We will speak English to you and you will speak English to us. We will teach English and you will learn English. You won't learn Chinese. You will learn English.

▲TEACHER:-Will -won't-yesterday-yesterday - last week - last week-next week-

▲JOHN: Brenda will be here tomorrow. I will be here next week. Our listeners will learn English next week.

▲BRENDA: Yes, John, I will be here tomorrow. You will be here next week. Our listeners will learn English next week. We will speak to them next week.

▲TEACHER:-Mr. King -

▲JOHN: Tomorrow Mr. King will walk from the bank to the Post Office. He will go into the Post Office. He won't go into the bank. He will go into the Post Office tomorrow.

▲TEACHER:- will walk- will go -- will go?

▲JOHN: Tomorrow Mr. King will walk from the bank to the Post Office. He will walk to the Post Office. He will go to the Post Office. He won't go into the bank. He will go into the Post Office tomorrow.

▲TEACHER: Mrs. Gill.

▲BRENDA: Tomorrow Mrs. Gill will go to a shop. She will buy cigarettes and a newspaper. The shopkeeper will sell cigarettes and a newspaper to Mrs. Gill tomorrow. Mrs. Gill will put her cigarettes in her bag. She won't put her newspaper in her bag. She will speak to a friend in the street. She will go to her car.

▲TEACHER: will go - will buy - will sell - will put - will speak.

▲BRENDA: Tomorrow Mrs. Gill will go to a shop. She will buy cigarettes and a newspaper.

▲BRENDA: Tomorrow the shopkeeper will sell cigarettes and a newspaper to Mrs. Gill. Mrs. Gill will put her cigarettes in her bag. She won't put her newspaper in her bag. She will speak to a friend in the street. She will go to her car.

▲JOHN: Tomorrow Brenda will be in her room. She will take a newspaper off the table. She will read the newspaper. She will take her pen out of her bag. She will write two letters. She will look at her watch. She will say 'Goodbye' to me. She will run to her car in the street.

▲TEACHER: - yesterday- tomorrow-

▲BRENDA: Yesterday Mr. King went into the Post Office.

▲JOHN: Tomorrow Mr. King will go into the Post Office.

▲BRENDA: Yesterday Mrs. Gill bought a newspaper.

▲JOHN: Tomorrow Mrs. Gill will buy a newspaper.

▲BRENDA: Yesterday Mr. King walked from the bank to the Post Office.

▲JOHN: Tomorrow Mr. King will walk from the bank to the Post Office.

▲BRENDA: Yesterday Mrs. Gill spoke to a friend in the street.

▲JOHN: Tomorrow Mrs. Gill will speak to a friend in the street.

▲TEACHER: Goodbye, listeners.

▲JOHN: Goodbye, listeners. We will speak to you in our next lesson.

▲BRENDA: Goodbye, listeners. Our next lesson will be lesson 33.

廣播　節目

中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十四分：天氣報告；八時十五分：每日公衆活動報告；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講「嶺南廿四俠」。十二時卅分：天氣報告；京曲：生死恨（言慧珠唱）；洪羊洞（譚富英唱）。潮州曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。二時：休息。

晚上 六時：報時，證券交易所行情報告；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。六時卅分：英語教授，用粵語解釋教授第卅二課。六時四十五分：兒童節目。七時十五分：潮州曲。七時卅分：廣播劇化小說「虎穴擒兇」。八時：報時，天氣報告；時代曲。八時十五分：特備粵劇節目，「血染茁宮並蒂花」。九時：轉播倫敦國語新聞；九時十五分：繼續特備粵劇節目；九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：繼續特備粵劇節目；十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。七時十五分：新聞提要。七時二十分：音樂。八時：新聞及特別報告。八時十分：空中音樂。九時：暫停。十二時半：音樂。一時十五分：新聞及天氣報告。一時半：音樂。二時：暫停。

晚上 六時三分：股市報告。六時半：衞語節目。七時：交響樂。七時半：雜耍。八時：新聞。八時九分：時評。八時十五分：英國電影介紹。八時四十五分：初級音樂。九時半：交響樂。十時半：爵士音樂。十時五十九分：晚安音樂。十一時十五分：英國對澳洲棒球比賽報告。十一時四十五分。（完）

中總昨開酒會 招待中非貿易代表

【本報訊】中華總商會昨天下午四時半設酒會招待中非洲羅得西亞與納西蘭聯邦工商部秘書麥化遊、蔡草交易局助理署長波寧，並邀港府工商處長郭伯偉、副工商處長巴列、勞工處長巴日、安特遜參加。主方有許此毅、高卓雄、湯秉達、黃茂林、趙公曾、葉若林、吳仲朝、彭紹光、江紹灝、徐湛星、馬鑑、馬萃華、蔡星南、翁鑑、燕高、無危等，酒會上彼此交談甚歡，至六時始散。

希望名流 關懷孤兒 盧世振夫人談話

【本報訊】香港兒童福利會委員盧世振夫人赴美考察兒童福利歸來，向記者稱：「希望香港社會名流能給香港二千三百個孤兒以關懷與溫暖，新界粉嶺基督教信義會孤兒院，希望各界人士能到該院探望，予這些失去家庭溫暖的孤兒與鼓勵並予以同情」。

盧夫人曾任香港基督教女青年會委員、監督，香港兒童福利會會員，於本年二月間應美國基督教兒童福利會總會之邀，赴美考察兒童福利事業，日前返抵香港。

國泰　即日隆重獻映
本片在倫敦、北京、巴黎、紐約等地放映，各界熱烈讚譽，爲世界最完善的芭蕾舞片。
曾在一九五五年康城電影節獲最佳影片獎
全部芭蕾舞演出　羅密歐與朱麗葉　烏蘭諾娃主演　沙士比亞原著改編　彩色巨片　國語說明　預售各天門票
十二時半映　朱買臣衣錦榮歸

仙樂　最後四場　勿失機會　不要離開我
今天早場　紅線女　吳楚帆　人道

都城　今天只映一天
霍士公司根據暢銷名著改編溫情巨片　新藝綜合體電影！
金像影后珍妮花鍾絲　春風化雨　全部特藝七彩　片上中文字幕
美綠「鄉村女教師」！　Good Morning Miss Dove
明天隆重獻映　小丘八
今天早場　趙五娘千里尋夫　鄧碧雲　羅劍郎

中央　環球　好萊塢　光明　明聲　第七天請速定座
片約關係最後今天　未看速看
阿飛罪行實寫照　青年的奮鬥記錄
白明　新穎演技
各報好評　名流題詞讚揚
金紅何　生路

紐約大世界　最後今天　蕩寇雙槍俠　TOP GUN
明天正場　石榴倒顛裙
京華　今天一獻映　喋血摩天嶺
今天早場　花王之女
明天獻映　慈禧后艷海　宮闈秘史

中央　環球　好萊塢　光明　明聲　皇宮　六院明天公映　菲律賓泰山片
史密拉列　瑪麗亞

高陞　即映二天　孔明三氣周瑜
明天起演　日本大規模踢躂舞團　矢田拉丁艷舞團　最後三天　演完離港　大減座價

璇宮　仙樂　今天　何非凡　情僧偷到瀟湘館　秦劍導演
何非凡　鄭碧影　英麗梨　王燕英　馬笑英　白龍珠　梁素梅　梁淑卿　鄧潤棠　梁飛鳳　宇宙影業公司

璇宮　仙樂　撲朔迷離滿城風雨　中國聯合影業發行　慾之火　李麗華

大華　最後今天　春色無邊花海　奧黛麗　蘇華絲

利舞台　兩場即晚　益田美女主演　東京寶花歌舞團　元二至四元七

璇宮　桃花江　最後今天　歌唱片王　三度重映　鍾情

皇后　光　今天獻映　雙喜臨門　孽海情潮

娛樂　珍妮・美之露　飛彈舞　大破阿飛黨　RUNNING WILD

東方　今天最後　天鵝公主

皇后　平安　今天最後　鐵膽流氓　INSIDE DETROIT

樂宮　今天最後三場　滿營風雨　天上人間

豪華・快樂　今天繼續獻映　傷心淚盡話當年　五嶽雙雄

★德國幽默短篇★

軍事大樓的機要室

貝爾多爾德·布列里安是西德一位建築師和室內佈置專家。當波恩政府準備撥款五千五百萬西德馬克來建設軍事部大樓這一消息傳到他耳鼓裏的時候，他登時靈機一觸：到布蘭克部去！在那兒他承接了這項工程。當然，在內部佈置方面必須創造些奇蹟給將軍老爺們看看才成。

貝爾多爾德·布列里安大膽地開始了工作。設計圖一張又一張地從繪圖筆下走出來，不久，一個巨大的建築物模型就在這位著名的建築師的工場裏出現了。

一天，突然來了一個客人。貝爾多爾德本想把他攆出去，幸而他立刻便認出這位不速之客是杜克閎德爾先生，美國最有勢力的報紙之一——「航空郵報」的工作人員。「哈囉！」杜克閎德爾打了一個招呼說，「我想看看軍事部大樓的模型。」「你來得正是時候。」建築師討好地回答，「我正準備作一次總檢驗，因為軍部的老爺明天就要來了！」

杜克閎德爾滿意地掏出記事本和鉛筆。貝爾多爾德手舞足蹈地撓着他的傑作，走了十五分鐘並作了極其詳盡的解釋。杜克閎德爾不停地寫着。然後建築師驕傲地給這個美國佬指出：「現在請看看這個盧古魯斯（註一）大廳。將軍老爺將來就在這兒吃飯。」他文縐縐地轉動一個手輪，一張擺滿許多精美食品的餐桌便從光滑的地板下面升起來。「真奇怪！」杜克閎德爾驚訝地說，「你們的將軍不是推崇嚴格樸素的嗎？」「從來沒有過這回事，」建築師肯定說，隨後意味深長地補充了一句：「況且許多將軍老爺們都經過美國的軍官學校，過幾年後，每月一千五百馬克的薪資他們就會嫌少了。你是明白的，杜克閎德爾先生。」杜克閎德爾心裏明白，記錄下來。

這時，貝爾多爾德又活躍起來了，他用一個優美的姿勢轉動另一個手輪。「現在請看看會議廳，」他解釋說，「將軍老爺們將在這兒計算：什麼時候北大西洋公約組織屬下的德軍士兵的死亡數字會超過活着的數字。」

「為了我們的自由，犧牲是免不了的。」杜克閎德爾沉思了一會說，並記了下來。

建築師迅速跑到鄰近的一個角落，重新打開了話匣子：「這兒是一個武器大廳。請注意，這兒陳列的大炮，雖然只是些小模型，炮口都是指向東方的。」「有象徵性，」杜克閎德爾讚許地說，又記下了。

「現在我們來看看大樓的機要室吧！」貝爾多爾德神氣地繼續說，嗓子比先前提高了。「在緊急關頭的時候，只要像我現在這樣在這個撳扭上一按，這裏的將軍老爺們就可以……」他再說不下去了。究竟他無意中出了什麼差錯呢？一下震耳欲聾的爆炸聲衝向天空，杜克閎德爾先生不由自主地被拋向空中，原子大炮的模型，牛肉排，錄屬大西洋公約組織的德國兵士的死亡統計表，上等的萊茵河白葡萄酒，脆皮的烘餅都在他眼前亂轉。他想：「這一趟可完了。」

杜克閎德爾先生在工場外的花園裏的一棵大樹上清醒過來。他苦惱地望着他那條被燒焦的襯褲，無意中看見那天才的創作者，貝爾多爾德，還緊緊抱着層底下的粗樹枝，莫名其妙地在傻笑。「這模型的確十分精緻」，杜克閎德爾大聲說：「可是你想一想，難道在緊急關頭的時候，一棵樹能容得下所有的將軍老爺嗎？」

（註）盧古魯斯是古羅馬的大將，生前喜大排筵席。

（甘尚武，摘譯自民主德國幽默雜誌Eulenspiegel）

半夜摸郎不見郎

弱　水

當賀客們「開恩」放我倆進入新房時，文已經是醉得相當糊塗了。

進了新房之後，他顯然是再也不能安持了，這可把我這個新娘急得手忙腳亂，後來，我終於把他弄到床上，他只一轉身，便呼呼地睡去，我又是好氣，又是好笑。

半夜，一個惡夢把我驚醒了，我伸手向身旁一摸，咦！怎麼摸不到他呢？我急忙開了電燈一看，我身旁竟是空空如也。「他到哪裏去了？」我急忙爬起身來看，我發覺他甚至不在房裏。「也許他到廁所去吧！」然而，不！因為我又發覺房門仍舊是在裏面閂着的。

這時，我着急起來了，因為我已看到了那扇開着的窗子。我想：也許他半夜醒來，想去什麼地方，可是，卻糊糊塗塗地摸錯了方向。想到這裏，我連忙跑到窗口向下一望。但是，下面又寧靜得不像有什麼意外發生。於是，我忽忙地打開房門，大聲地叫起來：

「他不見了，喂！你們有沒有見到他出來呀。」那時候，我急得哭起來了。

睡在外面的人都給我吵醒了，他們紛紛起來問我什麼事，我便告訴他們不知怎的文忽然失蹤了。

「怎麼會失蹤的呢？」他們都不相信，於是，他們便分頭去找新郎。結果，仍舊是找不到。

「怎麼辦呢？」他們都跑到我的房間來問我的意見。

「去報警吧？」其中一人說。

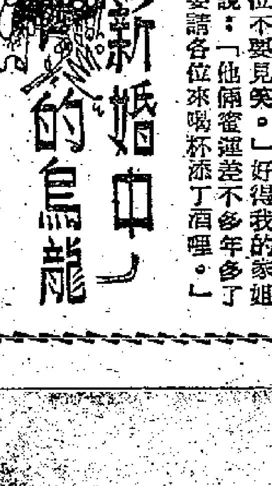
「不必這樣鄭重，我們又不能證實他真的失蹤。」又有一些人這樣說。

我們這時都是猶豫不決，一籌莫展。

忽然，我聽到了一種低沉的鼾聲，一陣一陣地從床底傳出來，我連忙揭開垂在床口的床單一看，啊！哈哈，原來文赫然躺在床底下，仍舊呼呼地熟睡呢！

在他們打諢哈哈退出我的新房後，又要麻煩我把他弄到床上了。

徵文　新婚中的烏龍



是誰經手

羅　躍

萍的肚子一天比一天地脹起來，快要到瓜熟蒂落的時候。為了解決這問題，唯有儘速舉行婚禮。

婚禮那天，場面雖不算怎樣堂皇，但十來桌的酒菜，親朋戚友濟濟一堂，倒也熱鬧高興。

杯酒交錯間，來賓頻向我倆祝福，自不在話下，有些惡作劇的，還要我將戀愛時的經過，向他們講述一下。唉，這個怎行呢？怪難為情的。我當然極力推辭，可是賓客不依。沒辦法，為着免令他們掃興起見，只好想出一個簡便，又免得被他們察察追問的戀愛故事來應付一下。於是，我便吶吶地說：「……我們是憑媒妁之言而結合的，那即是說，我們在今天才開始認識。所以，可沒有什麼戀愛史能向各位奉告了，請多多原諒。」

那知道話剛說完，各人都不禁詫異地望着萍的大肚子，有些知底細的，還故意向我挖苦說：「那麼，新郎哥可夠瞞氣了！」

天哪！原來我攪了大烏龍了！說話時，我忘記了萍的大肚子，那豈不是說，她肚裏的東西，並不是我經手的嗎？這可糟了，我臉紅得很，恨不能鑽進地洞裏去。萍更是氣得臉色發青，忍不住就要哭出來。

「他酒喝得太多了，亂說話，請各位不要見笑。」好得我的家姐機靈，替我轉彎，最後她還向賓客補充說：「他倆蜜運差不多年多了，今天請各位來喝結婚酒，相信不久還要請各位來喝杯添丁酒哩。」

現在我們的結晶品也有兩歲大了，萍還不時為了這事對我發慨：「你這烏龍王！」

人物誌

方椒伯發起老人會

胡叔惠

方椒伯先生是鎮海柏墅人，今年七十七歲了。過去他不僅是大商業家，而且熱心社會公益。他旅滬五十多年，做過東陸銀行、通商銀行等行長和經理，並擔任過許多社會團體的職務，如四明公所、寧波同鄉會、永豐漁業公所、上海總商會等主任或會長。同時，還是一位老律師，方積善律師就是他。可是他做了幾十年律師，從來沒有出庭過，因此，人家叫他不出庭律師。有一時期，他擔任許多學校和慈善團體的董事，一天到晚，不是替學校善會募捐，就是替醫院同鄉會徵求什麼（變相的募捐），日子一久，有錢的人，聽到方椒伯三字，便有些頭痛，恐怕這位社會活動家，不是要向他們募捐便是要向他們推荐人事。那時，方先生明知有錢人對他不太歡迎，但是為了教育，為了義舉，為了幫助別人，只好把「做出牌子」四字，來聊以解嘲。

可是這幾年來，他就沒有這些麻煩了。學校、醫院、善會等等，都由國家接辦，改為公立了，尤其失業問題，絕大部分解決，再也沒有人託他荐生意了，因此他老人家生活得就輕鬆起來。

在三年前，他和幾位老朋友發起了一個老人會，每星期在茶室聚會一次，喝喝茶，吃吃點心，談談天，一時加入的人很多，起初是在上海錦江茶室，後來改為國際飯店、紅棉邨或綠楊邨等幾家。這老人會會員年紀最大的是勞敬修先生（九十三歲），其次是姚慕蓮先生（九十歲），最少的是六十五歲的烏崖琴。這幾位老先生，身體都很健康，食量很大，姚慕蓮老先生每次要吃一客小籠饅頭，一客千層糕，還加兩只春捲，方先生一向是清癯異常，現在則是兩頰豐滿，吸起雪茄煙來，也沒有「氣喘」的毛病了。過去他不上戲院和其他娛樂場所的，近來則常偕他的太太到滄洲書場聽中篇彈詞，有時候還和從前的「鐘表大王」孫梅堂一起去看滑稽戲。他常笑嘻嘻地對親友們說：「我家有六個幹部，我的家庭也算是光榮而幸福的了。」

原來，他的大兒子方善桂是中國銀行香港分行副經理，二兒子方善楨在中國人民銀行上海分行任秘書，兩個女兒都在上海市立女中教書，兩個孫子在外埠工作，留在他身邊的一個孫女，現在初中讀書。他的生活來源除自己在大有餘油廠的薪給外，兒子每月又供給他生活費用，所以方老先生的生活是相當寬裕而舒適的。（自上海寄）

人的「後備呔」

梅藍子

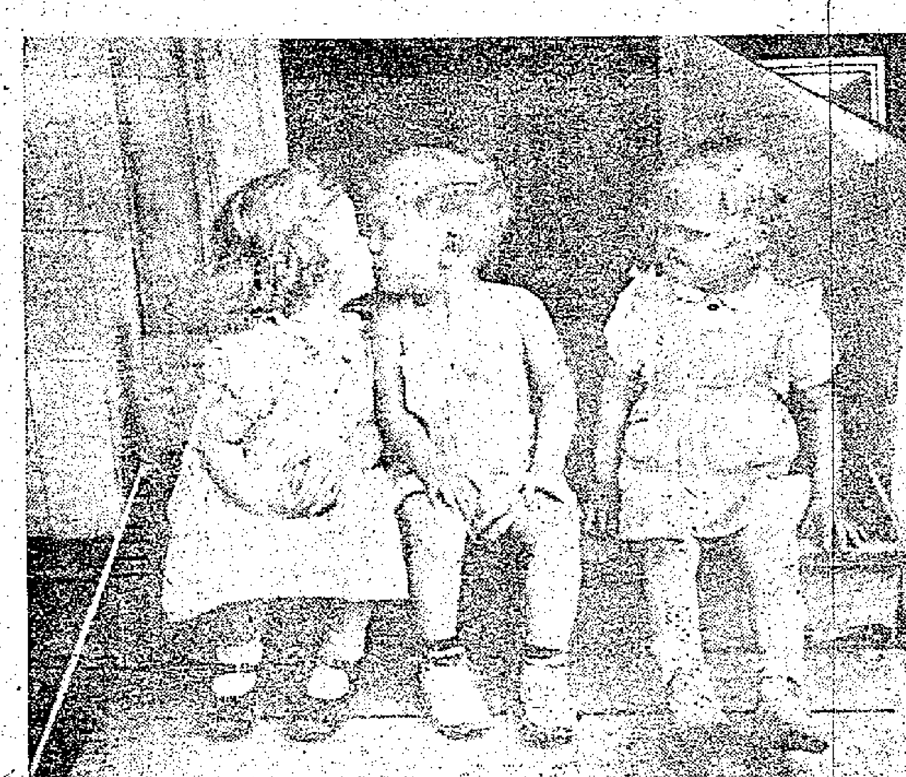
人身的各種器官都有一種後備組織，在需要時就可以把它拿來用。當一個人生了肺結核，一部份的肺被破壞，但是他還有許多比他所需要更多的肺組織，他能夠用他的後備組織繼續生活下去，就像高爾的脫魯杜醫生經過了大約四十年的辛苦工作而死於薩拉拿克地方，雖然他只有一隻肺的一部份，但還是能生活。由實驗知道一個人能夠除去五分之二以上的肝，而餘下來的部份仍舊可以維持下去。當我們看到一個外科醫生在動手術而割斷並結紮三四十條血管時，我們會奇怪那些血液會怎樣去而循環的呢。答案是我們有許多比我們身體所需要更多的血液。每個人都有大約二十二呎的腸子，其中三、四呎能夠被除去而我們決不會覺得。心臟有瓣膜變形的病態時，這情形好比一間房子的一扇門被推成半開一樣。當瓣膜漸漸變形時，心臟也就漸漸變厚而加強它自己的肌肉，不是這樣的話，一個人就不能夠活下去！一個心臟平常是一個拳頭般的大小，也會變成二個或甚至於四個拳頭那麼大，因為它必須這樣才能夠延續生命。

為什麼一個外科醫生敢除掉一個有病的腎臟？因為當一隻腎臟被除去時，另一隻就開始長大，增加它的體積，並且做兩隻腎臟的工作。所有的細小部份都從新的構造，更是比任何普通建築物的構造還要複雜許多。

另一種人身自然的防禦是休息。假使你的手腕扭傷時，在醫生來到以前，它立刻會感痛而且僵硬，這樣使你不至於去動它了。又假使一個人在情緒上及身體上因極度用力或恐怖至某一程度而致緊張時，他實在是極度需要休息一會了，於是他就昏厥過去了。

手指被一片污穢而尖銳的小東西弄破時，就發生腫脹，這種叫「膿」的東西究竟是什麼呢？它是白血球去攻打細菌而致死亡的屍體，所築成用以防禦細菌從入的牆。假使這種牆不是自然地在闌尾（盲腸下突出的地方）附近建立起來的話，差不多所有的闌尾炎（即盲腸炎）都是會立即致命的。它把發炎的地方包圍起來，直等到外科醫生動手術。

我們本身有一種恢復健康的能力，它是一種永不休息的機能。醫生們常想去幫助並且以醫藥及外科手術去補充它。在我們對疾病之戰鬥中，我們總有這種奇異的天賦的力量在為我們工作。



攝影佳作選

頭輪影評

大破阿飛黨

還是一個警探破獲偷車黨的故事，戲還不錯。

這個片子，有一些阿飛們的打鬥和狂歌亂舞的場面，不過主要卻是一個警探破獲偷車組織的故事，不像以前上映的「阿飛正傳」，接觸到阿飛們的成長和心情。

故事是比較老套的了，威廉金比飾一個探員，因為他年輕，上級要他扮成阿飛的模樣，混進賊黨中探聽消息。賊黨的首領是基南榮，他表面上開辦一個農莊和一家汽車公司，暗地裏卻專門收買阿飛青年做他的手下，而且出動年老的母親，幫忙偷劫城中的私家車，偷到以後，再改頭換面出賣。威廉金比來到後，做了他的一個黨員，不久就憑着他的機智，把整個案破獲了。

大致來說，戲還能吸引人，沒有太沉悶的場面。我不說破案的經過，因為沒有什麼新鮮的東西，大家總可以想像得出那是怎麼一回事。愛看電影的讀者會記得李察威麥主演過一部名叫「血洒無名街」的片子，那個片子就是說警員混進賊黨的故事。後來的「美日警匪戰東京」也有相類的情節。比較起來，本片比那兩部都要差，那因為賊黨的首領太容易對付了。我總覺得基南榮不是演反派的上好角色，因為他的外形不像，雖然他演戲是很好的。

小餐館中的狂舞，表現了阿飛們的瘋狂放縱。（雲）

情僧偷到瀟湘館

較之舞台劇與以前的電影都有所改進。

五年前，何非凡主演的粵劇，即已拍成過電影，現在在秦劍導演之下，這戲再改以歌劇電影的形式出現。我覺得它的情節安排和演出效果，都比以前的舞台劇和電影有些改進。

這部舞台紀錄片，是以「紅樓夢」中的葬花、焚稿、怨婚、歸天和逃禪等五段情節為內容的。從開頭到結尾，影片都採用了國語片「梁祝」的嚴謹方式，來敘述榮國府中諸種事物的變遷，和刻劃出寶玉與黛玉內心的喜怒哀樂。葬花和焚稿兩場戲雖短，但處理得很有氣氛，前者表現了林黛玉的觸景傷懷，預料到自己與寶哥哥寶玉的矢心相愛，必將因賈家當權者的反對、阻撓、破壞而變作一場幻夢；而後者則表現黛玉對愛情的堅貞，她因聽說寶玉娶的是薛寶釵而不是自己，誤會愛郎移情別向，於是憤怒地把手寫詩稿投諸爐中焚化。鄭碧影在這兩場戲中演得不差。

影片說明寶玉與黛玉因思想一致而互相愛慕，故能生死不渝；而寶玉與寶釵的性格，則有如水火之不相容，故王鳳姐雖用「移花接木」計，強迫他與寶釵成婚，但結果也只能激起他更大的反抗，終而有大鬧婚堂、緊抱黛玉的屍體慟哭和離家出家這幾幕演出。

「逃禪」這段結尾稍嫌軟弱，也冗長一些。薛蟠原也是個肆意虐壓的壞蛋，但在戲中則只見其頭皮和「車大砲」，這未免對他過分原諒了。而且，他的扮相與舉止均似是寶欽之弟，而不是寶欽之兄。（蓉）

影劇圈

關公有靈當微笑

芬姐無戲身不輕

★楊工良導演的「鬼俠」，是一部恐怖片，它是由羅劍郎、鄧碧雲、楊工良、黃楚山、劉克宣等主演，該片拍至五月底，已功德圓滿，大概在月底放映。

★「桂枝告狀」是華聯劇團今春在利舞台上演的名劇，早由昌興影業公司購買了攝製電影版權，直至前天始在國家片場開拍，連日正加緊拍攝。因為任劍輝行將重返舞台工作，且她在十一日便要登台演粵劇了。

★梅綺給胃病糾纏了多年，醫藥罔效，最近她聽了友好的勸告，打算在短期以組織治療，據說她的友好也有用這個方法醫好的，而她也想試試看，那她便不能不急於要把胃病醫除。

★芳艷芬已經演完舞台劇，本來是無戲一身輕，休息幾天的。但因為她所主演的「天之驕女」一片，已經排定映期，不能不再事延遲，所以，她一放下舞台的工作，便要再到片場去在水銀燈下繼續工作。

★永樂劇團變相的永利劇團，在牛池灣響鑼，這是九龍城的神功戲「補水」，因為九龍城無處搭棚，所以直至最近才找到現址建棚，九龍城的坊衆為了一年一度的關係，也不辭跋涉前往觀看。

★馮志剛導演的「呂蒙正祭灶」，在去年底便開拍。它是由任劍輝、李海泉、吳君麗、羅艷珠、劉克宣等主演，將在金陵、國民、金華、新華、好世界、國際、太平等院聯合放映。（太保）

★名丑葉弗弱，在戰前素有四大天王之稱，所謂四大天王，就是指廖俠懷（已故）、半日安、李海泉和葉弗弱。在戲行裏，不論上至大老倌，下至拉扯仔，均稱他為潮州柑或柑叔，但他並不以忤。據他表示，面孔是天生的，美與不美是另一回事，只要藝術到家，便能紮起。現他已在廣州與名旦衛少芳、文武生馮少俠、武生梁冠南等共同演出。

★全部彩色的「關公月下釋貂蟬」一連晚均在大觀片場內加緊攝製，飾關雲長的關德興，與該片導演關文清大談飾關公角色的難處。關德興說，當關公敗陣下來的時候，既不願降曹，但又被困在軍圍，此時，關公除了顧住自己的生命外，還要顧住兩個嫂嫂，責任既重，又面臨危境，確是不易。關德興又說，做關公戲的確是不能隨便，因為關公的故事，人所共知，人們如果做得稍有瑕疵，他們便會看出，故此他曾往搜集一些關公的書本來閱讀，以便做一齣好戲。或謂，關德興做關公戲如此認真，倘若關公有靈，一定會掀髯微笑。（精子）

廣東粵劇團在北京遊頤和園

「馬紅」在北京

雷　戈

四、攝製彩色電影

上海電影製片廠決定拍攝「搜書院」這齣戲是今年三月間的事，當時派了導演徐韜、美術設計師韓尚義等到廣東，並和粵劇團方面觀到海南了解這戲。目前，「搜書院」的電影劇本已經大致改寫完竣，五月廿五日，馬、紅一行已經前往上海進行拍片工作，並利用機會把「搜書院」等粵劇在上海和觀衆見面。

「搜書院」將攝成彩色片，估計秋間可以竣事，和香港觀衆見面可能在本年冬季左右。徐韜曾向友人表示：「搜」片的攝製，將以保持舞台風貌及表現馬、紅等藝術成就為原則，在上海拍攝彩色粵劇片，這也是中國電影史上的新紀錄，徐韜及麥大非（粵劇「搜書院」的原導演）兩人對此深感興趣，並表示有很大的信心。看來此劇有繼「梁祝」之後轟動海內外的可能。

為了使這一本彩色電影能保持並超過舞台成就，參加工作的人員是十分熱心的。他們事先做了很多準備工作，並借此次在京演出之便，廣泛徵求各方面的意見。文化部門及上影工作人員、廣東粵劇團曾舉行多次座談。劇本方面，除由徐韜作初步改寫外，並徵求在京編劇家吳祖光等的意見。唱詞方面，並由還請老人葉恭綽先生加以潤色修改，聽說張逸民在風箏上題的一首減字木蘭花就是經過葉老潤色的。葉老是近代詞學大師，又是廣東耆宿，宜乎其勝任愉快了。

五、謝寶與張逸民

海南島位處中國最南方，但在歷史上卻曾出現了不少正直剛強，為人民所擁護的人物。海瑞「大紅袍」固然是傳遍了全中國的故事，而直到今天，海南人民提到二百多年前的謝寶老師還是十分敬重。瓊劇「搜書院」的演唱，不過是當地人民對於這位代表正義的人物的一種紀念而已。

謝寶大約是清初瓊台書院的掌教，直到今天，海南人民還保留了他很多手稿和遺物，他雖然是一個地位不高的書院山長，但是他的正直愛民，不畏權貴，處處為窮人抱不平，為青年後進獎掖進修盡力，卻是有口皆碑的。海南人民傳說中謝寶老師的故事很多，「搜書院」是其中流傳最廣的一段，但海南戲沒有演唱故事的全部，一般只演出鎮台到書院和謝寶面對面鬥爭這一場，而故事的傳述和今天粵劇改編過的也略有出入。

不止謝寶的故事是二百多年前海南的真人真事，這個故事的另一男主角張逸民也實有其人。他是謝寶的得意門生，由於謝寶的極力栽培，他後來還中了進士，不過他不是叫張逸民，真名卻是張日旼。道光年間修的「文昌縣志」卷十這樣寫着：

「張日旼，字藝侯，乾隆丙辰（按：即公元一七三六年）進士。選雲南宜良縣，政尚簡易……。」

縣志還提到這位謝老師的高足和他的先生的風骨一樣，在雲南做縣長的時候，因為深得民愛，還給他立像紀念。傳說上，這位進士在少年時代的一段動人的愛情故事，也是家喻戶曉的，不過女主角不是青衣丫鬟，而是同丫鬟一樣被壓迫的一個舊社會的女性——鎮台的侍妾。媒介物不是風箏，而是在廟會戲棚中她口中吐出的一口檳榔。

這裏不想花費太多的紙筆來考證謝寶其人，只是想說明「搜書院」這一齣戲是出自民間的。正如著名昆曲「十五貫」中的況鍾一樣，謝保也是歷史上的真人真事，因為他們都有正義感，是人民所喜愛的人物，因此演為戲曲，就成為人民性豐富的藝術。

香港也許有人知道，馬師曾的叔父也是清末有名的一位方正的書院掌教，他的風格和謝寶有類似之處。因此，馬師曾特別喜愛這個角色，而且能夠入神地表演這一人物的性格。

舉足輕重

教師：乜嘢叫做「舉足輕重」？

學生：我知道。

教　師：你講出嚟咧。

學生：你企近我嘅身邊，我做給你睇。

教師（大怒）：乜你咁大膽，居然敢踢我兩嘢！

學生：呢的就係叫做舉足輕重。踢你細力的一腳謂之輕，踢你大力的一腳謂之重。

教師：……（林生）

武藝與舞藝

甲：古時英雄個個精通十八般「武藝」，確是可佩！

乙：（自大狀）嚇，有何稀處，本人懂得有二十多樣添。

甲：（驚奇狀）是那二十多樣呢？

乙：就是探戈舞、華爾滋舞、狐步舞……

甲：哦，原來是這樣「舞藝」。（陳程）

禮物

經理：「明天是小號開張之喜，請小姐替我們剪綵好嗎？」

女明星：「可以的，但有一個條件。」

經理：「什麼條件？」

女明星：「送一件你店裏最名貴的物品給我。」

經理：「我是開壽衣店的。」

女明星：「……」（胡診）

新建危樓

一個人經過一座不成樣子的房屋前，他對門口的看守人說：「看樣子，這屋子大概從來沒有修理過的吧？」

看守人說：「是的，從來沒修理過，它是昨天才落成的。」（淦光）

五福臨門

談友甲：「請你解釋『五福臨門』這句話。」

談友乙：「『五福』是九龍窩打老道上一間長生店的招牌，『臨門』，是該店到你的家門來招生意。」

談友甲：「咪！大吉利市。」（學談）

學校興師姑

中文學生：喂！去邊呀？

英文學生：去參加師姑嘅晚會。

中文學生：乜呢個師姑咁麼登，也開晚會呢？

英文學生：我地係去參加SCHOOL嘅派對呀！（妙人）

不見了新郎

甲：為什麼「新婚中的烏龍」徵文的版頭，只有新娘呢？

乙：正是這樣，才烏龍哩！（伯川）

兩個女人的痛苦

——「不要離開我」與「傷心淚盡話當年」

伊　軍

在「不要離開我」中的夏夢，與在「傷心淚盡話當年」中的蘇珊希活，飾演的都是一個歌女，一個受盡了折磨、苦楚的歌女。然而相同的只是這一點。她們為什麼要受苦，原因就大不相同了。在夏夢所飾的穆桑青，她的苦難是來自侵略戰爭，我們見到她儘管痛苦與傷心，然而始終樂觀而積極的生活着，她很好的演出了一個中國婦女的堅貞和苦難。影片結束時雖然她是死了，然而使觀衆感到的，是對侵略戰爭的痛恨，對和平生活的嚮往。

蘇珊希活這個角色也是反映現實生活的，她反映的是美國社會的現實生活。她母親逼着她往上爬，她心裏中充滿着的卻是空虛和寂寞，因而酗酒。她嫁了一個男人又一個男人，但從來沒得到幸福。雖然結尾時她是新生了，但觀衆所看到的，最多只是知道這個女人是堅強地站起來。甚至，她這種堅強和清醒能維持多久，也頗令人懷疑，如果她最後這個情人後來又發現是個壞蛋，誰敢說她不會又去喝酒和潦倒呢？

儘管一個是死了，觀衆看到的是積極的一面；一個活着，卻令人感覺不到多少興奮之感。在影片的技術上，「不要離開我」與這部美國片相較當然遠為不及，但它的主題思想和樂觀積極的精神，我卻以為比「傷心淚盡話當年」好得多。

我怎樣學舞

烏蘭諾娃作

九、「巴赫契撒拉伊的噴泉」

蘇聯舞蹈的整個進化過程，它發展的整個途徑，是越來越深刻。我們的巴蕾舞現在已學會傳達意念，也現在已不是一種有時候的少數人享受的藝術，而是一種人民的藝術，人民對於劇本的要求，堅決的要求這一點。我們從極端革命性的「紅旋風」與極端表現工業主題的巴蕾舞劇「鐵盆」開始，逐步前進，經過不少苦惱的摸索與失敗，趨向於新的、詩意的、現實主義的演出。巴蕾舞劇首次與真正的文學和新的主題結合了起來。普希金與巴爾札克——「巴赫契撒拉伊的噴泉」、「幻滅」——「紅罌粟」、「巴黎的火燄」……至於我自己，最最首要的是普希金——「巴赫契撒拉伊的噴泉」。

在新的蘇聯巴蕾舞劇（我指的是那些優秀的舞劇，這在過去與現在還有很多，當然將來還有）出現以前，除了許多古典歌劇中的優秀樂曲之外，巴蕾舞曲，以及柴可夫斯基、格拉佐諾夫和少數西歐作曲家的巴蕾舞曲的操作目標只有一個：幫助舞蹈，打出舞蹈的節拍來。這必須是「可以舞蹈的」，當然是件了不起的事。但如果音樂全部的要旨只限於它的「可以舞蹈性」，那麼用巴蕾舞來重現人類精神生活的念頭，我們還是放棄了吧。

在蘇聯的舞蹈中，音樂成為出發點；現在，不是設法來適應舞蹈者的技巧，而是舞蹈者與演出人盡其可能的來表達音樂的意念。這本身就熱切的要求巴蕾舞劇有更多的意義，而舞劇的演員們要努力的不但跳出他們角色的音樂，而且還得演出這音樂來。

巴蕾音樂中展開了一個新頁：這其中包含動作，同時也包含思想。這幫助舞蹈也有了同樣的性質。現在舞蹈的演出，不是為了那個可愛的華爾滋或加樂普曲調，而是為了表達思想與感情。

像這樣的音樂，不但能夠描寫神話中的人物，夢想的世界，它還能描寫有血有肉之人的真實世界，以及他們的熱情。布里斯·亞薩斐耶夫在他「巴赫契撒拉伊的噴泉」的樂曲中，就做到了這一點。他的音樂清楚地描繪了瑪麗亞、柴萊瑪、和可汗的性格，他的音樂富於生動的表現力，既有「可以舞蹈性」，又有深度——這是新巴蕾舞曲的特性，它放棄了水神和樹精，這些可能是非常可愛的東西，但顯然是不會思想的。當然，在舊俄羅斯的古典巴蕾舞劇中，也並非只有仙女、公主，以及這些人物各種華麗的變相；這其中也有心智、靈魂，和思想。這出現在許多的演出中，特別當是由傑出的藝術家們來扮演的時候。我國的巴蕾舞劇所以在全世界得到聲譽，並非僅僅由於外形的壯麗——它在技術上是舉世無匹的——還由於它是一種具有內在精神的藝術。然而，「帝國巴蕾舞劇」中的所謂主要角色，這個舞蹈家最主要的、至高無上的任務，是「使人悅目」……

巴蕾舞或許是所有藝術中最保守的一種，但即使在這之中，現在新思想也逐漸得到了勝利。「一切在於人，一切必須為人」——這是蘇聯人道主義的基本觀念，信任人，信任他的力量、他的美、他爭取幸福的志向。在此種思想成為我們今日巴蕾舞的信條以前（這種成規現在仍舊遵守，將來也要保留），巴蕾舞常常是極端的令人一籌莫展：舞蹈本身在極大多數的情形下根本什麼也不表現。

大平山取經記

龍城館主　玉冰插圖　（一二三）

第五回　大闊佬盲摸摸求仙　美猴王無端端發達

話說八戒正跟九姨太談話，九姨太約他一會去找她，麥應奠的一道傍門開了，走出兩個人。一個是王友傍，一個是五六十歲的老頭子。老頭子看到九姨太就罵道：「你出來這裏幹嗎？你衣服也沒有換就出來，眞丟人！」

九姨太不敢說一句話，捧了烏龜，匆匆走了。八戒曉得這一個就是馬老板，連忙起迎。王友傍替他介紹。八戒打量一下這個馬老板，頭也半禿，只有一些短短的白髮，身體壯健，滿面紅光，一望而知出身操勞，但現在保養得很好的人物。馬老板眼瞼向旬，便道：「小妾沒有規矩，衣服不整的跑出來，朱法師別說我沒有家教。」八戒客氣幾句，馬老板連忙款坐。

他坐下來，早有女用人奉上雪茄，他遞給八戒一枝，點上了，然後對八戒道：「聽說朱法師法力無邊，早年從龍虎山張天師遊，學得高深法術。而且還會長生不老之術，眞是仰慕之至。未悉法師能否將長生不老的法術傳授一下？人生數十寒暑，未免太沒意思了。」

八戒還未開口，王友傍在旁連忙吹牛一番，說八戒怎樣本事，怎樣本事，可以呼風喚雨，移山倒海。又舉剛才把玫瑰花弄開的事爲例，證明八戒的功夫。八戒笑道：「這不過是小施其技而已，不足登大雅之堂。」馬老板道：「可否請大法師再當面施術，開開眼界？」王友傍道：「對了，朱大法師，讓馬老板看看你的功夫。我也好開下眼界。」八戒道：「有什麼把戲可要呢？」馬老板一撫面頰，道：「我年紀也不少了，看過不少奇人異士，但令我心折的殊少，朱大法師有什麼看家本領，不妨讓我見識一下。」

八戒看看他，笑道：「馬老板，你的頭髮是什麼時候開始禿了的？」馬老板道：「很早了。大約四十歲開始，就是這個樣子，看相的先生說，我是水形的，所以要這頂才好。」八戒朝他頭上一指道：「你應當有頭髮好看一些。」馬老板笑道：「我也覺得這樣。」

他剛說完，王友傍立刻啊喲一聲叫起來，倒弄得馬老板一怔，問道：「友傍，你做什麼？」王友傍指他的頭道：「馬老板！你的頭髮……？」馬老板一怔，伸手摸頭道：「我的頭髮怎麼樣？」話還未說完，忽然臉色一變，也叫起來道：

「啊喲，這是什麼一回事。」一邊說，一邊撫腦袋。連忙站起來，跑到壁上掛着的一個大鏡子前面看看，只見他的本來牛山濯濯的腦袋，竟然長滿了烏黑黑的頭髮。

馬老板登時看得呆了。他兩手撫着頭髮，口裏說道：「這是什麼一回事！奇了奇了！」王友傍歡喜不置，道：「這就是朱大法師弄的法術呢。」馬老板回頭看八戒，只見八戒含笑點頭。馬老板道：「是法師弄的嗎？」八戒微笑頷首道：「也不過小施其技而已。」

馬老板這一喜非同小可，連忙一個轉身，跑到八戒面前，向下一拜，道：「神仙在上，弟子有禮。」八戒呵呵笑道：「你快起來，馬老板，這什麼意思，眞是不敢當。」馬老板道：「這？小意思，髮也可以由白變黑，就是說我可以返老還童。返老還童，不就是長生不老了嗎？朱大法師，請你幫忙，把我變成一個精壯的少年！」

八戒笑道：「你起來再說。」

馬老板道：「法師，你答應我，你不答應，我不起來。」八戒道：「好吧！我答應你就是了。」正在說完，忽然大驚起來，看着馬老板呆了一陣。

看官，你道爲何？原來馬老板頭上的一堆黑髮，這時忽然間不見了。又變回了一個光頭。當馬老板下跪之時，王友傍也跪在一旁，所以他也看不見。只有八戒看見他的頭頂發亮，黑髮不知何去。他這一驚非同小可，連忙又朝他頭上一指，心裏暗喝一聲變。可是馬老板的頭上還是光油油的，一根黑髮也長不出來。八戒渾身冷汗，暗念怎麼法術不靈了？正是：

法有盡時　人有窮時

人海寃仇

（一〇八）畢導演駕了汽車，一口氣趕到紅綾的寓所。紅綾的俏傭亞玉，已奉了紅綾的命令擋駕，她緊張地向他道：「唏…小姐昨晚整夜沒有睡，哭到眼睛都腫啦，小姐說今天不見客，戲也不準備拍了。」畢康一聽，好像被一盆冷水照頭淋，登時呆住了。

（一〇九）畢康一聽紅綾不準備繼續拍戲，他急得直頓足，喃喃地叫道：「死啦，死啦，眞要撕合約了，這怎麼辦？戲已經開拍了，而且……」他想到紅綾的美貌，怎肯輕輕放過？所以沉思了一會，他終於不理阿玉的阻攔，一直衝入臥室去。

（一一〇）畢康匆忙地踏進臥室後，卻不見紅綾的影子，正感愕然。紅綾正從浴室浴罷，衣一襲輕紗晨褸，飄飄若仙地踱了出來。畢康大喜，他立刻上前笑道：「非非小姐，我還以爲你沒有起來呢！原來你已經浴罷盛裝，準備去公司了，是嗎？」

小說林

七劍下天山

梁羽生著

第七回：恩怨難明　一語醒迷茫　空山驚惡鬥　鐵掌未斷

張一虎見勢頭不好，連忙逃跑。黃衫少年冷冰冰的擱在他的面前，張一虎急道：「你趕快幫我呀，我教了你這麼多年！」黃衫少年面無表情，搖了搖頭，仍是腳未落地，已站在他的面前，腳未落地，張一虎再向右一竄，一虎往左一竄，已自站在他的面前，張一虎發起急來，猛的雙掌齊發，用足十成力量，向黃衫少年打去。他練就的是鐵砂掌工夫，這一擊足有幾百斤力量，黃衫少年舉臂一擋，叫道：「你眞的要打？」手臂一振，張一虎就似打在鐵石上一樣，竟給反彈出去。傅青主剛好趕上，一手撈着，順勢就點了他的軟麻穴。

這時「五龍」已四死一傷，清軍軍官也已給黃衫少年宰掉，清軍和賓匪那裏禁得住張青原等一衆人衝殺，藤山奔逃，張青原等也不窮追，片刻之間，他們已逃得乾乾淨淨。黃衫少年這時雙手背在後面，自顧自的漫步，冒浣蓮從後趕上，和他並肩而行，喁喁細語，好像是安慰他一樣，黃衫少年抬起頭來，眺望遠方，虎目蘊淚，忽然又啊嘢傻笑，對冒浣蓮低聲道：「你眞好，我聽你的話！」

傅青主瞧了一下，若有所感，不再理會他們，逕自將張一虎放在地上，說道：「現在，我問你話，你若據實回答，我可以饒你一死。」張一虎喜出望外，道：「請說。」傅青主道：「在劍閣棧道的絕頂，住有一個黑瘦老人，你可知道他是誰？」張一虎詫然答道：「我連劍閣都沒有到過！」傅青主喝道：「你這廝說的可是眞話？」

張一虎道：「我爲什麼要騙你？」傅青主伸手在他背後一拍，用分筋錯骨之法，弄得張一虎怪叫起來。這分筋錯骨的手法，比什麼酷刑拷打都厲害，受的人全身筋骨似欲寸寸斷裂，但是傅青主見他身受劇痛，尚說不知，又想以他的本事，也看來他確實不知黑瘦老人是誰，恐怕也難以接觸那黑瘦老人，但何以黑瘦老人臨死前，卻說以五龍幫之事問他的呢？莫非就是黃衫少年，他又一掌打在張一虎肩頭上，再喝問道：「這黃衫少年又是從那裏來的？」一掌打下，張一虎忽然「哇」的一聲，張口噴出一大口鮮血，他怕受折磨，竟自咬斷舌頭死了。

這時張青原等已聚攏了來，向傅青主道謝。問道：「傅老前輩可願和我們到昆明去？」傅青主一聽五龍幫之事既查不出來，而且還可以有助於李來亨，就當下慨然答允。張青原等去訪凌未風和劉郁芳，不順便就這樣，傅青主冒浣蓮和黃衫少年都和張青原等一班人到了昆明。到了昆明，立刻就給一件意外的事情纏住了。（一一二）

家庭活詞典（二）

拾野乘

閒其詳。」陳笑梅不禁掉了一句書袋：「願……」

「我先報個姓名、籍貫。」主人含笑地說道：「鄙人姓李號蚰蜒，原籍是福建。先父在日，曾爲我締結一頭親事，是同鄉林家的一位小姐。訂婚時我不過七歲，而林家小姐則僅有三歲。我住在家鄉時，林小姐的父親，是個外交官，便到法國去了。去了一年多，林小姐的母親，便在法國故世了。又過了一年，她的父親，便續娶了一位法國太太。這法國太太來了，一家子全是用法國話。除了林小姐的父親是能說中國話的，林小姐這時正在牙牙學語的當兒，法國人耳濡目染，其餘全都說法國話了，他的中國話也就退處無權了。直到吾父親故世，服滿以後，母親急要我完婚，寫信到巴黎去，林翁倒是贊成……

……成中國文的了。而且我們文，也沒有什麼太了不得，以我們沾沾自喜。通中國人與中國人說中國話，也滿口是外國語，到底初以爲我的婚妻，雖久居法國，竟一句也不會說中國話，她的中國話也不會說方人知道她能說……也不可得，不但沒有通文，也而我又……「因此你以先生的一個想法過……好了法文疑惑着向他問……」

是日也　師爺春大發牢騷

師爺春一擺牌，我成個定左，想落至知豬，原來呢次扮神秘佬，查實受人利用，錢鍊是賓金，殆非始料所及也。唔怪之唐經理咁重視佢個錢鍊，原來其中有文章，現在一嘢嘢番出來，方知由我受僱於天虹公司開始，已踏入左圈套矣。而導我入圈套者，並非別人，乃是我心愛人，楊小姐。呢次走私賓金，我雖則受人利用，非出自心願，但問起罪來，亦是罪犯之一，即使並去坐監，亦不足惜，之對楊小姐，不無辜本佳人，奈何作賊之感也。師爺春坐起身，又日：「屆經理呢個走私集團，組織龐大，全盛時期，一日走幾千兩，而家海關檢查嚴密，有舊時咁好撈矣，因此不能不出古惑，與檢查人員鬥智。呢次利用你扮神秘佬，走千零兩，不過係嘗試性質，如果行得通，會再來一幾次。」我正色日：「春哥，好在你穿界我知，走私乃犯罪行爲，我是良善之人，以後幾大唔制也。」師爺春又日：「聽我講，至怕制唔制，唔輪到你自己話事嘞，而家你算係屆經理馬仔，入左會，要聽佢指揮嘅。」師爺春又低聲日：「天虹公司表面做出入口生意，其實係走私機關，與屆經理名下個間師頭，互通聲氣。屆經理馬仔衆多，種種人材都有，例如我老施，是智囊團之一，專出古怪計者，大寶發以前是大天二，咪睇輕佢粗手粗腳，個枝槍，百發百中，大難才是打手，熟晒港、澳兩地的爛仔，梁仔專司化裝與訓練，即如搵到你個類飛來蜢，即由梁仔訓練成器；多會非係天虹股東之一，需要美人局之時，便由多會非出頭。」聽師爺春講到呢處，我十分難過，成個心實左。師爺春又日：「槽叔，我知你意思，個你無謂對多會非咁顚倒嘞，老實話你知啩，多會非做得走私呢行，重慌會純左去咩？冇錯，但私生活相當浪漫，你咁接近佢，講唔定會搵到餐食，死唔有可能，不過，斷唔會同你講心，甚至有危險之時，推你落水都未定。」越聽師爺春講落去，個心越發實，我日：「多謝春哥你指點我，由今日起，我永遠脫離楊小姐，永遠脫離呢個會，重新做過好人。」師爺春笑一笑，又嘆一口氣，日：「槽叔，唔係咁輕易，入左會，點到你話走就走，呢個走私集團，十足間諜機關，你吼實我，我吼實你，大家監視住，若有私自離會或背會行爲，有殺冇賠，唔係死於大覆發槍下，便是死於大難才的爛仔手下。」嗚嘩，我一連打幾個冷震，師爺春又低聲日：「句句都係眞話，唔嚇你。或者你覺得出奇，何以我將秘密講晒你知呢？一則因爲你入左會，算係自己人，二則呢，我本人都唔滿意呢個組織，故此發下牢騷。我幫阿屈做左四五年，由佢中間房而住到呢處，睇佢由賓、當、借而撈到今日，對我老施有乜好處呢？一的好處都冇，我不獨要出頭腦，還要出埋勞力，而所得幾何呢？唔夠我賭一場十三張，所以就正我直頭話佢係賊，但要靠我，奈我唔何。」（三〇五）

大蘇（鈔票作魚餌）

吉作叔

都市之窗

生意的竅門

袁宗由

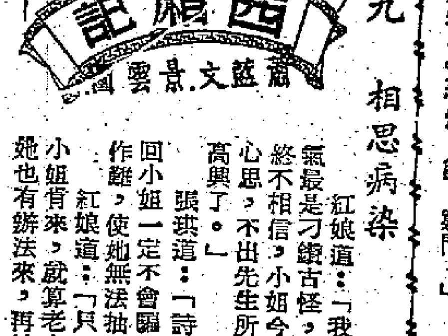
我進茶樓去，碰見朋友在茶樓談話，實在是香港人生活的一部份。碰見了老王，他拉住要請我坐下，我們一坐下，老王就說：「你已經吃早點了沒有？」我說：「我找你幾天了，你到底找我什麼事？」老王堅持先叫點吃的東西。

在皇后大道中，我碰見老王，他似乎有些事情要辦，一看見我，非常高興。……了火，然後，他輕輕的敲着桌面玻璃，顯然他在想什麼，後來我才知道他在等電話。當然，在朋友情緒如此恐惕的時候，我不好說話。伙計果然不久就有一個電話找他，他就那樣過去，人家怕弄錯了仔細的問他：「一聲，他說：「我就是王××了。」他對電話那邊咆哮幾聲，我只聽到這樣的一句：「交給他，叫他提快些來。」「喂，你是阿金，叫他來聽電話。」「你知道我在那裏嗎？」「你先給我聽！」「皇后大道中，對！」「近安樂園，對！」

……他回到我身邊來，不住的看鐘，我很無聊，問他：「你等什麼人來？」老王笑一下，緊張的說：「我叫一伙計送一件東西來，眞氣死，當然，我們的聊話，他都不好答問。……我們聊天，他在講些無聊的事情，他找不到伙計，又打一個電話，他說，他的伙計不來。「今天交來一個二千幾百，那是一百幾十元的生意，他就下了決心，多少錢，我們要談生意，所以不得不出來。……「我變錢，說，後來，他說：「這就是做生意的竅門。」

西廂記

蕭藍文　景雲圖



九　相思病染

紅娘道：「我怕未必吧，小姐的脾氣最是刁鑽古怪，令人難測的，所以我終不相信，小姐今夜會來。但願小姐的心思，不出先生所料，那我紅娘也替你高興了。」

張珙道：「詩中說得明明白白，這回小姐一定不會騙我的！除非是老夫人作難，使她無法抽身到來。」

紅娘道：「只怕小姐不肯來，如果小姐肯來，就算老夫人日夜緊閉門戶，她也有辦法來，再怕像前夜一樣，那就難辦了。」

張珙道：「紅娘姐，小姐來與不來的事，現在且不必多談，總之到晚上時候，你與我多費點心思就是了。」

紅娘道：「這個自然。我要回去了。」說完，便作別而去。

紅娘走後，張珙又拿出鶯鶯的詩來看。看着看着，那些字跳動起來了，漸漸的變大了，在張珙的眼前，驀地出現了鶯鶯的倩影：只見她愁鎖着兩道彎眉，好似遠山浮翠；兩眼含怨凝眸，宛若秋水橫陳；軟綿綿的腰肢，像隨風飄蕩的弱柳；肌膚若雪，容光照人；俏麗的心，性格是那樣沉靜，體態是那樣溫柔；好不愛煞人啊！

口吟兒，往日夢裏沉兒的人兒，就在面前了，張珙心中大喜，兩手向前追去，走上前步，幻象變了，失了，張珙一跌，拾起來，不覺好笑，暗心了。（一一三）

橫來雨

江碧

十五、轉變

一夫也解除了胸臆的陰霾，跟江薇交換了一個會心的淺笑；江薇破例替一夫注茶，毛通湊趣道：

「難得，難得！你們兩位都變得更要好、更禮讓了！但願江小姐今後多對一夫遷就些，一夫也早日復職，爭取遠勝從前的成就，快請我們喝盛大的喜酒。」

一夫聽毛通提起復職的事，不期然愕惑地望了望江子奇，子奇老於世故，很易明白他的意思，當即爽朗道：

「一夫的離去其實是洋行的損失，新人擔當不來，總經理會好幾次問起我能否通知一夫復職，我支吾以對，現在一夫大澈大悟，什麼時候回去都方便的。」

「既然這樣，」毛通裝做出很熱心的樣子，跟江子奇唱和着說：「事不宜遲，江老伯且指定一個時間帶一夫去見總經理，免得他流離浪蕩！」

「本來嘛，喝完茶一同返洋行也不成問題，」子奇瞇着眼睛，對一夫說：「不過，你們瞧，一夫衣衫不整，昨晚喝醉了酒，臉色和精神那麼憔，又怎可以見大班呵？」

「沒關係，明天不遲。」毛通好一副驚閒的口脗，發見江薇老是不作聲，忙又調侃着說：「一夫，你記着，江小姐沒有一天不惦念你，替你在爸爸面前講過不少好話，你別忘掉請江小姐看戲才好。」

「到時一定請毛叔叔作陪客。」江薇嫣然回答。看到女兒的喜悅，子奇頻頻頷首，輕撫着唇上的小鬍子，毛通也笑，在輕鬆的談笑裏，一夫沖淡了心頭的煩惱，一派愉快地叫來滿桌的點心享用，從來還搶着結賬，和子奇訂定上寫字樓的時間才握手道別。

就這樣，一夫盡信毛通所言，低聲下氣討得江家父女的諒解，第二天，江子奇擔保他重返法昌洋行任職，仍舊過着從前那種優遊寫意的生活。

在毛通與文老太的撮合下，一夫免不得再約江薇同遊共玩；半個月左右，文老太重返澳門，臨行，特別叮囑兒子道：

「一夫，爸媽都老了，你的哥哥早已成家立室，你也該結束吊兒郎當的日子，好使我們放下一樁心事。」

「慢慢再說吧，」一夫興緻消索，沉緩地答道：「我還未能斷定是否跟阿薇合得來，胡亂把她討回去，豈不等如自討苦吃？」

「但你怎可以慢？怎可以就誤人家的青春？」文老太踹着腳乾着急。

「那麼，媽去了我就少見阿薇，以免害人誤己。」

「那更不成，你簡直是忘恩負義了！」江老太語氣凝重。（一五四）

憶人口記

夢中人

服務版

答覆還鄉客

吳文先生：

（一）你自己有本錢，回內地後投資生意是可以的。投資華僑企業公司也可以（職業問題要回去後根據具體情況才能決定）。

（二）回鄉種植經營畜牧也可以。不過，在農村，一般農民都參加了合作社的，你自己單幹會有困難。

（三）纏足是封建社會對待婦女的一種侮辱行爲，喜歡小腳女人的想法是不健康的。試想：小腳女人，行動不便，粗重工作不能做，又有什麼好？內地小腳女人已愈來愈少了，有也只有一些六十歲以上的老太婆了。

（四）回到內地後，可到各地旅行。

陳邦先生：

一、你可以返廣州。

二、你如是廣東籍可憑新類的身份證由澳門往返。

三、沒有問題。

陳漢仔先生：

舉家還返不再回香港的家庭，可憑單車一輛，免稅進口。

何敬先生：

請先寫信給收件人，向當地郵局詢問，是否可以進口，相信大致上是沒有問題的。

增強記憶力　要講究方法

佩蘭信箱

張月女士：

你只在小時候讀過一年半書，現在寫起信來也還通順，這已經很不錯了。你平日一定很用心自學的，是不是？

你今年三十六歲，共有五個孩子，現在還希望學習，這個願望是非常可貴的。你問，應該看些什麼書，從那方面學起，對你才有幫助。

你現在大約有高小文化水平，我的意見認爲還是先學文化，你可去三聯、新民主等書店，購買一套適合你目前程度學習的文化課本回去，訂一個切實可行的自學計劃，一課一課的學下去，有不明白的地方可以詢問同居；此外，閑時讀些好報，遇有不識的字，不明白的問題就問人。這樣，下定決心，堅持下去，一定能夠提高自己的文化水平的。

至於看過的書，很容易忘記內容，這是記憶力差之故。我現在就談談這個問題。

理解是記憶的基本條件。凡是我們理解的東西，就容易記得住，而記住之後，保持的時間也較久；反之，我們不理解的東西，就不容易記住，也很容易忘記。更重要的，還在於我們不理解的東西，就是牢牢記住了，也是沒有什麼眞正用處的。所以，若要記得並且有用，首先就要懂得。例如我們閱讀一本書籍的時候，我們首先應當去理解書中的內容，而不是逐字逐句去死記書中的字句。因此，當我們讀書的時候，首先要求懂得，然後在懂得的基礎上，把它記下來。應該把理解看作是記憶的基礎，而記憶是理解的自然結果。這樣，我們所記憶的東西，雖然不一定是書中的原字原句，但它卻是書中的精神實質。如果只是逐字逐句，那麼，只要經過多次的記誦，也是可以記下來的，可是，呆讀死記下來的東西、自己並不理解的東西，對於你又有什麼用呢？

我們所以要去記憶許多知識，乃是爲了要在實際生活中運用它。那麼，爲了要運用它，就得理解它，而且也只有理解了它，才會更深刻地記住它。因此，你在學習時要克服那種「呆讀死記」和「不求甚解」的不良習慣。

如果我們仔細地想一想，就會知道，我們所以能記住許多事物，總是從事物的一定聯系中去記住它們的。例如，我們記住了一個字，這就是說，我們把這個字的字形、讀音和字義在我們頭腦中聯系起來了，這種聯系形成之後，當我們看到這個字的樣子時，就聯想到它的讀音和它所代表的意義了，這就是說，我們記住這個字了。又如，我們記住了一個人，我們把這個人的面孔和其他特點和他的名字聯系起來了，這種聯系形成之後，當我們看到他的面孔時，就聯想到他的名字來了，這就是說，我們記住這個人了。這就是聯想，記憶就是由這種聯想形成的。

記憶要有目標，有目標地去記憶，才能有系統地記下自己所學的知識。

理解是記憶的基本條件，可是經過理解記住了的東西，還不能保證它就永遠不會忘記，要使我們記住了的東西不致忘記，就必需複習，複習是鞏固記憶、防止遺忘的基本方法。因爲我們要記的東西很多，後來所記下的東西，如果和先前所記下的東西性質不同，沒有什麼聯系時，就不免要沖淡先前所記下的東西的印象，因此要鞏固我們的記憶，要防止遺忘，就要複習。

一般地說，一個人的知識愈多，又能經常地思考，他的理解能力就愈強，能接受的新知識也愈多，因而他的記憶力，也愈好。因此，要發展我們的記憶力，就要去多多積累知識，記憶力也就發展了。

怎樣讓插在瓶裏的花開得好？

市上買的花，買幾枝回來，插在花瓶裏，擺在案頭，會顯得別有風味。

插在花瓶裏的花怎樣才能開得好呢？首先，在買花的時候，要買花骨朵似開不開的，開好了容易謝，花骨朵太小的不容易開好。

花枝子硬、吸水性較差的花，要把枝子的下頭劈開，然後用火燎一燎，這樣能多插一些日子。

瓶裏的水，不要放得太滿，只要二寸深就夠了；瓶裏的花，也不要插得太多，單插上幾枝就成。瓶裏水盛得太滿，花插得太多，不透空氣，都會使花枝子容易腐爛。

更重要的是換水，瓶裏的水要天天換，保持清潔（用自來水就可以）。每隔兩天，要把花取出來，用剪子把花枝子被泡得有些腐爛的地方剪掉。有些吸水慢的花，如月季、晚香玉等，過兩三天還要拿出來整枝放在水裏截一下，這樣，會顯得枝葉挺拔、花也嬌艷，分外好看。

簡覆

劍雲先生：

二十三歲，二月二十一日，折合公元一九三四年四月四日。到六月四日，實足年齡是二十二歲另二個月。

張赤菴先生：

關於「中國民間藝術團」來港演出的事，我們還沒有聽到這種消息。

梅期惠先生：

由內地來香港，應先向當地派出所申領通行證，然後才能來港。另一點，要告訴你的，香港居民不是華僑，華僑是指僑居在外國（如英國、美國等）的中國人。

服務部

徵求俄文雜誌

徵求過期「星火」、「年青一代」俄文雜誌，如願割愛者，請列明數量、年份，以及你的姓名、地址，函九龍花園街一一八號二樓李饒。

求職

我現年廿六歲，粵籍，日間在一間小型工廠做司賬員，因負擔較重，現想在晚間尋找工作，不論何種職位和薪酬。我能說流利的國語、滬語、粵語，略識英文。有意賞助者，定盡力而爲。通訊處：九龍城啓德道45號二樓。許銘松謹啓

相機出讓

因急用需款，願將九成五新德國福克蘭廠相機乙具出讓與寶友，F3.5鏡頭，快門最高500/1秒，直接對距，三十六張底片。有意者請函香港郵箱一七九三黎洪。

內地藝術學校提前單獨招生

李華先生：

（一）內地的藝術學校，全部是提前單獨招生的。招生日期比一般學校早些。

（二）考試的科目是，普通課程是必考的，如政治常識、本國語文、歷史、地理等。此外，還考專業課程，如舞蹈學校考舞蹈，美術學校考美術，音樂學校考音樂，戲劇學校考戲劇等。

（三）想知道北京舞蹈學校的詳細情況，你可直接去函詢問，並索簡章。

中國隊軍容

黃中（領隊）　柯綸（副領隊）　張俊秀（守門）　徐福生（守門）　叢安慶（前衛）　王克斌（後衛）

謝鴻鈞（後衛）　朴萬福（後衛）　陳文寬（後衛）　孫寶榮（後衛）　王立惟（前衛）　張京天（前衛）

我足球隊揚威印度 首仗大勝模罕巴根

我贏八比零後模隊才打開紀錄 今日作第二戰與穆罕默德交鋒

【本報加爾各答專訊】中華人民共和國足球代表隊，四日下午四時半在加城足球協會足球場作抵印後的第一場比賽，對壘者爲西孟加拉省足球聯賽冠軍模罕巴根隊。

比賽採取七十分鐘制，中國代表隊以八比一大捷，上半場已淨勝四球。當中國隊射入第八球、以八比〇領先後，印度的模罕巴根才得機打開紀錄。

我國足球代表隊在加爾各答的賽程，因天氣關係略有變改，對模罕巴根一場原定是三日舉行的，但因連日下雨，所以改於四日舉行。第二場秩序是對穆罕默德隊，定七日舉行。第三場對印度足球協會代表隊，定十日舉行。我國代表隊在加爾各答表演結束後，將赴印度首都新德里，於六月十三日在那裏與印度國家足球代表隊比賽。

模隊訪港人馬 原班開上火線 場裏場外觀衆四萬

【本報訊】綜合新華社電，本報加城專訊：在印度加爾各答參加第十六屆奧林匹克運動會足球預選賽，並且已獲得優勝權的中國足球隊，六月四日同印度模罕巴根隊舉行友誼比賽，結果中國隊以八比一獲勝。

模罕巴根隊是印度著名的足球隊，曾獲加爾各答第一組足球聯賽冠軍，在今年三月間訪問香港時，以六比二勝港聯隊，以五比一勝港選隊，最後只以一球之差淨負於華聯隊，戰績不錯。

模罕巴根隊的陣容與在香港表演時一樣，當日在港擔任副隊長而赤脚踢左輔的薛特，在此役中擔任隊長，其他好手後衛曼拿、古哈，前鋒仙尼、保羅、班納治等也都上陣。我國隊由方紉秋掛帥，張宏根、年維泗分任右、左輔，整條鋒線，合拍緊密，活躍異常。

加爾各答足球協會球場內有座位一萬六千個，加上球場外「威廉砲台」一角的場外「看台」，場內、場外觀衆合計有四萬人。

在這場比賽開始以前，下過傾盆大雨，場地濕滑。但是儘管天氣不好，所有的票都賣光了。觀衆中約有兩千多名華僑，他們懷着對從他們祖國來的足球隊的熱烈仰慕的心情來觀看比賽。

百步穿楊絕技 皮球觸指入網 張宏根打開勝利門

比賽開始時，場上升起了印度和中國的國旗，樂隊奏起了兩國的國歌。全印足球聯合會主席古普塔向加爾各答副市長納·慕克吉介紹了這兩個足球隊。

比賽開始後十二分鐘，中國隊的張宏根踢進了第一球，他以長距離射球使得球滑過模隊守門員的手指而入網。第二球是在二十一分鐘後由中鋒方紉秋踢進去的。中國隊後來又進了兩球，在上半場完時以四比〇領先。

下半場，中國隊採取高速戰略，接連攻進了四球。模罕巴根隊的一球是它的隊長薛特踢射入網的。模罕巴根隊有幾次逼進中國隊球門，但是沒有能够突破守門員張俊秀這一關。

比賽在極友好的氣氛中進行。

當天晚上，中國駐印度大使館文化參贊林林在加爾各答爲中國足球隊到印度舉行比賽舉行招待會。出席招待會的貴賓中有西孟加拉省農業部長、全印足球聯合會主席和其他體育界著名人士。

兩隊陣容是：

中國隊

張俊秀

王克斌　朴萬福

張京天　叢安慶　王立惟

王陸　年維泗　方紉秋　張宏根　史萬春

模罕巴根隊

査德芝

曼拿　古哈

陳坦星　S古哈　武森打

邊特　薛特　保羅　班納治　仙尼

甲組水球揭幕戰 南華昨大勝中青 戰績九比一 陳錦奎破蛋

【本報訊】游泳總會主辦的公開水球賽，甲組於昨天下午六時在西環鐘聲泳場揭開戰幕，結果：南華勝中青九比一。

南華昨天以大半年輕力壯的人馬出戰，以高速度壓迫着中青，戰情一面倒，佔盡了優勢。

中青因少了張明鏗、劉錦波兩人，實力大打折扣。因爲選手不及南華，便很少機有進攻機會。上半場，已淨輸三球；下半場，僅一分鐘，林君雅因抽筋離場不出，以六人應戰，更不是南華敵手，因此慘敗。

中場開球，擁泳好手溫兆明迅速游到中線，取得球兒，獨交後方，然後全體推進。三分鐘，彭照瑞先開紀錄。接着，陳雷豐幾次反手射門，均未能建功。中青奮勇作戰，卻因氣力所限，漸着落後。七分鐘，彭照瑞再度擲中。到十四分鐘，溫兆明近門擲入，完上半場，三比〇，南華佔先。

再戰，僅一分鐘，林君雅因用力過度而患抽筋，離場不出，中青以六人應戰，更形不濟。到三分鐘，南華一時大意犯規，陳費松罰球近門，陳錦奎截得射入，扳成一比三，就得了這一球而打破光蛋。此後，南華牽握攻勢，一口氣連勝六球，計陳雷豐擲入第五球，黃勤輝擲入第六球，彭照瑞先後擲入第七、八兩球，溫兆明取勝第九球，彭照瑞擲入最後一隻，成九比一完場，南華大勝。兩陣如下：

南華

彭照祥

吳國柏　陳雷豐　黃勤輝

劉定方　溫兆明　彭照瑞

中青

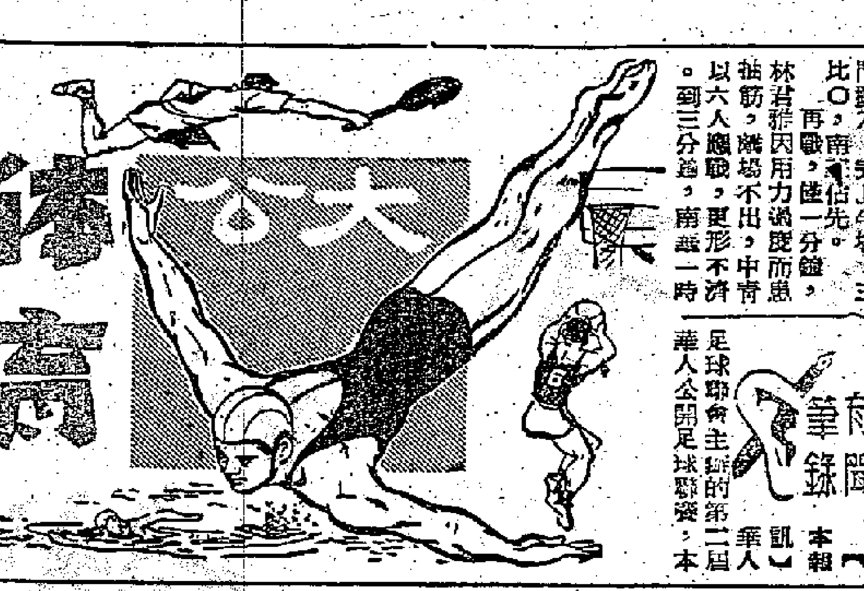
蔡帝炳

范達夫　吳冠章　林君雅

劉孝發　陳錦奎　陳費松

九龍公民新舊會員十日晚上聯歡

【本報訊】九龍公民健身會第九屆徵求會員已經結束。本屆徵求會員增加了數百人，該會定於本月十日（星期日）晚上舉行新舊會員叙餐聯歡，凡該會會員均可報名參加。



華人公開足球賽 兩組賽程昨排定 本月十六日揭開戰幕

【本報訊】華人足球聯會主辦的第二屆華人公開足球聯賽，本月十六日（星期六）在香港會球場揭幕，高級及初級組各九隊，每晚各舉行一場，首場初級組，七時半開賽，次場高級組，八時半開賽。每週逢六、日、二、四四天爲賽期。比賽小組經將高初級組全部賽程編定，現錄本月份賽程如下：

六月十六日：初級組工商對康樂，高級組星島對東方。

十七日：初級組研藝對同福，高級組中健對光華。

十九日：初級組叙賢對黑孩，高級組東華對南華。

廿一日：初級組愉園對安青，高級組巴士對中華。

廿三日：初級組研藝對電車，高級組中健對傑志。

廿四日：初級組叙賢對康樂，高級組東華對東方。

廿六日：初級組愉園對同福，高級組巴士對光華。

廿八日：初級組安青對黑孩，高級組中華對南華。

三十日：初級組電車對工商，高級組傑志對星島。

中國隊員簡介 平均年齡只有二十多歲

中國世運足球隊四日在印度加爾各答表演，以八比一大勝全印去年冠軍模罕巴根隊。

我國足球隊隊員是從中國幾個最優秀的球隊——北京青年隊、北京體育學院足球隊和「八一」足球隊裏挑選出來的，其中以北京青年隊的隊員爲主。在全隊廿個球員中，有十一個是學生，其餘是工人、職員和軍人。

我國國家足球隊的最大特點是年青，這不僅表現在隊員的年齡上，而且表現在球隊的技術、經驗和作風上。隊員中年齡最大的是前衛叢安慶，但只不過卅歲；最小的是前鋒張宏根和後衛朴萬福，都是廿一歲；而全隊平均年齡也只有廿四歲。

年青隊員們都具備速度高、氣力好、能勇善戰的優點；另方面卻有部份隊員在解放以後才開始踢足球，歷史不長，經驗也就不甚豐富。

全隊球員的職守簡介如下：

守門員——張俊秀（工人）、徐福生（職員）。

後衛——王克斌（學生）、謝鴻鈞（解放軍）、朴萬福（學生）、陳文寬（學生）、孫寶榮（工人）。

前衛——叢安慶（職員）、王立惟（職員）、張京天（工人）、陳成達（學生）。

前鋒——年維泗（學生）、陳家亮（工人）、崔曾石（職員）、王陸（學生）、史萬春（學生）、張宏根（學生）、方紉秋（學生）、龔耆餘（學生）、孫福成（學生）。

祖國球隊表演前夕 加城僑胞歡欣若狂

唔怕大雨淋漓 只怕攞唔到飛

▲中國足球代表隊在印度表演前夕，哄動了整個加城，華僑們尤其興奮，在每個角落裏，都聽到了華僑們傾談此事。一見面就問：「買到票沒有？」或者說：「替我設法買一張。」……興奮、愉快的氣氛，洋溢在華僑羣中，就像「春風吹野火」一樣。

▲加城華僑歡迎祖國足球代表隊籌備委員會，除了替僑胞買球票外，還忙着籌備歡迎工作。籌委會並代表全加城華僑向來自祖國的足球代表隊致送錦旗。加城的華僑足球隊和許多華僑籃球隊，都渴望有機會與祖國足球代表隊聯歡。

▲加城連續幾天傾盆大雨，三日天氣放晴，球迷見日心喜，都說：「四日的球賽大概沒有問題了。」有些僑胞乾脆不去考慮是否下雨，就到商店裏去買雨衣。有的僑胞說：「看球不能撐雨傘，就算是淋成落湯雞，也要看看祖國運動員的表演。」

▲加城的球迷們非常關心我國足球隊的練球活動，每天早上都有很多僑胞到場上轉，以先睹爲快。就是大雨淋漓的早晨，也還是有不少熱心球迷跑到球場去探望一番！

中青學籃 昨今戰訊

【本報訊】中青會主辦的港九學界籃球賽，各組賽事，已晉至最後階段。昨因下雨，僅得甲B組一場上演，結果，聖理達以八十比卅七大勝培新正校。今天續有四場仍在青支球場交鋒，秩序如下：下午六時，（甲C）鐘東對麗大；七時，乙組青英對德明；八時，甲B華南對永康；九時，甲A九商對聖約伯。

南朝鮮體操隊 今晨到達香港

【本報訊】南朝鮮器械體操世運選手隊一行十餘人，由團長李相發率領，昨由漢城乘機來港訪問，今晨八時抵達。該隊監督鄭寅暐，隊員金尚國、柳根林、白東基、朴吉俊、金相台、金雲鳳、金承五、元一康、李鄉春、李應淳、成明俊及女隊員金錫秀等，以上隊員，各有專長。該隊公開表演日期、地點爲：八日晚、九日晚，伊利沙伯青年館；十二日晚，九龍青年會支會場，即日起開始定票。

巴士久攻不下 星島贏兩球 獲得華協杯賽季軍 乙組巴士打和星島

【本報訊】華協杯四強決賽，昨晚在加山比賽了兩場。乙組巴士與星島以一比一賽和，巴士便以三戰兩勝一和而得冠軍；甲組星島勝巴士二比〇，從此星島季軍，巴士降到榜尾。

星島昨有羅國泰出戰，鋒線頗爲活躍，全隊氣力充沛，奔走迅速，入上入落，攻勢銳利，守亦穩健，守門余耀德常能勇救險球，因此贏得勝利。

巴士排出賽和南華時的陣容出戰，改用長傳急攻，但迫近禁區後，在人叢中卻無法起脚，勉強命射，又不可靠，雖有許多攻勢，卻也毫不濟事。在久攻不下的時候，後衛遠出，一經被星島反擊，又因速度不及星島，越打越亂。失第二球時，孔慶煜、潘啓鴻兩人擱在羅國泰面前，仍被羅從中竄過，孔、潘反爲互相衝撞倒地。巴士之敗，似是球員沒有「波味」，好幾個人演出都不大起勁。

巴士先攻，七分鐘關景中在中場得球，單騎疾進，及時勁射，打中余耀德臉部擋出。十六分鐘，鄧宜杰走到右邊位置吊球近門，李大輝迎球一頂，擦柱出界；接着，李大輝衝入一球，卻因先犯手球而被取消。巴士久攻不下，星島乘機反擊。廿四分鐘，黃國基射門，衛佛儉撲救倒地，球兒打中右門柱而擋過左門柱，竟然停定不動，樑偉韶見機不可失，一箭步衝前趕入，星島先一球。廿九分鐘，潘泰國近門得球，孔慶煜、潘啓鴻兩人擱在面前，但勇敢的羅國泰從他兩人中間的一罅箭步竄過而一射中的，二比〇。卅一分鐘，巴士在禁區邊緣得間接自由球，關景中撥交李大輝勁射，球打中人身彈出成了角球，司徒堯開出無功。上半場完，星島以二比〇佔先。

下半場再戰，巴士急求平反敗局，頻力出擊，但前鋒起脚緩慢，雖佔盡攻勢，先後迫得角球多次，也無濟於事。十五分鐘，余耀德因接球扑倒，受傷離場，由梁松森代替守門，三分鐘後，余耀德再出。巴士雖傾力出擊，後衛也上前助攻，但星島密集防禦，終於無法射入一球。星島便以二比〇得勝。兩陣如下：

星島

余耀德

許沛添　梁松森

李來　張金海　羅鏡泉

李福桐　許國榮　黃德福　楊依韶　黃國基

巴士

衛佛儉

司徒堯　孔慶煜

潘啓鴻　劉添　鄧森

關景中　李大輝　鄧宜杰　林錦棠　司徒文

史萬春（前鋒）　陳成達（前衛）

張宏根（前鋒）　年維泗（前鋒）

方紉秋（前鋒）　陳家亮（前鋒）

龔耆餘（前鋒）　崔曾石（前鋒）

孫福成（前鋒）　王陸（前鋒）

港菲籃球戰幕初啓 東方黑白今夜交鋒

八時半在伊利沙伯青年館舉行 加插表演賽飛馬對仿生

【本報訊】非律賓黑白男子籃球隊繼菲律濱女子籃球隊之後，今晚八時半在伊利沙伯青年館室內場與東方作友誼賽；七時半加插一場，由飛馬對仿生。門票分一元二角與二元四角兩種。

黑白是菲島的聯球勁旅，過去來港作賽多次，均有良好表現，戰績亦佳。該隊個人技術好，動作靈活，速度亦快。此次更得鄭克碧加入戰圍，陣容更盛。今晚料可輕易勝過首關。

東方是本港的聯賽亞軍，人脚均勻，而且佔了地利，定可給予對方相當大的威脅。鍾振沛、吳鄭秀與丘振賢都是動作靈活而又善射的，梁德榮與丘揚榮氣力充沛，只是整隊善攻不善守，是它的最大弱點。今晚如能沉着應戰，亦可與對方一較強弱，否則得勝的希望就會減低。

另場，飛馬人手平均，作戰經驗豐富。洪鐵材的供應頗佳，陳寶明、黃興業等的準確投射，威脅極大。仿生是學界勁旅，平均都可投籃取分，氣力與速度俱佳，到時可使飛馬備受威脅，兩隊相逢，必有劇戰。四隊人馬如下：

（黑白）（領隊）蔡聯盈，（教練）郭國業，（隊長）林珠樵，（球員）林珠玉、葉克強、葉克煌、黃海通、陳鏈桯、翁朗堂、陳植楷、陶世芳、許金殿、林念祖、黃積炎、蔡建民、丘允彬。

（東方）丘揚榮、丘振賢、梁德榮、麥國強、葉成照、伍元照、吳那秀、江浩天、程文協。

（飛馬）鄧尚武、余延齡、黃錫年、鄭煥年、李啓光、黃瑞甚、陳寶明、黃學劍、洪鐵材、黃興業。

（仿生）陳劍泉、陳聰順、黃國揚、鍾樹扶、袁永和、劉偉鎧、李遠廣、陳福祥、廣錦陰、周慶垣。

東方在曼谷 昨勝軍民聯 全隊決定明日返港 東南大戰依時舉行

【本報曼谷六日電】東方足球隊在曼谷最後一仗，六日以五比〇擊敗軍民聯隊，六戰六捷。該隊定八日（星期五）班師返港，不赴新加坡。

【本報訊】日前有傳東方將由曼谷轉征星洲，如成事實，便要延期返港；但此事東方至今還未接到消息，照情形看，東方雖然有意征星，恐亦難成事實。該隊自曼谷返港後，將繼續出征菲律賓。

昨據東方會秘書梁榮說，關於東方由曼谷轉征星洲之舉，全無所聞。他日前接到李杏林來信，說準期本週內自曼谷飛返，而十日晚東方對南華那一場邀請賽，也決定依時舉行。

凌風杯乒乓賽 昨晚四場戰果

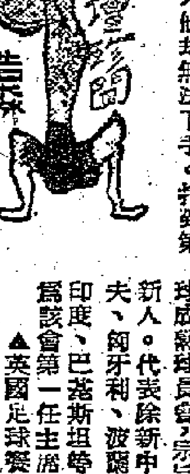
【本報訊】凌風杯男女混合乒乓球賽，昨晚在太古球室比賽了四場，亞細亞雖有女球員到場，而不出戰，僅以潘世芳、徐均富兩人支持戰局，君來已處下風，不料廣華女球員少組打頭陣，卻而大失水準，以先負一分；余景棠、南漢英取亞細亞，竟以寡敵衆而得勝利。四場戰果如下：㊀亞細亞勝廣華五比二；㊁工聯勝光華五比〇；㊂勝益勝明秀B五比二；㊃友聯勝自力五比一。

倫敦拳壇一場大戰 阿池發力擊倒彭拜 十個回合彭拜變了血人

▲奧林匹克運動大會的騎術比賽，定本月十日至十七日在瑞典京城舉行，參加的有三十一國選手二百七十人，其中有十八國的選手將住在卡爾堡，四日由貝蒂爾親王舉行宿舍開幕典禮，其餘十三國的選手則將住在納斯比公園的古堡中。本日行開幕式時，蘇聯代表也穿着漂亮的藍色制服參加，其它參加的有阿根廷、保加利亞、加拿大、埃及、英國、愛爾蘭、日本、葡萄牙、西班牙、羅馬尼亞、土耳其和美國的代表。

▲奧林匹克火炬已於四日晚由飛機由雅典送到瑞典的瑪爾摩機場，交給瑞典騎術選手，接力送往斯德哥爾摩。運送火炬以十哩作一站，限星期日早晨送達比賽場，比賽即於是日下午正式開幕；英女皇夫婦亦將蒞場。目前到達的選手已有十一國。

▲倫敦拳壇五日有一場大戰。美國輕重量級拳王阿池．摩爾在第十回合中將千里遠征軍彭拜打倒，維持了輕重量級拳王的寶座。彭拜前後計被打倒三次，仍在拚命掙扎，但裁判員在第十回合中即宣佈停賽，認阿池已獲勝利。這次比賽彭拜在第八回合以前都採取攻勢。阿池在開始時，打來毫不精采，觀衆會認爲不滿。彭拜在前三回合中，打來如狂風暴雨，可是對於敵人他卻無法下手。打到第四回合，阿池曾略顯神通，把彭拜打退。但第五第六場又陷入沉悶。第七場開始，觀衆人言嘖嘖，都說阿池太水皮。但第八場阿池即轉變策略，一路反攻，拳下如雨，使彭拜招架不迭。打到第十場，阿池拳頭起處，彭拜即倒下，裁判員數到第九字，彭拜方用一膝起立，阿池又再上前去，把彭拜迫到繩邊，又一拳把他擊倒，裁判員又數到九字，彭拜掙扎起立，重復上前應戰。這時彭拜渾身好像血人，又頹然倒地，於是裁判員就宣佈阿池勝利。阿池今年已四十歲，但恃其神力和經驗，卒將年青力壯的小伙子彭拜打垮。他使用的策略完全是以逸待勞，故能獲得成就。



我網球代表參加羣英會 英國足球隊仍出席澳洲

▲三十一國包括新中國的代表在內五日在意大利柯蒂那．丹佩卓成立了一個國際草地網球成就球員會，宗旨在集合過氣名選手，訓練新人。代表除新中國外，還有英、美、南斯拉夫、匈牙利、波蘭、加拿大、阿根廷、巴西、印度、巴基斯坦等。意大利網球名將羅文被選爲該會第一任主席。

▲英國足球隊敗給保加利亞，代表歐洲出席奧林匹克的權利已讓給保加利亞，但最近爲了有若干國家棄權，不前往參加墨爾本大會，所以奧林匹克國際委員會又給英國一個機會出席。英國對此已有允意，但目前顧慮的還是經濟問題，因爲此行旅費等等須費英金一萬五千鎊，此款目前尚無着落呢。

羅得西亞工商部助理書記說
中非居民喜新奇貨
港製品價廉去銷有有利條件
每年向港購恤衫搪瓷等值千八百萬元

【本報訊】新近抵港的羅得西亞工商部助理書記麥化運昨天對記者說，價格低廉的香港製品去銷中非聯邦是有一定有利條件的，當地人民喜歡新奇的貨品，一個時期港製綠色鞋帽就頗受歡迎。

麥化運說，中非聯邦每年輸入香港製品的貨值約一千八百萬港元，主要採購的貨品爲恤衫、搪瓷、電筒、膠鞋、鞋帽等。中非聯邦對外貿易，有百分之八十四是和英聯邦國家進行的，最大的買家和賣家都是英國。香港製品去銷可以享受特惠待遇，日本貨則不能獲得。到現時爲止，當地還未有設立入口限制。

中非聯邦共有八百萬人口。主要的出口貨是銅和菸草，此外生產較多的有煤、黃金、礦產、粟米和少量糖。香港貨運去該處，是在東非口岸起卸，然後再由火車轉運往南羅得西亞、北羅得西亞和尼亞薩蘭三個地方的，因爲中非聯邦沒有海港。麥化運表示，上述三地居民的購銷貨物情形是不盡相同的，例如棉毯這種貨品，因爲氣候不同，有些地方合銷，有些地方則不大歡迎。

與麥化運同時抵港的另一位菸草交易局助理書記波寧說，估計今年中非所產的菸草會增至一億五千八百萬磅，去年的產量只有一億二千五百萬磅而已。中非菸葉過去有銷到東南亞與香港。今年因爲產量增多，故希望能增加外銷量。波寧又說，中非的菸葉價格不會比美國菸葉貴，而兩者的品質則是相同的。

麥化運和波寧兩人此行的主要任務是推銷菸葉，他們自中非出發，沿途曾經略埔寨、孟買、科倫坡、新加坡和吉隆坡等地，於本週一到達香港，並定今日下午離港赴日。

泰商務專員表示
泰樹膠可經馬來亞輸華
禁運解除對產膠國有利

【本報訊】泰國財政部長發經濟事務部代理部長拍母里披宣佈將直接售賣樹膠給中國之後，記者昨日走訪泰國駐港商務專員干加古隆，請他就這個問題發表意見。

干加古隆說，如果馬來亞樹膠批准輸往中國，那末泰國樹膠也會經由馬來亞轉輸往中國大陸的。他說，馬來亞樹膠價格因解除「禁運」而回升，這無疑將對泰國及東南亞其他樹膠產國有利。

干加古隆說，泰國現時每年生產樹膠約十萬噸，去年這些樹膠全是賣給美國和日本。他也說，由於今年來美國汽車工業減產，泰國樹膠的輸出量已趨減縮。

他說，由於泰國與英國和馬來亞的情況有所不同，現時泰國尚未與中國進行直接貿易，而這種情況在一定時期內仍可能持續下去。但雖然如此，泰國並未禁止中國產品以間接方式輸入，而如果泰國樹膠能間接對中國增加輸出，那也會在若干程度上使泰國經濟得到改善。

又，英國駐港商務專員夏里臣昨日對記者說，他歡迎英國政府放寬對中國輸出若干種「戰略物資」的決定，因爲這決定是正確的。

個別申請樹膠輸華
星洲決定爲二千噸
較大宗貨量須經英方准許

【法新社新加坡六日電】新加坡工商部長J・M・朱瑪普霍埃六日上午在此間宣佈：馬來亞樹膠輸往中國將視需求和輸出許可證申請的超數而定。

朱瑪普霍埃在立法局說：個別輸出樹膠申請數量達兩千噸的，將循正常途徑由工商部通過。他又說：較大數量的許可證則須諮商英國殖民部處理。

朱瑪普霍埃說：由於對華樹膠輸出的解禁，新加坡的樹膠貿易是可以看好的。他向貿易商人保證：他的部在做交易方面將盡可能圓通地和他們合作。

【本報訊】據商人接獲消息，自馬來亞聯合邦政府宣佈解除樹膠對華禁運令後，當時商人興奮異樂觀的情緒立刻籠罩了整個膠市，打破了最近數週來膠價勢如破竹、節節敗退的沉悶局面。

據悉，輸往中國的樹膠，每次配運出口之數量，逾二千噸者，其出口證的申請，須獲得英當局的批准，至於二千噸以下者，將由聯合邦政府批准，對解禁消息期待已久的聯合邦膠商，已有若干名已向工商部提出申請。

星市膠價仍穩
期貨起落只個半仙

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市昨天穩中帶軟，根據星商的報價，一號煙膠六月份包付船期貨昨天開市每磅七毫六仙二五叻幣，一度扳上七毫六仙半，午後報價爲七毫五仙半。膠商分析最近兩三天星洲樹膠市情況，當馬來亞公佈解除樹膠禁運令之日，星洲樹膠價格從低價位躍升五叻仙之多，這表示星洲膠商對

樹膠股票仍旺
半天成交逾十二萬份
九龍倉均益倉股價躍起

【本報訊】在昨日半天的交易中，聯合樹膠股及樹膠信託股票的成交數額仍超過十二萬二千份，價錢穩定。九龍倉股再升一元半，均益倉躍起五毫，這是全市最大的特色。

主要由於這四種股票買賣活躍，就使得昨日半天各種股票的成交總值達到七十六萬元。

照昨天的情形看來，一般買家均較着意購入貨倉類股票，其中特別是前兩天尚未起價的均益倉股票。綜計該種股份共成出四千八百股，價由前天的十三元六毫升至十六元一毫。

九龍倉股市道頗好，首盤以每份九十三元成出二百份，次盤則以九十三元五毫成出一百份，即比前天再升一元半。

樹膠股價穩而交投暢。聯合樹膠股成出七萬六千零三十七份，開市與收市價均爲一元四毫，另有四成股票則以一元四毫二仙半成交。樹膠信託股則成出四萬六千二百四十五份，價分一元五毫半，一元五毫和一元五毫二仙半。阿耶他華樹膠股成出三千份，價由一元二升至一元二毫二仙半。

漲價的股票還有匯豐銀行和青洲英泥這兩種，前者漲五元，每份以一千六百五十元成出五十五份；後者漲二毫半，每份以三十四元七毫半成五百份。

跌價的股票則有四種。計於仁保險跌二元半，置地股跌五毫；九龍蠶燈與屈臣氏各跌一毫。

經濟新聞

倫敦英鎊報漲
美元又回縮
金市疲弱後市企定

【本報訊】美元回縮，K金疲定。

美匯開市五八八・五，收市五八八・八；最高開市價，最低收市價。美元頭盤以五八六・二五開出，比前日收市價跌了〇・二五，爲全日最高價。由於英鎊回漲，人心睇淡，市價即順次下落，晚市收盤降至五八五・六二五，爲全日最低價。去息五毫。交收五千美元。

金單開市五八六・五，收市五八六・二五；最高五八六・五；最低五八六・二五。

美元止漲回縮，收盤比開盤低了〇・六二五。由於倫敦英鎊回漲，每鎊報二・七四八七五美元，比前高了〇・〇〇三七五美元，因此人心對美元看淡。

K金以二五五・三七五開出頭盤，比前日收市價跌了〇・一二五，爲全日最高價。開市後，買賣均閒，最低價値徵退至二五五・二五，收盤二五五・三七五。去息一毫。牌上交收一百六十一兩，牌下交收一千六百兩。

澳門金開市二六六・五，收市二六六・五，息價平算。本週內不致有新金運到，但以息價仍爲去息，外銷亦不多，買賣均閒，故金市牛皮。

日圓每萬按盤一五〇，息價平算，未開交收。

鋼精器皿外滙
印尼已暫停發
前訂貨信用證仍開來

【本報訊】印度尼西亞雖停發鋼精器皿的輸入外匯，但舊訂貨信用證仍繼續有開來。

據莊消息，近日印度尼西亞入口商極少鋼精器皿新訂單寄來，照雅加達聯號來信所說，印度尼西亞雖尚未明文公佈停發鋼精器皿輸入外匯，但事實上雅加達入口商向當局申請輸入鋼精器皿的申請書，最近都被退回，據該局工作人員口頭解釋，暫時停發這種貨品的輸入外匯。至於已批准的可繼續進口，所以鋼精器皿雖無新訂單來港，但信用證仍有開到。

福州白蒜今天開盤
烏筍乾首批成出百多件
青豆蠶豆買賣又稍趨活躍

【本報訊】據土產商消息，原定昨天開盤的福州白蒜，因爲颱風所阻，不能依期開盤，貨主所以要到今天才開盤的。

新出的福建烏筍乾，首批貨前天抵港，昨天上市，每擔售一百零六元，成價甚好，比去年高出一倍左右。

上級大支川耳，每擔四百三十五元。在本地拆家吸購下，江西三級花菇售出兩籍，每擔八百五十元。晚嘧咨扯購二級薄菇，以每擔四百元成出六籍。地球牌榨菜，新加坡與嘰嚨客扯去三十罐，每擔六十七元。

豆子買賣比前天活躍一些，買者爲本地商人。三天交收的開封青豆，以每擔四十四元成出二十噸。溫州蠶豆現貨，有三十六包成每擔三十四元。安徽黃豆，分三批共成出三十五噸，成價分每擔四十一元六毫、四十二元及四十三元。犇牛眉豆售出兩包，每擔二十五元五毫。仰光符豆，倉交現貨售出一百包，每擔二十四元五毫。

赤色貨依洋行例成出二十噸，每擔六十一元五毫。越南紅粟米，倉交現貨成交五十噸，每擔二十六元八毫。

福州蠔豉成二百箱

【本報訊】福州蠔豉貨暢，昨天共成達一百九十三箱，大蠔價均成毯。

還批福州蠔豉，包括有大、中、小珠蠔，大珠蠔每擔成三百二十三元，中珠蠔成二百八十九元，小珠蠔每擔沽二百三十九元。

汕尾蝦米昨午有一批運到，商人準備於今晨開盤。

巴棉紗價低廉
港產紗跟降
多數每包跌十元

【本報訊】因爲外銷轉弱，本地市場又有廉價的巴基斯坦紗競爭，近日港產紗市價幾乎是全面性的降低，每包按價比前約低十元。

十支紗，近日市道較好，故暫時只見金山牌貨按落每包九百元。廿支紗，市上流銷的牌子均按落，金山、飛魚牌貨昨天同退按一千一百六十元，紅玫瑰牌按一千一百五十元。卅二支紗，金山、彌陀牌貨同退按一千四百九十元，飛魚、紅玫瑰同按一千四百八十元。四十支紗，金山、彌陀牌同退按一千五百九十元，飛魚、紅玫瑰牌則仍按舊價不動。

據說，有些牌子貨目前表面上雖未按低，但實際上照按價每包低十元是可以買到貨的了。

昨天外來的十支印度紗或千支紗成每包七百二十元，廿一支巴基斯坦出牌成九百一十元，未有升降。

瑞比德滙價
昨一致改高

【本報訊】昨日瑞士滙、比利時滙、西德匯價調整，新價均比前改高。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七五・三七五瑞士法郎改爲七五・二五瑞士法郎，即比前少兌〇・一二五瑞士法郎。

比利時滙賣價：由每百港元兌八五七比利時法郎改爲八五五比利時法郎，即比前少兌二比利時法郎。

西德滙賣價：由每百港元兌七二馬克改爲七一・八七五馬克，即比前少兌〇・一二五馬克。

米價企定
買賣略增

【本報訊】昨日食米大盤普遍按定，交投略增。

食米銷路呆滯，買賣雙方均靜，因此全日正唔解成交僅六千多包。其中泰國米佔四千餘包，內地米佔一千餘包，緬甸米六百多包。

各種米每擔成價：暹羅米，黃龍珠新米五十七元三毫，青搭新米五十三元四毫，成盛雙貨線A1碎米三十九元。

戰債協定以後
日貨輸菲將增

【法新社大坂六日電】日本國務大臣（經濟企劃局長官）昨晚指出在戰時債務協定生效之後，菲律賓與日本之間之貿易，將會增至每方每年一億美元。這位經濟大臣在他由東京到達大阪之時在記者招待會上說了這一番話。

他說，日本政府將說服菲律賓當局考慮日貨的輸入，特別是將棉織品、紙張、化學品及小型機器。他說，一俟兩國外交關係短期內恢復正常之後，日貨輸菲將很容易增加百分之四十。

他說，去年菲律賓對日輸出值八千八百萬美元，日本輸出只爲五千萬美元，這即是說，日本長期都是輸入多過輸出的。

港製恤衫輸英
英將開會討論

【本報訊】法新社昨天自倫敦發出電訊說，蘭開夏紡織工業一個代表團將參加六月廿六日舉行的保守黨工商業委員會會議，討論英國市場的外來競爭問題，代表團將要抗議香港的廉價男裝及童裝恤衫的輸入，這個輸入量是在日益增加的。

這一抗拒香港、印度及日本布疋、棉織品的輸入運動，主要由英國紡織業百萬富翁施素・洛時主持的，他是英國紡織公司的主席。

法新社在報道此事時說，「這一運動現已獲得原動力」。

日道林紙放盤
每噸要價九十鎊
港商訂入數十噸

【本報訊】日本道林紙新訂盤降低，商人訂入少量。

吳國道林紙存底厚、市價順，七十格蘭貨主討每磅僅要七毫四仙。日本來電，道林紙每噸〇〇香港價要九十英鎊，每磅合港幣六毫七仙二五，比目前市價低，商人復訂入數噸，付船期貨本月底。

日本黃板紙，本地用家貨入四、五噸，市價挨企，八至十六號貨每噸討價成四百三十元和四百四十元。

有光紙細盤成數十令。挪威十七磅半白有光紙每令成十一元七毫，色有光紙成十一元八毫。

昨天捲筒白報紙續有五十噸成出，大盤價多成穩，美國三十二磅闊三十一吋每磅仍成五毫二仙五，挪威貨每磅低價成五毫零五。

工商處領證處
明早停止辦公

【本報訊】港府工商處署理處長郭伯偉說，八日上午，該處的輸出及輸入領證處因進行改組之故，停止辦公，下午始恢復正常。

緬甸訂舊報紙
每宗約數萬元
現緬擴大輸入範圍　可望將來增購貨物

【本報訊】緬甸近來向港買貨數量不多，但現在緬方擴大公開執照輸入範圍及增大紡織品入口執照額，今後緬商來港買貨有增加的希望。

據緬莊消息，近日緬甸入口商雖陸續有舊報紙、罐頭食品、棉織品等新訂單寄來，但一般單頭數值不大，原因是目前緬甸貿易發展部所發的入口執照限額過小，像舊報紙入口執照也不過數萬元（緬幣）一宗而已。

最近緬商有向港採辦美製葡萄糖，但數值甚少。

另據外電的報道，緬甸將增加各類入口執照數額及擴大公開執照的輸入範圍，則今後緬商有增加來港買貨的可能，因現在緬商只向港訂購棉織等一兩種機織品而已。如將來入口執照數額增多，則緬商很可能來港訂購圓領衫、反領衫等大宗物品。

海運貨量回增
上月比前多四萬餘噸
往來輪船却少四十艘

【本報訊】五月份海洋輪裝載進口及出口的貨物均比四月份增加，但進出口船隻的數量則是減少的。

據港府海事處報告，五月份海洋輪裝載的進出口貨總量共爲四十六萬零一百八十一噸，即比四月份的四十一萬二千三百五十三噸增加四萬七千八百二十七噸。

五月份海洋輪運到的進口貨共二十九萬五千八百零六噸，即比四月份增加二萬七千八百二十八噸，其中英旗船載來十五萬四千零三十四噸，挪威旗船載來四萬二千零三十八噸，日旗船載來一萬七千零五十三噸，分佔第一二三位。

同月海洋輪運出的貨物共十六萬四千三百七十四噸，即比四月份增加一萬九千九百九十九噸，其中由英旗船載出的有四萬八千三百四十一噸，挪威船載出的二萬七千三百四十三噸，日本船載出的二萬一千零一十噸。

五月份進口海洋輪共三百一十七艘（四月份三百四十六艘），其中有廿二艘船是空身進口的；出口海洋輪共三百二十五艘（四月份三百三十六艘），其中有五十七艘是空身開出的。

英國對蘇「定量輸出」貨品名單

本表係英國政府於一九五四年十月公佈對蘇聯「定量輸出」的「戰略物資」名單，其後又於一九五五年八月作了一些修正（包括貨目的增删）。這裏特將該兩表的詳細貨目列出，以供讀者參考。據英國政府本月四日宣佈，以往可對蘇聯輸出的「戰略物資」，現亦同樣可輸往中國。

非電動的直立式鑽孔及迴轉輾機，平檯直徑在七十二吋或七十二吋以上，但不超過九十六吋。

精細的生產型鑽孔機，其精密程度可達〇・〇〇〇五吋或較好的。

聯合地平軸鑽孔機及磨機。

地平軸床型自動磨機（輪環式），平檯寬度爲二十吋及二十吋以上，或長四十八吋及以上者。

設計機、平面磨機，及聯合設計與平面磨機，工作能量在四呎至六呎寬，或長十五呎以上而不到二十呎者。

下列的鍛冶場鐵鎚：

撞擊力重三噸以上但不超過六噸的鼓型鎚。

蒸氣鎚、空氣鎚或機械鎚，大小在二噸半或三噸半以上但不超過五噸者。

下列鍛冶機器：

可處理直徑三吋半以上（或相等單位之橫斷面）鐵條的鍛冶機。旋轉鍛冶機。

泵管，但眞空泵除外，用以分別輸送液體或聯合輸送固體或經過鎔接或是無縫的鋼管，煤氣者，所有與流出物接觸的部份，均係用金屬或含鎳或鍍百分之十的合金製成或鑲嵌者。

喉管舌門及龍頭，與流出物接觸的各個部份均係用金屬或含鎳或鍍百分之十或以上的合金製成或鑲嵌者，但下列舌門除外：

甲、節制舌門，非回流和浮水的。

乙、壓力安全舌，設計用以管理四百五十 P.S.I.G. 的壓力者。

丙、特別設計用於牌奶機、家用電動冰箱及冰凍器的舌門及龍頭。

外部直徑超過廿吋，規格係按照美國石油研究院的規定而製成者？

經鎔接或無縫的鋼管及鋼套，按照美國石油研究院制訂的規格製成，用以輸運石油國家的管式金品者。

未在本表其他地方列明的全套球軸承或珠軸承，用高級炭精鉻鋼製成的EN31型，或用鎳一鉻鋼製成的EN34型，標準係按照一九四七年「英國鍛鐵標準」一書中第九七零號規定。或是用標準相等的鋼製成的下列球軸承或珠軸承。

一、可分開的球軸承（磁電機型）；二、雙行深溝輻射式球軸承；三、單行或雙行的角型球軸承；四、推衝球軸承。五、其他軸承：內環之鑽孔直徑在十公厘或以上，但不超過一百五十公厘的軸承。如軸承無內環者，則外部直徑限定爲七十公厘或以上。

內環、作爲鈕條配機械的外環、以作爲保留器或拆散器，只可用作這個球軸承或珠軸承的配件者。

機械推進的陸路汽車或車靠者：未在本表其他地方列明或包括的前軸及一條或一條以上的後軸，其發出動力係一條或一條以上的後軸（但不包括拖拉機），以及下列的附件：一、用於轉送動力的前軸及後軸；二、推進器光地軸；三、其配件。

載重在八十噸或以上的鐵路貨車（思譯，上）

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個　面積高一格，闊1½公分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。
每行可排十個六號字收費二毫

遺失　遺失聲明　麥常如啓

徵求　徵國內報紙　如有一九四九年以前出版而國內各報刊的年月、名稱請開明報價、份數投函本報第三八二號信箱以便洽購。

誠徵買樓　東區北角一帶新舊樓宇合價值如石屎三層一信箱，請將詳細地點、價錢函本報第三一一號信箱洽

出讓　新創工業　複製美術銅牌，不需力資甚少，以現成型通，誠徵七十西……

五金廠租讓　大角咀有機器電話工廠出讓或租合意請俱電話37464、21955洽

家私讓　因置新傢俬一套大小夾萬三廠衣櫃什物出讓全批分件及均可電31727洽

租賃

高息洋樓出售　大元置業有限公司　半山——麗拿臣道　干德道　北角英皇道　地區高尚建築新型　利息特高　分層整幢均可任購　手續簡便　請臨面洽　經辦代租　電話三〇三八八

營業　分電錶　廿七元　包工料　電話：21125　電話：82921　招請跑街待遇從豐　利銀行九樓振華公司

先付950元　即可享用英國名廠全新鋼琴 "CONCONE" 牌　餘款六個月內付清　大批飛馬手風琴廉售　九龍尖沙咀加拿芬道18號A　道利琴行・電話61704

瑞典超級隔聲板　加力貨品出售　各大洋行……

室浴池德浴　全部男工　謝絕女界　大池一元　房間元半　盆池二元　九龍太子道123—123A　荔枝角道口　電話：56101　58450　電召即到

大業瓦通紙廠　機製大量各種新型紙盒紙坑紙箱

告玉器首飾家注意　由北京大批到玉器象牙等古玩首飾雕刻……

天新電版

上門修理

提煉中藥

新到鑽石　日本養珠　大信珠寶行　香港大道中七十二號　零售批發　一律歡迎　經售美玉器有旅客證

大東呂宋煙公司　LONDRES 100

修理雪櫃

裕興百葉簾布帳

封口機

洪子嗹新編本

華生風扇

膠袋封口器　膠袋原料

鴻興公司　百葉簾

標準西褲總匯　開幕大犧牲・照原價九折　專家裁製　出品精良　尺寸齊備　價格公道　九龍彌敦道五六八號　上海環華公司

德國醫人的發明　女用週期表　爲你解決「受孕」「避孕」兩大問題

梁章記

售廉價特　機渣油　英國CROSSLEY　四四零匹馬力　發電機　三百KW

招生　英文數學

康寧裁剪　招生

合格教師　香港國語專科

醫藥　英數理
痔　李坤周斗光　痔瘡專門
痔瘍　黃華湛痔專門
黃一鳴　哮喘丹
陳壽仁醫寓
陳公石　正骨專家
謝輝　白蝕
本報澳門分館處　地址：新馬路二號F二樓　電話：三六九四號

港越貨運近態

在香港至東南亞口岸的航線中，香港—西貢—金邊線是一條往來船隻頗多的航線，派船直航這條航線的船公司有四、五家之多。

這些船隻有些專走香港—金邊線，有些則兼走香港至西貢及金邊兩地。前者的典型例子是嘉豐公司之「嘉泰」輪，後者則有順昌公司的許多艘船隻。順昌公司是經營此航線航輪之較多者，其船隻專走金邊或者兼駛西貢、金邊兩地，據說視貨運情形而定。最近，該公司加派「大中山」輪航行金邊，原定本月八日啓程，後已改爲本月十一日。

航行此線的船公司現在普遍感覺到，近來此間運往西貢和金邊的貨物大爲減少了，運往西貢的貨物減得尤其顯著。

去貨減少的情形，一方面表現於船隻啓行日期的一再展延，另方面又表現於各船的實際去貨量不多。

關於前一種情形，各船隻爲了希望多收一些貨物而把原定啓行日推遲一兩天，是普遍的現象。至於個別船隻把啓行日期一再展延，而仍未收到相當數量貨物的現象，近日也有出現。

關於後一種情形，以五月份八艘直航船（五月四日和五月二十四日啓行的「嘉泰」輪，五月五日和五月二十九日啓行的「群泰」輪，五月十九日的「華興」輪，五月二十四日的「大寶石」輪，五月二十七日的「居興」輪，以及五月二十九日的「民興」輪），載往西貢和金邊的貨物共約四千一百噸，其中金邊佔二千七百噸以上，即接近總數的四分之三。

據專航香港—金邊線的航商反映，五月份此間運往金邊的貨物數量，比諸三、四月份已減少了二成左右，而至西貢的貨運則更差，如五月二十四日載往兩地的貨物共七百噸，其中運往西貢的僅佔二百噸左右。這還僅是直航船的情形，非直航船的情形尚不止此。例如五月九日開往西貢的「鐘拉馬士基」輪，只載去貨物數件。再如五月八日動身的「寶陵丸」，運往西貢的貨物只有六十三碼噸。

目前，此間運往金邊的貨物中，麵粉佔數量頗大，五月二十七日的「居興」輪和五月二十九日的「民興」輪載去貨物共七百五十噸左右，其中麵粉佔四百四十噸以上。其他較大宗的貨物則有鐵釘、鐵條、電芯、光管、蒜頭、乾果和鹹雜等。兩三個月前較大量運去水泥和肥田料，到現在已不復見。運往西貢的貨物，主要是洋酒、罐頭、食品、藥材、成藥及棉紗等。（田）

港貨輸日本運費 廿六起增百分十

此線貨運公會會員已接通知

【本報訊】貨物由香港輸往日本的運費，從本月廿六日起將提高百分之十。經此調整後，每噸雜貨（包括松香）輸往日本的運費，將由每噸五十七、五毫增至六十三元二毫五仙；各種油籽則由每噸三十元增至三十三元；菜米則由每噸廿五元增至廿七元五毫。

但是，廢鐵和豆子輸往日本的運費，則貨運公會決定仍由各家會員輪船公司與付貨人自行議定，即不予提高。（按，現時每噸豆子輸往日本的運費約爲廿五元，廢鐵則在廿七元至三十元之間）

香港—日本貨運公會主席渣甸公司，昨日已將加價的通知書發給與各家會員公司。據悉，該項加價決定並將在十一、十二兩日的中英文報紙廣告欄上刊出。

作處女航來港 佐渡丸今開星

【本報訊】日輪佐渡丸昨晚六時首次抵港，定今晚八時開往新加坡及歐洲。據悉，港商有三百噸貨交該輪運去新加坡，該輪的航行速度頗高，由港開行，三天即可到達新加坡。

港商付出貨物包括有漆油二百件，砂糖四百包，蒜頭五十件，鹹菜二百扎，水草蓆十包及雜食雜貨等。

寶永山丸十日載來 歐五金千四百噸

中有圓鐵條鋼板銅線鋼纜 該輪十一日離港赴日

【本報訊】美邦公司代理之日輪「寶永山丸」，定本月十日由歐洲取道曼谷到港，據悉到時在此間起卸的歐洲貨物共一千六百三十噸，其中圓鐵條、鋼板、銅線、鉀線及鋼纜等五金製品共佔一千四百五十噸，其餘爲紙張、皮革、收音機、冷氣機及玻璃等雜貨。

該輪定本月十一日離港赴日本，聞已接入棕絲及廢棉各一批。同時，聞該輪這次開往日本，有柴油一大批運去。

士打毛三碧輪 今開星轉南非

【本報訊】「士打毛三碧」輪（渣華郵船公司所屬）定今天開往新加坡轉南非及南美，運往新加坡的食品雜貨約三十噸，運往南非的工製品約三百噸，運往南美的電筒、瓷器等貨品共數噸。據悉，該輪這次離港後要七天才到達新加坡，比平常多三天，原因是中途多靠一個口岸以便添油。也因此，該輪這次運往新加坡的貨物不多。

該輪前天從日本到港，來貨如下：從橫濱來，共十四噸，其中有鋼線四十綑，另有機器零件、玩具、現成人造絲服裝及人造絲疋頭。從名古屋來，亦共十四噸，其中有羊毛疋頭三十箱另有瓷器及綿花邊。從神戶來，共六十七噸，其中有紙張、人造絲疋頭、打火機及鉛筆等。

該輪現停在A字二號泡，定明天開往新加坡轉南非及南美。

又悉，該公司屬下之「蓮吉」輪，於今天離港，有豆子五百餘噸運往日本。

日航運業首季賺錢

【法新社東京五日電】今天發表的官方數字表示，近來航運業的蓬勃，已使日本的海上運輸公司三月份的總收益接近八百億圓。這個總額，比去年三月份增加了百分之五十三。

運輸部昨天發表的數字表示，四十八家大輪船公司在今年三月底的收益共七百九十九億六千五百萬圓，去年三月底的收益則共五百二十三億四千一百萬圓。

權威方面就日本輪船公司的利潤不斷上升這件事說，由於國際航運市場可能繼續趨好，而在今年內日本將有許多艘新建的貨輪加入航行，預料明年三月底的總收益可能達到一千億圓。

飛機時刻

今日到港班機

㊀泛美：曼谷來，上午八時到

㊁英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時二十分到

㊂泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到；舊金山、關島、馬尼拉來，上午十一時十五分到

㊃越航及法航：西貢來，下午一時到

㊄非航：馬尼拉來，下午四時四十分到

㊅國泰：新加坡來，下午六時到

㊆韓航：漢城、台北來，上午九時到

今日離港班機

㊀英國海外：往東京，開下午二時二十分

㊁泛美：往東京，開上午九時四十五分；往曼谷、倫敦，開下午一時卅分

㊂非航：往馬尼拉，開下午五時十分

㊃越航及法航：往西貢，開下午二時

明日到港班機

㊀日航：東京來，上午八時十九分到

㊁英國海外：東京來，上午七時二十分到

㊂泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到

㊃港航及西北：東京、台北來，上午十一時到

㊄英國海外：倫敦、曼谷來，下午三時五十五分到；倫敦、新加坡來，下午五時十分

㊅印航：孟買、曼谷來，上午十一時零五分到

㊆昌興：溫哥華來，下午三時到

明日離港班機

㊀英國海外：往曼谷、倫敦，開上午九時

㊁日航：往東京，開上午十一時

㊂泛美：往馬尼拉、關島、檀香山、舊金山，開下午五時半

㊃印航：往東京，開中午十二時

㊄國泰：往曼谷、仰光、加爾各答，開上午十一時

㊅韓航：往漢城、台北，開上午九時

松香五百箱 邊那打運歐

【本報訊】洛士利洋行屬下之「邊那打」輪，今天下午離港赴歐洲，運出貨物共七百噸左右，其中有松香五百五十箱、籐竹數十包，另有棉織品及搪瓷器皿等。據悉，該輪這次沒有膠鞋運出。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
星光丸	SEIKO MARU	日本	6月9	東方
岳州	YOCHOW	門司	6月9	太古
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	6月9	捷成
東方太子	EASTERN PRINCE	美國	6月9	渣甸
富士丸	FUJI MARU	日本	6月9	太平
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	6月9	渣甸
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	6月9	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	6月9	鐵行
光和	KWANG HO	高雄	6月9	維記
寶永山丸	HOEISAN MARU	歐洲曼谷	6月10	美邦
新偉鍵	SANDVIKEN	暹羅	6月10	振盛行
重慶	CHUNGKING	大連上海	6月10	太古
松隆丸	SHORYU MARU	日本	6月10	東方
奧路加馬士基	OLGA MAERSK	基隆美國	6月10	捷成
漢陽	HAN YANG	新加坡	6月10	太古
湖北	HUPEH	天津	6月10	太古
郵鈴	PIONEER MAIL	美國	6月11	美輪
奧沙打	OZARDA	日本上海	6月11	鐵行
興立	HENRIK	山打根	6月11	多利順
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	波斯灣	6月11	捷成
同加士	TUNGUS	美國	6月11	天祥
星加坡	SINGAPORE	上海	6月11	鐵行
芝利華	TJILUWAH	爪哇港	6月12	渣華
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	6月12	總統
金保地	KAMBODIA	歐洲新加坡	6月12	寶隆
飛鷹	FLYING EAGLE	美歐星洲	6月12	和捷
忌連利化	GLENIFFER	歐洲新加坡	6月12	渣甸
他朗加	TARONGA	日本	6月12	多利順
芬山	FERNHILL	美國宿務	6月12	多利順
華睿拉	WARORA	日本	6月12	鐵行
鄱陽	PO YANG	曼谷	6月13	太古
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	6月13	太古
新地亞	SANTHIA	加爾各答	6月13	鐵行
利加安	LYCAON	日本	6月13	太古
恆生	HANG SANG	和里士灣	6月13	渣甸
邊那雲	BENAVON	歐洲新加坡	6月13	洛士利
豐寧	FENGNING	門司	6月13	太古
渣華郵	JAVA MAIL	馬尼拉	6月13	扇來
芝沙丹尼	TJISADANE	南非新加坡	6月14	渣華
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國日本	6月14	捷成
太原	TAI YUAN	澳洲馬尼拉	6月14	太古
湄江	MEKONG	基隆釜山日本	6月14	法郵
越南	VIETNAM	日本	6月15	法郵
陸鈴	PIONEER LAND	美國	6月15	美輪
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	6月15	總統
海順	HELIOS	曼谷	6月15	多利順
大科路加	TRAFALGAR	歐洲新加坡	6月15	天祥
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	6月16	渣甸
賓那列士	BENARES	美國	6月16	太古
好吉	HOOGKERK	中國	6月16	渣華
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	6月16	捷成
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	6月16	天祥
勿地臣總統	PRES. MADISON	美國日本	6月16	總統
大丹利亞	TITANIA	歐洲新加坡	6月17	多利順
榮福丸	EIFUKU MARU	日本	6月17	天祥
利興	LOI HUNG	西貢	6月17	維記
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢	6月17	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	6月17	總統
和星	STAR BETELGEUSE	新加坡	6月18	扇來
羅士雲	ROGGEVEEN	爪哇港	6月18	渣華
蘇馬里	SOMALI	日本	6月18	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	6月18	渣甸
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	6月19	太古
浩生	HO SANG	山打根	6月19	渣甸
波荷	BORGHOLT	馬尼拉	6月19	美邦
亞魯士	AROS	日本	6月20	天祥
海島郵	ISLAND MAIL	馬尼拉	6月20	扇來
柯地亞	ORDIA	孟買	6月20	鐵行
多寶多	TROUBADOUR	馬尼拉	6月20	天祥
西利	SIGLI	日本	6月21	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	門司	6月21	渣華
平安丸	HEIAN MARU	日本	6月21	天祥
布鹿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美歐星洲	6月21	和捷
富士川丸	FUJIKAWA MARU		6月21	美邦
加素華利	CASTLEVILLE	美國馬尼拉	6月21	銀行
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡	6月21	扇來
天星	STAR ALCYONE	日本	6月21	扇來
瑞陽丸	ZUIYO MARU	日本	6月21	天祥
陪東利亞士	CLYTONEUS	歐洲新加坡	6月22	太古
美國郵	AMERICAN MAIL	美國	6月22	扇來
邊雲紐	BENVENUE	歐洲新加坡	6月23	洛士利
羅曼利加	ROMANIJA	歐洲新加坡	6月24	華林
寶利威利	BONNEVILLE	美國	6月24	多利順
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	6月24	美輪
日昌丸	NISSHU MARU	日本	6月24	峇拉多
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲新加坡	6月24	渣華
東英	EASTERN SAGA	加爾各答星洲	6月25	渣甸
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	6月25	捷成
加地治	CARTHAGE	英國新加坡	6月25	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	6月25	渣甸
愛丹加	EIDANGER	美國	6月26	捷成
忌羅乘利	GLENARTNEY	歐洲新加坡	6月26	渣甸
美密頓	MYRMIDOM	美國	6月26	太古
哈理遜總統	PRES. HARRISON	美國日本	6月27	總統
蘇律	SURAT	歐洲新加坡	6月27	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港新加坡	6月28	渣華
邊那地	BENARTY	英國新加坡	6月28	洛士利
佚富	FRANKFURT	歐洲新加坡	6月28	捷成
丹莫多加士	DEMODCUS	英國新加坡	6月29	太古
漢堡	HAMBURG	馬尼拉日本	6月29	捷成
錫蘭	CEYLON	歐洲新加坡	6月29	太平
馬來怡美利	BRADEVERETT	波斯灣新加坡	6月29	扇來
印度怡美利	REBEVERETT	日本	6月30	扇來
馬卡拉	MADKALA	歐洲新加坡	6月30	寶隆
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	6月30	捷成

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
他朗加	TARONGA	歐洲	6月12	多利順
星加坡	SINGAPORE	歐洲	6月12	鐵行
利加安	LYCAON	歐洲	6月14	太古
邊那雲	BENAVON	歐洲	6月15	洛士利
湄江	MEKONG	歐洲	6月15	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	6月16	總統
越南	VIETNAM	馬賽	6月16	法郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	6月16	捷成
好吉	HOOGKERK	歐洲	6月17	渣華
勿地臣總統	PRES. MADISON	歐洲	6月17	總統
蘇馬里	SOMALI	歐洲	6月19	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	6月19	渣甸
多利斯	DOLIUS	英荷西德	6月27	太古
巴里	BALI	歐洲	6月29	太平
加地治	CARTHAGE	歐洲	6月29	鐵行
漢堡	HAMBURG	漢堡馬賽	6月29	捷成
印·巴·中東線				
大寶康	TAIPOO HONG	喀喇蚩	6月9	順昌
南海丸	NANKAI MARU	吉大港加爾各答	6月10	東方
他朗加	TARONGA	亞丁	6月12	多利順
星加坡	SINGAPORE	亞丁	6月12	鐵行
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩	6月13	鐵行
利加安	LYCAON	亞丁	6月14	太古
華睿拉	WARORA.	加爾各答吉大港	6月14	鐵行
古力治	PRES. COOLIDGE	科倫坡孟買喀喇蚩盧德港	6月16	總統
越南	VIETNAM	盧德港	6月16	法郵
榮福丸	EIFUKU MARU	加爾各答	6月17	天祥
勿地臣總統	PRES. MADISON	喀喇蚩	6月17	總統
好吉	HOOKERK	亞丁盧德港	6月17	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁	6月19	渣甸
蘇馬里	SOMALI	亞丁盧德港	6月19	鐵行
富士川丸	FUJIKAWA MARU	加爾各答	6月22	美邦
東南亞線				
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印度尼西亞	6月9	峇拉多
大寶康	TAI POO HONG	新加坡	6月9	順昌
亞夫	HERVAR	馬尼拉古晉山打根	6月9	多利順
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	6月9	東方
加錫	KARSIK	巨港日厘	6月9	渣華
雲南	YUNNAN	曼谷	6月9	太古
芝錦碧	TJIKAMPEK	印度尼西亞	6月10	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK	印度尼西亞	6月10	捷成
萬力	VAN NECK	印度尼西亞	6月10	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡庇能巴生	6月10	鐵行
南海丸	NANKIN MARU	曼谷庇能新加坡	6月10	東方
奧路加馬士基	OLGA MAERSK	西貢曼谷	6月11	捷成
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	6月11	順昌
岳州	YOCHOW.	印度尼西亞	6月12	太古
他朗加	TARONGA	新加坡	6月12	多利順
重慶	CHUNG KING	星洲爪哇港	6月12	太古
星加坡	SINGAPORE	新加坡庇能	6月12	鐵行
民興	ELSBETH	西貢金邊	6月12	順昌
湖北	HUPEH	新加坡日厘	6月12	太古
芬山	FERNHILL	西貢	6月13	多利順
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡	6月13	東方
奧沙打	OZARDA	新加坡	6月13	鐵行
利加安	LYCAON	新加坡	6月14	太古
華睿拉	WARORA.	新加坡庇能仰光	6月14	鐵行
邊那雲	BENAYON	菲島	6月15	洛士利
湄江	MEKONG	西貢新加坡	6月15	法郵
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢曼谷	6月15	捷成
赫信士泰	HESSENSTEIN	星洲	6月16	捷成
芝利華	TJILUWAH	新加坡印度尼西亞	6月16	渣華
古力治總統	PRES. COOLIDGE	新加坡馬尼拉	6月16	總統
越南	VIETNAM	新加坡西貢	6月16	法郵
好吉	HOOKERK	新加坡	6月17	渣華
勿地臣總統	PRES. MADISON	新加坡	6月17	總統
榮福丸	EIFUKU MARU	西貢新加坡	6月17	天祥
恆生	HANG SANG	拉寶安山打根斗湖	6月18	渣甸
蘇馬里	SOMALI	新加坡庇能	6月19	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	星洲	6月19	渣甸
英國太子	BRITISH PRINCE	馬尼拉	6月20	渣甸
亞魯士	AROS	馬尼拉山打根	6月20	天祥
寶樹雲	BOISSEVEEN	新加坡	6月22	渣華
天星	STAR ALCYONE	新加坡	6月22	扇來
加素華利	CASTLEVILLE	星洲	6月22	銀行

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
富士川丸	FUJIKAWA MARU	新加坡巴生庇能仰光	6月22	美邦
美國郵	AMERICAN MAIL	馬尼拉	6月23	扇來
西利	SIGLI	新加坡	6月23	渣華
芝本鐸	TJIPONDOK	印度尼西亞	6月23	渣華
福建	FUKIEN	曼谷	6月23	太古
汕頭·上海·天津線				
漢陽	HAN YANG	上海	6月11	太古
基隆·釜山·日本港口線				
四川	SZECHUEN	基隆	6月9	太古
亞高士	AQUARIUS	釜山	6月9	泰韓
利來	NEILORE	日本	6月9	鐵行
兵天	BINTANG	日本	6月10	寶隆
忌連路芝	GLENORCHY	日本	6月11	渣甸
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本	6月11	美邦
郵鈴	PIONEER MAIL	日本	6月12	美輪
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	日本	6月12	總統
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	6月12	捷成
光和	KWANG HO	沖繩島	6月13	維記
興立	HENRIK	高雄	6月13	多利順
文洋丸	BUNYO MARU	日本	6月13	美邦
忌連尼化	GLENIFFER	釜山	6月13	渣甸
渣華郵	JAVA MAIL	神戶橫濱	6月14	扇來
新地亞	SANTHIA	日本	6月14	鐵行
鄱陽	PO YANG	日本	6月15	太古
海順	HELIOS	日本	6月16	多利順
陸鈴	PIONEER LAND	日本	6月16	美輪
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	6月15	捷成
西吐士	CITOS	日本	6月16	天祥
太原	TAI YUEN	日本	6月16	太古
日本運輸	JAPAN TRANSPORTS	日本	6月16	渣甸
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	6月17	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	6月18	總統
財生	CHOY SANG	日本	6月18	渣甸
和生	STAR BETELGEUSE	日本	6月19	扇來
多寶多	TROUBADOUR	日本	6月20	天祥
羅士雲	ROGGEVEEN	日本	6月20	渣華
非洲線				
星光丸	SEIKO MARU	西非	6月10	東方
松隆丸	SHORYU MARU	東非南非	6月13	東方
利加安	LYCAON	西非	6月14	太古
湄江	MEKONG	北非	6月15	法郵
越南	VIETNAM	加薩布蘭卡	6月16	法郵
美洲線				
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國	6月9	渣甸
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	舊金山	6月12	總統
郵鈴	PIONEER MAIL	紐約	6月12	美輪
松隆丸	SHORYU MARU	南美	6月13	東方
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	6月18	捷成
澳洲線				
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲西部	6月10	鐵行
豐寧	FENGNING	比利斯本	6月15	太古

今日明日出入口船隻

船名		來自／開往	停泊處	公司
今日入口船隻				
順風	SHUN FUNG（上午）	汕頭	油蔴地	捷成
漢堡	HAMBURG（下午六時）	歐洲星洲	九龍倉橋	捷成
四川	SZECHUEN（上午十時）	基隆	西環碼頭	太古
加錫	KARSIK（中午）	日本	B12	渣華
萬加那	MANGALORE（上午五時半）	馬尼拉	A7	太古
安藝丸	AKI MARU（中午）	日本	A4	天祥
益多	ITOLA（下午二時）	喀喇蚩孟買星洲	九龍倉橋	鐵行
奧利根	OREGON（下午二時）	美國日本	九龍倉橋	渣甸
華興	HWA HSING（上午）	高雄	油蔴地	維記
林仙高地	REMSEN HEIGHTS（上午六時）	美國馬尼拉	A20或A6	和捷
時蘭西	TRANSIC（下午六時）	黃埔	B13	華夏
今日出口船隻				
佐渡丸	SADO MARU（下午）	新加坡歐洲	A1	天祥
大中山	TAI CHUNG SHAN（上午）	汕頭	油蔴地	順昌
士打毛三碧	STRAAT MOZAMBIQUE（下午）	新加坡南非南美	A2	渣華
北海	PAK HOI（上午八時）	天津青島上海	九龍倉橋	太古
燕華賓	INVERBANK（下午）	日本	A12	銀行
海皇	HOI WONG（中午）	汕頭	B6	捷順
寶利	POLLUX（上午七時）	基隆	油蔴地	寶風
邊那打	BENALDAR（下午）	馬尼拉盧德港歐洲西非	九龍倉橋	洛士利
蓮吉	RIJNKERK（上午）	上海日本	九龍倉橋	渣華
大圓康	BELINDA（上午七時）	新加坡雅加達	油蔴地	順昌
安平	AN PING（下午或明天）	曼谷	油蔴地	維記
明日入口船隻				
兵天	BINTANG	曼谷	B18	寶隆
利來	NEILORE	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	鐵行
多利斯	DOLIUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	A16	渣華
雲南	YUNNAN	門司	B17	太古
安美達	AUNGMYITTA	仰光	A	聯益
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	美國馬尼拉	A4	渣甸
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	B	峇拉多
大寶石	TAI POO SEK（或九日）	西貢	油蔴地	順昌
	GIBBES LYKES	美國仁川	A	總統
明日出口船隻				
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B11	振盛行
萬加那	MANGALORE	日本美國	A7	太古
安藝丸	AKI MARU	新加坡近東	A2	天祥
奧利根	OREGON	馬尼拉宿務	九龍倉橋	渣甸
富來	ARAFURA	山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行
萬華威	VAN WAERWIJCK	新加坡東非	B10	渣華
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	日本美國	A6	和捷
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本美國	A4	渣甸
益多	ITOLA	日本	九龍倉橋	鐵行
興中	HSING CHUNG	高雄	油蔴地	德安
漢堡	HAMBURG	日本	九龍倉橋	捷成
雪梨丸	SYDNEY MARU	奧克蘭威靈頓	A15	東方
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	九龍倉橋	太古
華興	HWA HSING	高雄	油蔴地	維記

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午	上午		
6時40分	7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	下午12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	1時35分
2時17分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時34分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時32分	9時19分
▲10時45分	11時40分		

▲逢星期日及公衆假期增開

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時07分	下午3時59分	上午7時	上午10時32分
下午4時05分	下午8時51分	上午9時50分	下午2時45分

輪船停泊處

船名		地點	公司
寶興	LYNG HEIM	油蔴地	南洋
寶渡	BERBERE	油蔴地	聯達
芝本鐸	TJIPONDOK	九龍灣	渣華
合生	HOP SANG	B31	渣甸
加利	KALI	油蔴地	華林
亞高士	AQUARIUS	油蔴地	泰韓
天那馬	TINAMAR	九龍灣	天祥
新安	SUNON	油蔴地	倍利
亞夫	HERVAR	B29	多利順
利百路	LIBERAL	油蔴地	德安
財生	CHOY SANG	B19	渣甸

港澳輪

船名	港往澳	澳返港	沽票處	電話
大來	下午三時	半夜三時	德記碼頭及德輔道大碼頭下	二六七一九、三八零九一
德星	半夜12時	下午三時	大業碼頭	二零五四五、二五九六六
佛山	入例塢請注意復航日期			二四七三七、三七九〇九

特別班：德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

大寶康 S.S. "TAIPOOHONG"

往石叻 喀喇蚩

六月八日落貨 六月九日晨早開行

貨客惠顧請到接洽

干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司

大中山 S.S. "TAICHUNGSHAN"

直往金邊

六月十、十一日落貨 六月十一日下午開行

貨客惠顧請到接洽

干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司

民興 M.V. ELSBETH

往西貢 金邊

六月十一、十二日落貨 六月十二日下午開行

貨客惠顧請到接洽

干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七

順昌航業有限公司啓

截郵時間

今日空郵（星期四）

泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、英國、北京、上海、漢口	上午十時
日本、印度支那、法國	上午十一時
菲律賓	下午二時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、美國、南朝鮮	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午十時卅分
日本、牙買加、馬來亞、德屬東非、南非	上午十一時
意國、法國、北愛爾蘭、拉布爾	下午三時
新西蘭、澳洲	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

泰國、緬甸、印度	上午八時
西德	上午十時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩	上午十一時
菲律賓、澳洲、新西蘭、關島、夏威夷、美國	下午二時
台灣、美國、加拿大、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、日本	下午六時
平郵	
中華人民共和國	上午十時卅分
雲吉耳、英屬東非	上午十一時
日本、美國、中南美	上午十一時
澳門	下午一時、六時
巴基斯坦	下午二時
菲律賓	下午三時